

ENCUADERNACION

LIBROS DE TODAS CLASES

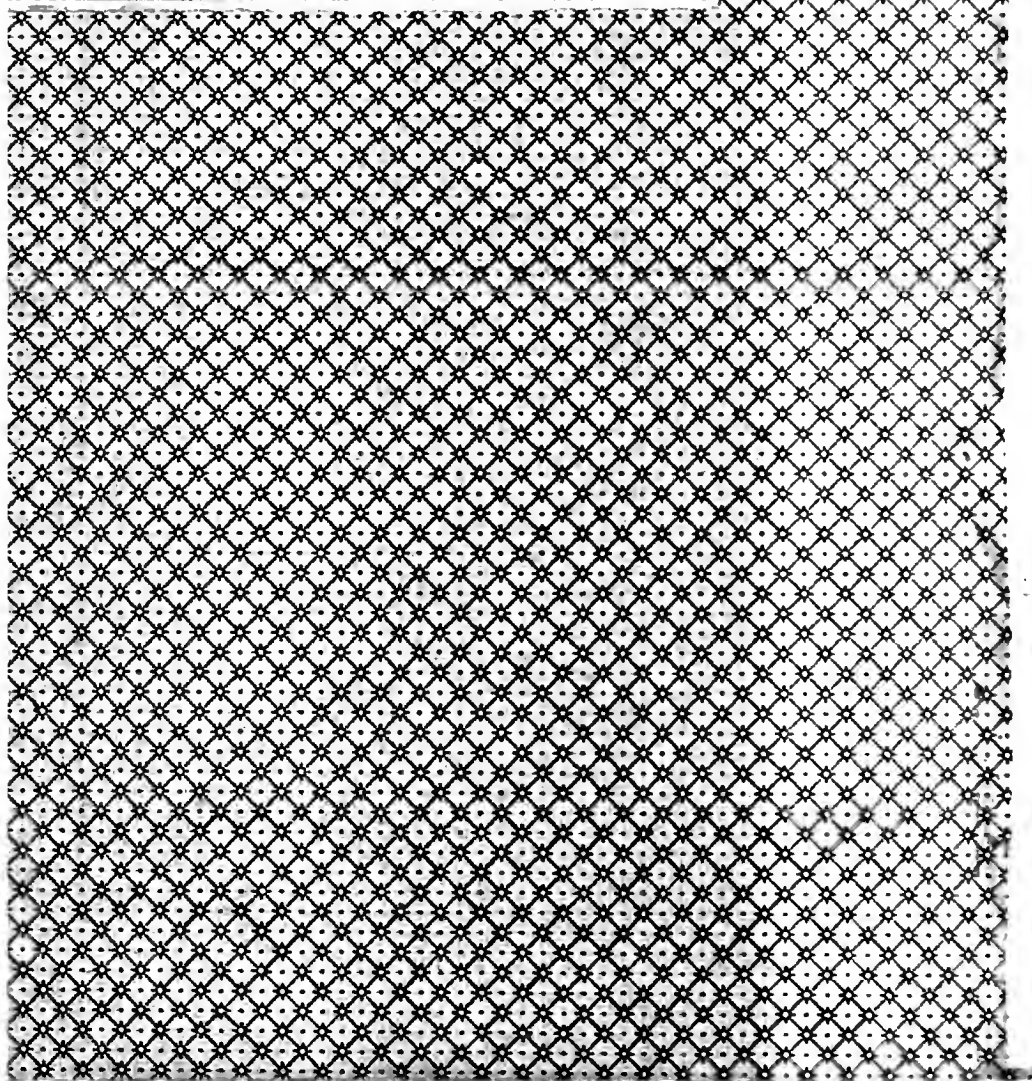
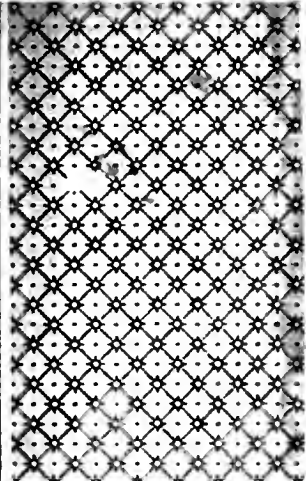
Y FABRICA DE LIBROS EN BLANCO

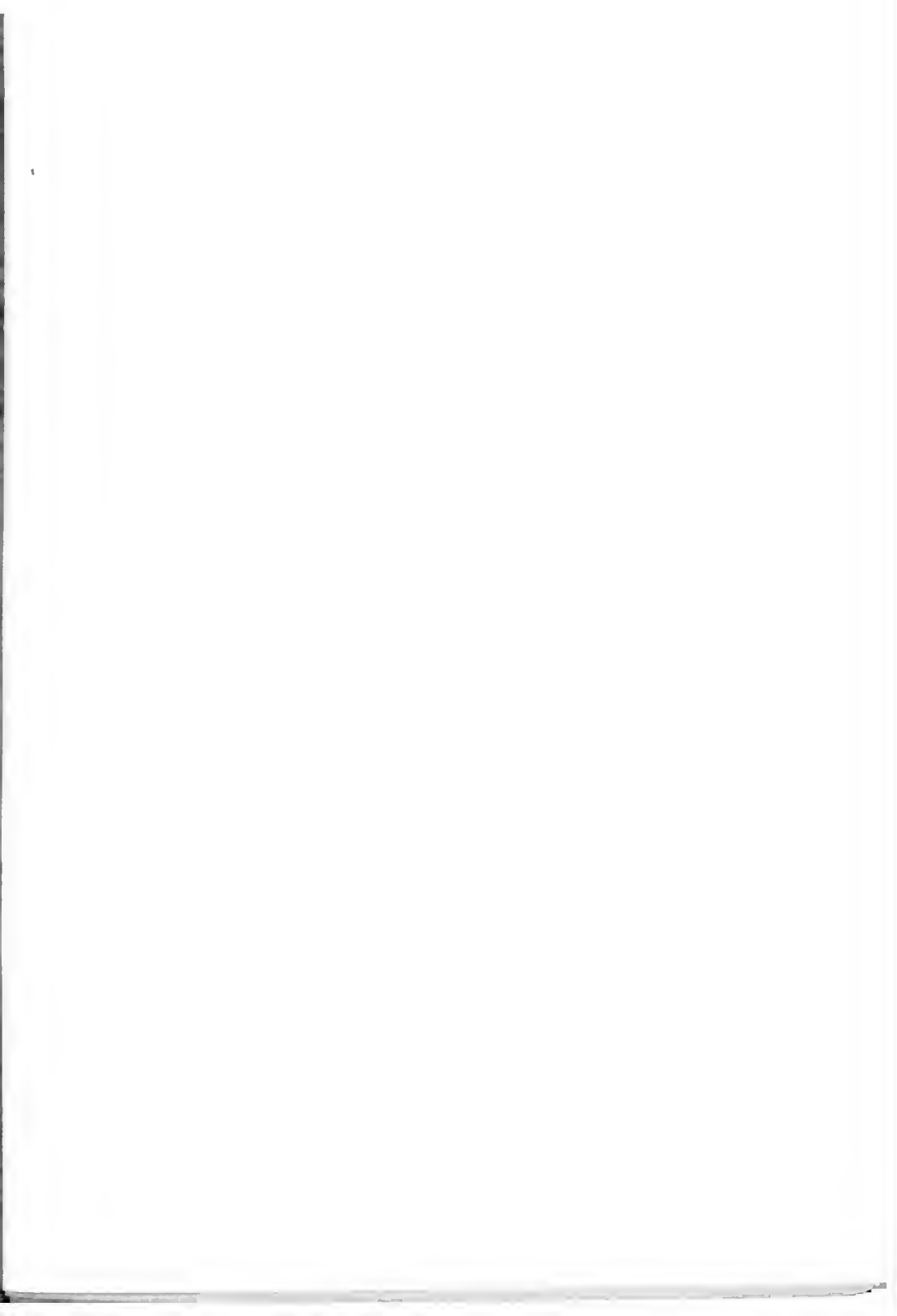
del Hospicio de niños  
Establecido

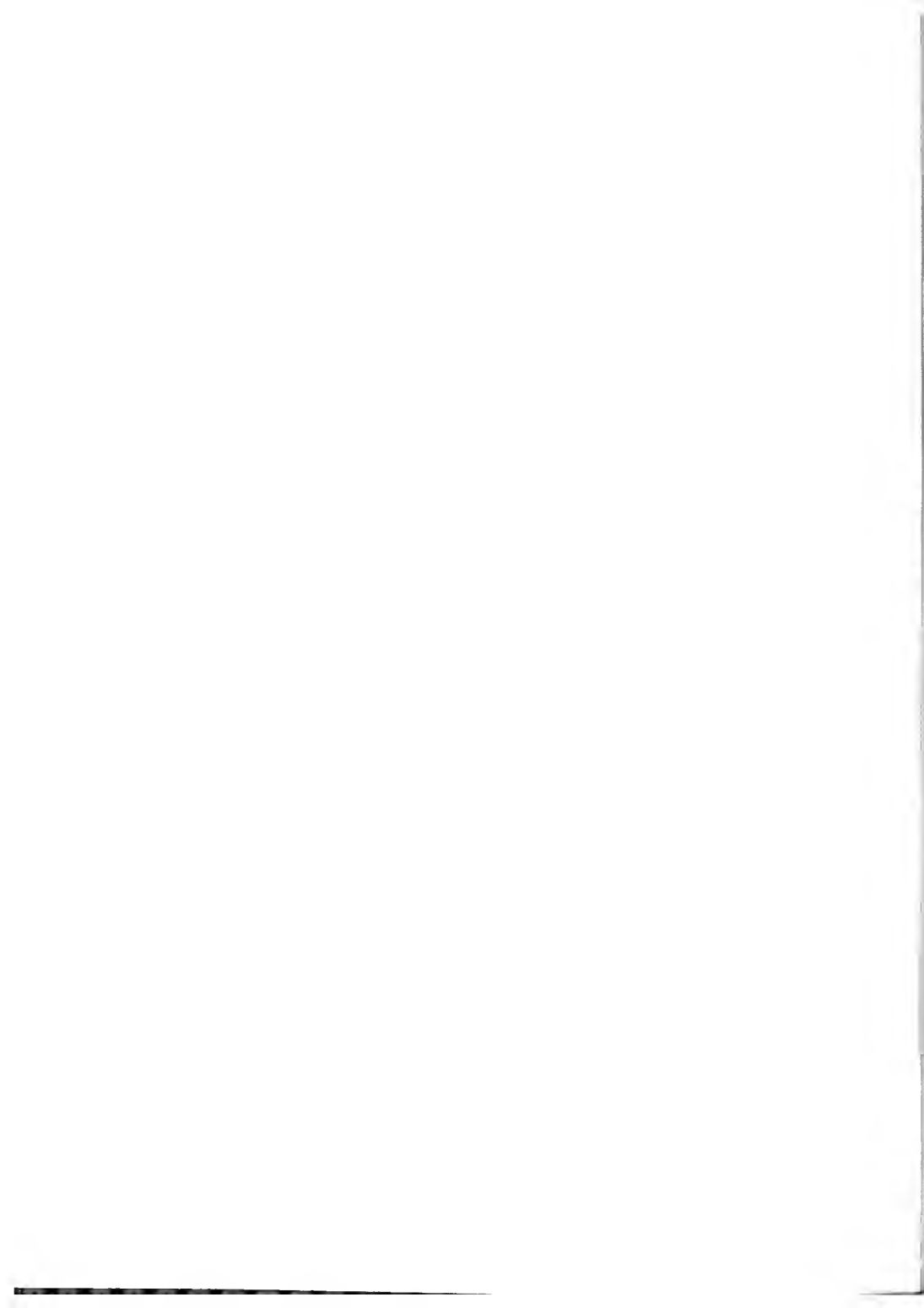
EN GUADALUPE DE ZACATECAS

MANOS

PRECIO









BIOLOGIA



# FLORA ZACATECANA.





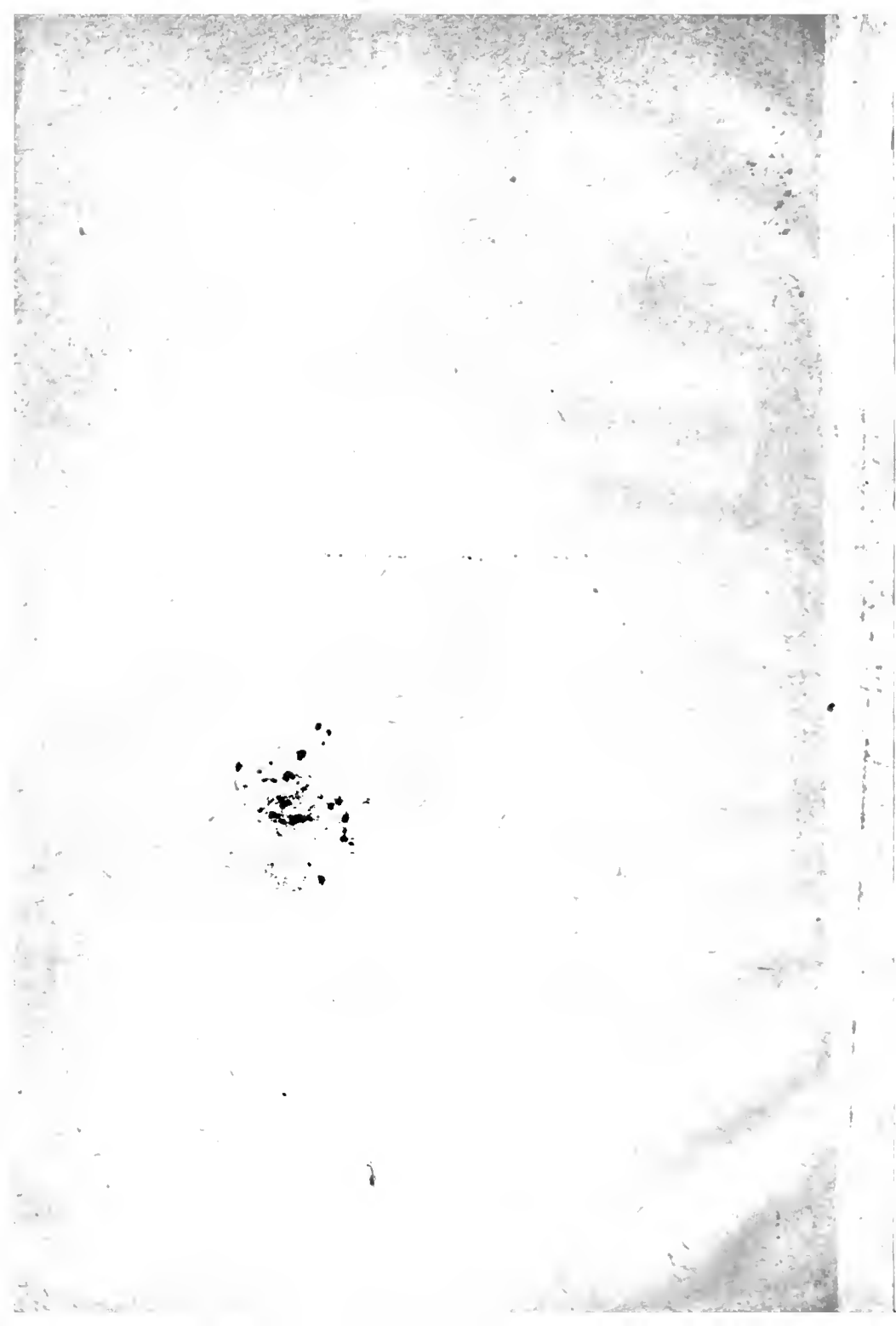


BIOLOGIA



# FLORA ZACATECANA.







APUNTES

PARA LA



FLORA ZACATECANA,

por

Elias ♦ Amador.

Expresamente escrita para  
la Exposición de **Paris** en **1900**.



**ZACATECAS.**

Tipografía del Hospicio de Niños en Guadalupe,  
Dirigida por Félix T. Pérez.

1899.

QK211  
A585

## ABREVIATURAS.

U. c.....	Usos conocidos.
U. e.....	„ económicos.
U i.....	„ industriales.
U. m.....	„ medicinales.
i. mex.....	Idioma mexicano ó azteca.
i. cor.....	Idioma cora.
i. ot.....	„ otomí.
i. huast.....	„ huasteco.
i. op.....	„ ópata.
i. zap.....	„ zapoteco.





## ADVERTENCIA.

Entre las ciencias llamadas naturales, la Botánica, es, sin duda alguna, la que más dificultades ofrece para un estudio perfecto y concienzudo, y si dicha ciencia es difícil y complicada, aun para las personas que á ella dedican toda la fuerza de su inteligencia y un caudal respetable de conocimientos técnicos, mucho más difícil debe ser, sino es que insuperable, para personas profanas ó únicamente aficionadas como yo, á investigaciones superficiales y empíricas. Por esta razón, estoy muy distante de creer que el breve é imperfecto trabajo que he emprendido para escribir esta obrita, pueda llenar todas las condiciones que ella debiera tener, con respecto al interesante asunto que la motiva.

No he podido disponer ni de suficientes obras de consulta, ni de tiempo bastante para el estudio de la Botánica, ni de oportunidades propias para la investigación ó reconocimiento práctico de las plantas que constituyen la extensa y variada Flora del Estado de Zacatecas. Por lo mismo, este insignificante trabajo debe adolecer de algunos defectos que conceptúo disculpables por lo que antes dejo indicado, y porque al emprenderlo solamente me propuse formar una lista ó catálogo del mayor número de plantas conocidas en el territorio de Za-

catecas, siquiera sea para que euando alguna vez se emprenda de un modo f6rmal el estudio cientifico de dicha Flora, sirvan de algo los datos que hasta hoy he podido rennir para este trabajo.

He procurado poner en primer t6rmino el nombre 6 nombres comunes 6 vulgares de cada planta; en seguida los cientificos, y en euanto me ha sido posible, los que en varios idiomas y dialectos indigenas se les se~alan.

He procurado tambi6n, poner algunas noticias relativas 6 los caracteres que principalmente distinguen 6 varias plantas de estos terrenos, con relacion 6 sus hom6nimas de otras localidades 6 Estados.

Por 6ltimo, indico igualmente los usos dom6sticos, terap6uticos 6 industriales de muchas plantas, as6 como la estacion 6 tiempo en que adquieren su mayor desarrollo, y los lugares en que vegetan.

Me ha parecido conveniente agregar 6 este cat6logo una lista de algunas plantas observadas en varios terrenos de Zacatecas, 6 las cuales se refiere el Sr. Dr. D. Manuel Urbina en su importante obra titulada "Cat6logo de Plantas Mexicanas;" y en euanto 6 otras que carecen a6n de nombres vulgares y que probablemente no tienen todav6a filiacion conocida en Bot6nica, he colocado despu6s del Ap6ndice una pequena lista de las que personalmente he podido reconocer, se~al6ndoles algunos de sus caracteres m6s esenciales y marc6ndolas con n6meros romanos, ya que no conozco su nomenclatura vulgar 6 indigena.

La Flora de Zacatecas no es tan limitada 6 tan pobre como 6 primera vista pudiera parecer. Cier-

to es que existen vastas llanuras y terrenos escasos de vegetación, pero aun en ellos encuentra el observador multitud de pequeñas plantas dignas de investigación y de figurar en el catálogo de la mencionada Flora.

Las coníferas y las cupulíferas abundan y ofrecen muchas variedades en las montañas del Occidente y el Sur del Estado, donde constituyen un ramo de explotación muy activo é interesante.

Las salicíneas no escasean en las márgenes de algunos ríos, y como árboles de adorno en huertos y alamedas.

El cedro, el sabino, el álamo, la caoba, el granadillo y otros árboles de tupido follaje y de maderas, útiles para la industria, representan igualmente una parte interesante en nuestros bosques y parques.

Las acacias y las mimosas figuran en grande escala, pues ellas ocupan una vasta extensión de terreno en todos los Partidos del Estado, y suministran elementos muy apreciables de explotación común.

Las cácteas y cactóideas pueden considerarse como el tipo dominante de nuestra vegetación, pues ellas se han adueñado de extensas zonas y están representadas por más de 60 especies diversas, que rinden importantísimo tributo al comercio y á la economía doméstica.

Las amarilídeas, cuyo tipo común es el magney ó *Agave mexicana*, constituyen también una extensa familia no menos interesante y productiva.

En fin, las leguminosas, las gramíneas, las euforbiáceas, las amarantáceas, las irídeas, las ranuncu-

láceas y otras muchas plantas cuyas especies y número me sería muy difícil determinar, ofrecen inmenso campo de observación á la ciencia botánica y á la industria, pues abundan plantas de aplicaciones útiles en terapéutica, en tintorería, en curtiduría, en perfumería, en el uso doméstico y otras necesidades comunes.

Pudiera asegurarse que nuestra Flora, en la que tienen asiento casi todas las plantas de las regiones tropicales, no está reconocida ni en una tercera parte de lo que ella representa dentro de la respetable extensión de 59,550 kilómetros cuadrados que mide el territorio del Estado; y por lo mismo, sería de grande interés y utilidad dedicar á la Flora zaeatecana, estudios formales, científicos y convenientemente ejecutados.

**El Autor.**

---



**PLANTAS**  
**QUE FORMAN PARTE DE LA FLORA**  
DEL  
**ESTADO DE ZACATECAS.**

---

ABANICO. Véase MOCO DE PAVO.

ABEDUL. BETULA LENTA. Lin. *Amentáceas*. Arbol conocido también con el nombre de *Aile*. Vegeta en algunos lugares del Sur del Estado; n. c., la madera para construcciones. No abunda.

ABROJO. TRIBULUS TERRESTRIS. Lin. *Zigofiladas*. *Tziutzintlapatl*, *zazamulli*, i. mex; *Aacaite*, i. cora. Arbusto perenne, común en varias localidades; n. m. la raíz como antirenmático y diurético.

ACACIA ROSA. ACACIA FLORIBUNDA. Wild. *Acacia Arborea*. Forsk? *Leguminosas*. Arbol perenne común en la parte Norte del Estado; se cultiva en los jardines; n. c. la corteza como astringente, la madera en construcciones. La especie conocida por aquí es la de flores blancas, ligeramente rosadas.

ACAHUAL, ACAUTE O ACAHUALE. DORONI-

CHUM PARDALIANCHES. Lin. *Tithonia tubiformis*. Cass? *Encelia mex.* D. C. *Compuestas*; u. e. forraje y combustible. Tenemos también la especie *T. tagetiflora* de flor anaranjada, tal vez la *T. macrophylla* de Wat.

Nota. El Sr. Alfonso Luis Velasco designa esta planta con el nombre de *Helianthus annuus*, en su "Geografía y Estadística del Estado de Zacatecas."

ACANTO. ACANTHUS MOLLIS. Lin. *Acantáceas*. Planta perenne; se cultiva en casas particulares; u. m. las hojas son emolientes.

ACEBO. ILEX OPACA Kew. *Celastrineas*. Arbol que crece en las regiones altas, pero no abunda; u. c. la madera para construcciones. La corteza produce una resina pegajosa llamada liga.

ACEDERA, trébol agrio. RUMEX ACETOCELLA. Lin. *Oxalideas*. Se la llama también *Aleluya*. En i. mex. *Xocoyol* ó *xoxocoyol*. Planta vivaz; se cría en los lugares húmedos, tiene flores amarillas y sirve de pastura á los ganados; la hay también de flor violácea.

ACEDERILLA, AGRITOS DE MACETA. OXALIS CORNICULATA. Lin. *Oxalideas*. Se la llama también *Pata de pichón*; es ánua y se cría en los huertos y en las macetas; u. c. como emoliente y antiescorbútico. Se come en ensalada y es de gusto agradable.

ACEITILLA. BIDENS PILOSA. Lin. *Compuestas*. Planta ánua como de un metro de altura; abunda en los terrenos de labor y constituye un excelente pasto para los ganados.

ACELGA. BETA CICLA. Lin. *Quenopodiáceas*. Planta viváz. De común cultivo; u. e. alimenticia y emoliente en cataplasmas.

ACOCOTE. COREOPSIS CORONATA, Mociño y Sessé *Pentacrypta atropurpúrea*. Lehm? *Compuestas*. *Acocotli*.



*chichicpatli, thechichitl*, i. mex, Hern. Es planta perenne y silvestre; u. m. la raíz como resolutive, estomacal y diurética. Las semillas tienen también iguales usos. Localidades donde vegeta, San José de la Isla, Valparaiso y otras.

ACUALAISTE. No clasificada. Vegeta en Valparaiso.

ACHIOTE. *Bixa orellana*, Linn. *Bixineas*. *Achiotl*, i. mex. Planta tintórea. Se cría en algunos puntos del Sur del Estado.

ACHICORIA. *Sonchus oleraceus*. Linn. *Sinantéreas* *Chichicaquiltil*, según Molina; *Tlamatzalin*, N. F. M. i. mex; *Cenqua*, i. ot. Hay también la variedad *S. ciliatus* ó *arvensis*? La primera vegeta en los huertos y la última en los campos; u. m. tónico estomacal; u. c. forraje para bestias. La raíz sirve para hacer el jarabe de achicoria.

ADELAIDA. Véase FUSHIA.

ADELFA. Véase LAUREL ROSA.

ADORMIDERA. *Papaver somniferum*. D. C. *P. hortense*? *Papaveráceas* Planta anual de usos muy conocidos. Se cultivan en el Estado las variedades comunes en el país.

AFINADOR. No clasificada. Arbusto perenne que vejeta en la Sierra de Guadalupe, Partido de Nieves; su madera es delgada, pero muy dura y de color amarillo canario; se la emplea para piezas pequeñas en ebanistería.

AGAPANDO. *Agapanthus umbellatus*. Linn. *Liliáceas*, Planta de adorno en los jardines.

AGAPANDO SILVESTRE. No clasificada. Se produce en los campos de la Municipalidad de Cos y otros lugares.

AGRILLA. No clasificada. Ignoro donde vegeta.

AGRITO. Arbusto perenne. Crece en las regiones del Norte del Estado, sin cultivo alguno y abunda en varios lugares. u. c. la raíz tiñe de amarillo, la madera sirve de combustible y los frutos, que son pequeños, esféricos, rojos, jugosos y agri-dulees, se toman enteros ó en jugo, como refrigerantes y contra las disenterias. La madera se usa en construcciones, como combustible y como tintórea, pues da color amarillo. Este arbusto no es el *Berberis* de Lin.

AGRITOS DEL CAMPO. OXALIS DECAPHYLLA. H. B. K. *Oxalideas*. *Xocoyoli*, i. mex. Hay también una variedad de flor amarilla, *Oxalis sp?* u. m., como antiescorbútica. Abunda en la Serranía de Zacatecas y otros lugares.

AGUACACHILE. No clasificada.

AGUACATE blanco. *Persea Gratissima*. Gern. *Laurineas*. *Ahuauquahuítl*, Hern., i. mex. *Yaoheca*, i. cora. *Aguacate negro*. *P. drymifolia*. *Tonalahuate*, N. F. M., i. mex. Se cultiva poco en el Sur del Estado.

AGUACASUCO. No clasificada. Se produce en la municipalidad de la Estanzuela, Partido de Tlaltemango.

AGUALTE. QUERCUS ACUTIPHOLIA. *Cupulíferas*. Especie de *Encina* que se produce en algunas serranías del Sur del Estado.

AGUJA DEL PASTOR. Véase ALFILERILLO.

AHATE. ANONA PURPUREA. Bon. *Anonáceas*. El Sr. Ingeniero D. José A. y Bonilla coloca este arbol entre los que vegetan en la región caliente del Estado.

AILE. Véase ABEDUL.

AJONJOLI ó sésamo. SESAMUM INDICUM. Lin. *Sesá-*

*meas*. Se cultiva en algunos lugares, pero muy poco; u. c. como emoliente y como condimento, las semillas. Entiendo que esta planta es la que el Dr. Hernández designa con el nombre de *Chiantzotzulli*.

AJO. ALLIUM SATIVUM. Lin. *Liliáceas*, *Castillan xonacatl*, i. mex; u. m., el bulbo como excitante y condimento.

AJENJO. Véase ESTAFIATE.

ALISO. BETULA ALNUS. Lin. *Amentáceas*. Se produce en algunas sierras del Sur del Estado; u. m. astringente; u. c. la corteza como tintórea. La usan mucho los zurradores.

ALAMO. POPULUS. Lin. *Salicineas*. Es común en varias regiones del Estado y existen las siguientes clases. *P. Alba*, *Alamo blanco*; *P. heterofilla*, *Alamo plateado*. *P. nigra*, *Alamo negro ó chopo*; u. m. la corteza como astringente y las hojas como febrífugo.

ALA DE ANGEL. BEGONIA GRACILIS. H. B. K. *Begoniáceas*. Planta de jardín poco común en estos terrenos.

ALELUYA. Véase ACEDERA.

ALBAILAGA. OCCIMUM BASILICUM. Lin. *Labiadas*. Planta de jardín, muy común, de la cual tenemos las variedades llamadas *Albahacaron* y *Albahaca chino*; u. c. las hojas como estimulante estomacal y aromáticas.

ALCACHOFA. CYNARA SCOLIMUS. Lin. *Compuestas*. *Huitzquiltil*, i. mex. Se cultiva en los huertos; u. c., los frutos tiernos son comestibles y el jugo de las hojas antireumático.

ALCANFOR. de maceta. HETEROPTHECA LEPTOGLOSSA. D. C. *Compuestas*. No es muy común su cultivo. Hay algunas plantas en Pinos.

ALCAPARRA. *CAPPARIS ÆGYPTIA*, Lamk. *Capari-deas*. Se cultiva poco y es la que se usa en preparaciones comestibles.

ALCAPARRA silvestre. Esta planta vegeta en lugares húmedos; se reputa como venenosa y no la apetece ninguna clase de animales. Ignoro si estará ya clasificada. Los caracteres principales de dicha planta son estos: raíz tuberosa; tallos simples, cilíndricos y consistentes, rastreros y hasta de dos metros de longitud; hojas lanceoladas, pennadas, de color verde de malva y lustrosas; flores blancas, algo aromáticas, gamopétalas y acampanadas. Es planta vivaz y florea en Agosto y Septiembre. Abunda en los Partidos de Fresnillo y Zacatecas.

ALCATRAZ ó AFO, *RICHARDIA ÆTHIOPICA*. Lin. *Arum maculatum?* *Aróideas*. *Aquequexquac?* i. mex. Planta perenne de jardín, reputada como venenosa.

ALFALFA. *MEDICAGO SASIVA*. Lin. *Leguminosas*; n. c. como forraje y como tintórea; produce color amarillo.

ALFILERILLO ó AGUJA DEL PASTOR. *Erodium moronense*, según lista de plantas del Sr. Arbol y Bonilla. *Geranium cicutarium*, M. D. F. *Geraniáceas*. La que por aquí se conoce como *Alfilerillo* tiene los caracteres siguientes: Planta pequeña, silvestre, de raíz simple y subulada; tallos tendidos, herbáceos, pubescentes y provistos de ramas verticiladas; hojas alternas, recortadas en número de trece en cada ramo; flor violácea de cáliz pentalobulado y tubuloso; cinco pétalos libres careofilados; cápsula dehiscente con cinco semillas terminadas en un apéndice flexible y en forma de aguja; las flores se producen en corimbos simples verticales y en grupos

de cinco ó siete. Esta planta es muy abundante en los campos y florece en Otoño; u. in., las hojas y tallos como emoliente y anti-secorbútico.

ALFOMBRILLA. VERBENA CORIMBOSA. R. P. *Verbenáceas*. Planta de ornato. Se cultivan las clases de color rojo escarlata, violeta y rosa.

ALFOMBRILLA del campo. VERBENA CILIATA. Benth. *Verbenáceas*. Abunda en los terrenos planos del Norte del Estado; no tiene usos conocidos. Algunas personas la llaman *Cambray*.

ALGODON GOSIPIUM HERBACEUM. Lin. *Malváceas*. *Ixcaxituiltl*. i. mex. Hern; *Taman*, i. maya. *Cuinim*. i. huast. De poco cultivo en el Estado; en la municipalidad de Moyahua vegeta bien. .

ALHELLI. CHEIRANTHUS CHEIRI. Lin. *Crucíferas*. Planta de adorno. Se cultivan los *Alhelines* de flor morada, blanca y amarilla; u. m. las flores, anodinas y emenagogas.

ALHELLI silvestre. Con este nombre se conoce una planta del campo cuyos caracteres principales son: Raíz pivotante, simple y blanca; tallo herbáceo, cilíndrico y erguido; hojas lanceoladas, opuestas, interpeciolares y paralelinervas; cáliz de tres sépalos trifidos acutangulares; corola tricépala, tendida, y purpúrea; cápsula trilocular dehiscente. Florece en Otoño y vegeta en las planicies del Norte.

ALHOLVA. TRIGONELA PICHENUM GRECUM. Lin. *Leguminosas*. De poco cultivo en el Estado; u. c. las semillas como emolientes y la planta como buen forraje.

ALHUCEMA, espliego. LAVANDULA SPICA. Lin. *Labiadas*; u. c. las semillas como difusivo y aromático.

ALICOCHI. Pertenece al género de las cáceas, pero no está clasificada. Es una viznaga pequeña,

que produce hermosas flores de color carmesí y frutos que poseen propiedades narcóticas bastante pronunciadas. El ganado menor gusta mucho de comer dichos frutos para calmar la sed, y acontece que los animales que los toman, experimentan cierto aturdimiento ó estupor que los deja como narcotizados y que les dura algunas horas. Los *Alicochis* florecen en el período de las lluvias y abundan en algunos terrenos de los Partidos de Mazapil y Nieves. La palabra *Alicochi* es de origen azteca y parece compuesta de *atl*, agua, y *cochin*, sueño. Valdría la pena de que personas entendidas analizaran las propiedades físicas de la mencionada planta.

ALMENDRO. - *AMYGDALUS COMMUNIS*. Lin. *Rosáceas*. u. e., las semillas alimenticias y emolientes. Se cultiva poco en el Estado.

ALOE, ACIBAR, ó ZABILA. *ALOE VARIEGATA*. Lin. *Liliáceas*. Se cultiva en algunos lugares. Hay también otra planta silvestre que lleva el nombre de *Zábila*; ambas se usan como purgante drástico y las hojas asadas como resolutivas.

ALPISTE. *PHALARIS CANARIENSIS*. Lin. *Gramineas*. u. e. alimento para aves canoras.

ALTEA. *ALTHEA OFFICINALIS*. Lin. *Malváceas*. *Chichibé*, i. maya. Vegeta en muchas localidades y se usa como emoliente y pectoral.

ALVERJON ó chícharo, *PISUM SATIVUM*. Lin. *Leguminosas*. Se cultiva en las huertas; u. e. alimenticio; u. m. como emoliente.

AMAPOLA de China. Ababa ó Ababol. *PAPAVER RHEAS*. Lin. *Papaveráceas*. Muy cultivadas en los jardines. Conócense las *Amapolas* de color rojo, rosa

y blanco; n, m. los pétalos como eduleorantes y pectorales.

AMAPOLA amarilla. CHELIDONIUM MAJUS. Lin. *Papaveráceas*. Planta anual de los campos, donde vegeta profusamente; florea en Agosto y Septiembre y sus pétalos son cordiales. Hay también en los campos otra *Amapola* de color blanco, que difiere de la antecedente en la forma de los pétalos; los de aquella son triangulares ó de figura de rombo, los de la última algo redondos y bilobulados.

AMAPOLITA azul. No está clasificada. Vegeta en algunos terrenos del Partido de Fresnillo y es planta algo escasa.

AMAPOLITA ó violetilla. Véase *Violetilla*.

AMARANTO. Moco de pavo. AMARANTHUS CAUDATUS. Lin. *Amarantáceas*. Planta ornamental; n. e. las flores como astringentes y como tintóreas; producen un color anaranjado rojizo.

AMARANTO. Moco de pavo. Borla ó Cordón de Obispo. CELOSIA CRISTATA. Lin. *Amarantáceas*. Propiedades como las de la anterior.

AMARANTINA, Inmortal, Sempiterna. GOMPHRENA GLOBOSA. Lin. *Amarantáceas*. En algunos lugares del Sur de la República la llaman *Yerba del cáncer*; n. m. como refrigerante.

AMARGOSO. Véase *Palo amargoso*.

AMBARINA. SCABIOSA ATROPURPUREA. Mill. *Dipsáccas*. De poco cultivo en los jardines; n. m., refrigerante. Hay 4 ó 5 variedades.

AMOLE de bolita. SAPINDUS AMOLLIS. Moc. y Sess. *Sapindáceas*. *Amolli*, i. mex. Planta silvestre; n. e., como saponífera.

**AMOLE** de raíz. *RAMNUS AMOLLIS*. Moc. y Sess. *Rámneas*. Entiendo que la planta que por aquí produce una raíz que se usa como *amole* es la llamada *Orejilla*, de la cual se hablará en su lugar. También tenemos otro *amole de raíz*, que es el más usado para lavar y quizá una *Amarilidea*, cuya clasificación no conozco, y cuya planta es conocida por *Amole del campo*. Se encuentra en S. José de la Isla.

**AMOR DE NIÑO**. Planta ornamental del grupo de las *rosáceas*. Sus flores son pequeñas, monopétalas y blancas. No conozco la clasificación botánica de esta planta.

**AMOR DE ESTOS TIEMPOS**. *HIBISCUS MUTABILIS*. Lin. *Malváceas*. Planta ornamental cuyas hojas son emolientes.

**AMOZOCHIL**. *ZEPHYRANTES CARINATA*. Herb. *Amarilideas*. Planta silvestre que vegeta en algunos lugares del Sur del Estado; u. e., la raíz es saponácea como la de los *amoles*.

**ANGALAPATA**. No clasificada. Tiene raíz fibrosa; tallo recto, veloso, erguido, con médula y como de medio metro de altura; hojas alternas, lanceoladas y largas, muy suaves y velosas; flores solitarias en el extremo del tallo. Vegeta en S. José de la Isla y florea en Agosto y Septiembre; u. m. Muy recomendada en emplastos como coagulante para cicatrizar llagas y heridas.

**ANGELICA**. Angélica Arcangélica. Lin. *A. LITORALIS*. Bon? *Umbelíferas*. Se produce en Monte Escebedo y en otros lugares; u. e., los tallos son comestibles y la raíz excitante del sistema nervioso y difusivo.



ANIS. Matalahua. PIMPINELLA ANISUM. Lin. *Umbelíferas*. Planta silvestre; u. m., la simiente, laetífera, carminativa y pectoral. Se usa también como aromático en alimentos y confituras.

ANISILLO. TAXETES PUSILLA. K. H. B. *Compuestas*. Pequeña planta silvestre de usos medicinales poco extendidos, sino es como estimulante estomacal. Vegeta en Villa García y otros lugares.

ANONILLA. *Magnolia grandiflora*, Laurel tulipan de L'nco, según el Sr. Arbol y Bonilla.

AÑIL. INDIGOPHERA ARGENTIA. Lin. *Leguminosas*. *Xiuhquilitl*; i. mex; u. i., tintórea. Se cultiva poco en el Sur del Estado.

APIO COMUN. APIUM GRAVEOLENS. Lin. *Umbelíferas*. Planta de general cultivo en los huertos; u. m., diurético; u. e., condimento.

APIO BLANCO. APIUM SP? Los mismos usos que la anterior.

ARAMBOTI. Esta planta se encuentra en Concepción del Oro; pero no conozco su clasificación.

ARNICA, Tabaco de la montaña. ARNICA MONTANA. Lin. *Sinantéreas*. Muy extendida en los campos del Estado; u. m., exitante muy útil en la curación de heridas y contusiones.

ARRAYAN. Véase *Mirto*.

ARTEMISA vulgar. PYRETHRUM PARTHENIUM. AMBROSIA ARTHEMISIFOLIA? Lin. *Compuestas*. Planta ornamental de cultivo en casi todo el Estado.

ARTEMISA silvestre. ARTEMISA VULGARIS. Lin. *Sinantéreas*. *Tonalehichieaquilitl*, i. mex. Abunda en los campos del Norte del Estado. Florea en Otoño y se usa como tónico estomacal, difusivo y emenagogo.

**ASFODELO.** *ANTHERICUM* SP? Se cultivan solamente dos especies; las de flores color rosa y escarlata. Planta ornamental de raro cultivo.

**AVELLANO.** *CORILLUS AVELLANA.* Lin. *Amentáceas.* Se cultiva en el Plateado y otros lugares, pero en pequeña escala; n. e., el fruto comestible, la corteza tiñe de amarillo y la madera para usos industriales.

**AVENA.** *AVENA SATIVA.* Lin. *Gramíneas.* De poco cultivo en la hacienda de Trancoso y Villa de Cos; u. e., planta y grano como forraje.

**AZALIA** de arbusto. *AZALEA INDICA.* Lin. *Ericáceas.* Muy pocos ejemplares hay todavía de esta planta en Zacatecas, pues su cultivo no es muy común.

**AZAFRAN** ó Ruñia. *CROCUS SATIVUS.* Lin. *Irideas.* *Coapatli*, i. mex; *Xaroro*, i. tar. U. i., tintórea; n. m., sedante y emenagogo. Cultívase poco en varios lugares del Estado. *Izazanaca* de Hernandez?

**AZAFRAN** de palito. *CURCUMA LONGA.* Lin? *Drimiríceas.* U. e., como condimento; u. i., tintórea.

**AZUCENA** blanca. *LILIUM CANDIDUM.* Lin. *Liliáceas.* Se cultivan también la *Hermerocalis flava*, Azucena amarilla; la *Hermencalis fulva*, *A. azafranada* y la *Amarilis pedunculata*, *A. encarnada*.

**AZUCENA** silvestre. Hay algunas especies, pero no están clasificadas. Acaso las *Tonaxihuittl* y *Axuchiattl* de Hernandez.

**BABOSILLA** ó Yerba de la Virgen. Planta silvestre y anual. Sus caracteres principales son: raíz simple, flexuosa, blanca y con epidermis áspera; tallos delgados, herbáceos, cilíndricos y erguidos; cáliz de cuatro sépalos soldados y corola de cuatro pétalos libres color amarillo naranja; hojas alternas,

rugosas y manchadas de rojo en la parte superior del limbo; cápsula unilocular dehiscente. Florea en Sept. y Oct. y vegeta en S. José de la Isla y en otros lugares; u. m., contra afecciones hepáticas.

**BALDRAMA.** No conozeo esta planta. Vegeta en Tepcehitlán, Partido de Tlaltenango.

**BARBA DE CHIVO.** Chilillo de cerro. CLEMATIS SERICEA. D. C. *Sinantéreas*. *Spirea ulmaria* F. A. Planta silvestre común en las planicies del Norte del Estado. El ganado menor come las hojas tiernas, las cuales obran como rubefacientes y epispásticas. Florea en Julio y Agosto.

**BARBAS DE GATO.** Véase *Cebolla albarrana*.

**BARBASCO.** TILLANDSIA USNEOIDES. Lin. *Bromeláceas*, según el Sr. A. y Bonilla. *Liliáceas?* La planta que por S. José de la Isla conocen como *Barbasco*, no corresponde con la anterior en caracteres.

**BARBUDILLA.** Véase *Contrayerba*.

**BARDANA** ó Lampazo. ARCTIUM LAPPA. N. F. M. *Sinantéreas*. Planta común de los campos; u. m., sudorífica, depurativa, diurética y para afecciones cutáneas.

**BATATA.** Véase *Camote*.

**BELEN.** Miramelindo ó Chinos. IMPATIENS BALSAMINA. Lin. *Balsamíneas*. Planta ornamental de común cultivo y de la cual se conocen por aquí cinco ó seis variedades.

**BELEÑO.** NYOCIAMUS NIGER. Lin. *Solanáceas*. Planta silvestre y de cultivo; u. m., narcótico y resolutivo.

**BELLADONA.** ATROPA BELLADONA. Lin. *Solanáceas*. Lo mismo que la anterior.

**BEGONIA.** *BEGONIA.* *Bignoneáceas.* Entiendo que las especies que aquí se cultivan son la *B. balmisiana*, la *B. tuberosa* y la *B. macrophylla*. E. M. I.

**BERENGENA.** *SOLANUM LAMBERTI.* D. C. *SOLANUM MELONGENA.* M. y S. *Solanóceas.* Se produce en algunas localidades del Estado. Preparada en unguento sirve como calmante en las hemorroides.

**BERENGENO.** Se produce en el Plateado, Partido de Villameva, pero ignoro su clasificación científica y solamente sé que es arbusto.

**BERROS.** *SISYMBRIUM ANGUSTIFOLIUM.* Lin. *Crucíferas.* De poco cultivo en los huertos; u. c., como condimento y como antiescorbútico.

**BERROS de agua.** *SISYMBRIUM NASTERTIUM.* Lin. *Crucíferas.* *Atezquilitt*, i. mex. Se produce en lugares cenagosos; u. c., exitante y antiescorbútico. Produce náuseas tomándola en horchata.

**BETABEL.** *BETA RUBRA* ó *BULGARIS.* Moq. *Quenopodiáceas.* Se cultivan en el Estado cuatro especies, incluso la *remolacha*.

**BETULIA.** *ALNUS* sp? Se cultiva en Monte Escobedo, Partido de Jeréz. No conozco la clasificación de esta planta.

**BIZNAGA.** De esta clase de *Cáctees* se producen en el Estado varias especies, desde la muy pequeña llamada por aquí *Perros* ó *Perrillos* de espinas agudísimas, hasta la *Mamiliaria* sp? de tamaño gigantesco, pues la hay de un metro de grande. Algunas de estas *cáctees* producen frutos que llaman *chilitos*, espléndidas flores rojas y color de rosa, así como cierta pelusa sedosa que se aprovecha para llenar cojines y almohadas. La pulpa de algunas *Biznagas* sirve para alimentar el ganado menor y para con-

feccionar una clase de dulces secos ó cubiertos que llaman *biznaga* y son de gusto delicado.

BLEDOS. Véase *Quelites*.

BOLA DE FUEGO. Se cultiva en Pinos, pero ignoro qué planta es ésta.

BOLA DE NIEVE, Panalillo. ARABIS VERNA. Lin. *Cruciferas*. Planta ornamental. Dicese que la infusión de sus hojas es estomacal.

BORLA DEL OBISPO. Véase *Amaranto*.

BORRAJA. BORAGO OFFICINALLIS. Lin. *Borragineas*. De común cultivo en los huertos; u. m., diurético y sudorífico.

BOTON DE ORO. SPILLANTHIUS BECABUNGA. D. C. *Compuestas*. Planta ornamental.

BRASIL. Palo de. NEMATOKYLON CAMPECHIANUM. CAESALPINIA TINCTORIA? Lin. *Leguminosas*. *Huitzquahuittl*, i. mex. Arbol silvestre que vegeta en algunas partes montañosas del Sur del Estado; u. i., tintórea.

BRETONICA. BRETONICA ALOPECURUS. N. F. M. *Labiadas*. Se produce en Mazapil y otros lugares; u. m., estimulante. las hojas y flores estornutatorio; la corteza se puede hilar como el cáñamo.

BROCAMELIA ó Bnqué camelia? Planta ornamental de cultivo en los jardines. No conozco su clasificación.

BUNGA. Véase *Coyol de cuentas*.

CABALONGA, Cobadonga ó Haba de S. Ignacio. IGNATIA AMARA. Lin. *Leguminosas*. Se produce silvestre en algunas partes. U. e., corroborante estomacal en pequeñas dosis. En el campo la usan para envenenar zorras y otros animales dañinos.

CABO DE HACHA. TRICHILIA SPONDICOIDES, según el Sr. Bonilla. *Maliáceas*. Arbol silvestre y perenne.

cuya madera se usa para utensilios de labranza.

**CACAHUATE.** ARACHIS HYPOGAEA. Lin. *Leguminosas*. *Tlalcacahuatl*, i. mex. De poco cultivo en el Sur del Estado.

**CACALOZOCHIL.** PLUMERIA ALBA. Linn. *Apocineas*. *Caguiraguó*, i. op.; *Cundagna*, tar. Planta ornamental. Vegeta en el Partido de Villanueva, según tengo informes. El Dr. Hernández la llama *iztacacaloxóchitl*, y dice que el jugo lechoso que destila es coagulante, sus frutos purgantes y el cocimiento de la corteza útil contra las hidropesías y las afecciones hepáticas.

**CADILLO** ó Huizcolote. Planta silvestre que abunda en los terrenos del Norte de Zacatecas. Sus caracteres principales son éstos: tallo recto, cilíndrico, consistente y ramoso; hojas acorazonadas, lobuladas y ásperas; frutos axilares, ovóideos, cuadriloculares, dehiscentes, polispermos y cubiertos de espinas curvas que les permiten adherirse tenazmente á la piel y á la lana de algunos animales.

Entiendo que esta planta es una especie de *Datura*, pues se dice que sus semillas producen los mismos efectos que el *Toloache* común.

**CAFETO.** COFFEA ARABICA. Lin. *Rubiáceas*. Se cultiva como planta de adorno en Moyahua y algunos lugares calientes del Estado.

**CAINCA.** CHIOCCOCA RACEMOSA. N. F. M. *Rubiáceas*. Se produce sin cultivo en los montes de Mazapil. Es un hidragogo muy poderoso y purgante muy preconizado para casos de hidropesías bastante desarrolladas, y sobre todo, un antidoto eficaz contra las mordeduras de las serpientes venenosas. Se usa de preferencia la raíz.

**CALABAZA** común. CUCURBITA MAXIMA. Lin. *Cucurbitáceas*. *Ayutli*, *Ayutetl*, i. mex. mol.; *Guecto*, i. zap.; *Cálam*, i. huast.; *Xotziti*, i. cora. En el Estado se cultivan varias especies, entre las cuales las más comunes son las llamadas: de *Castilla*, *Guayeca*, *Tamalayota* ó *Tamalayutli*, *Turea*, ó *Colorada* (*Guetoqui* de los zapotecos?) *Chitacayote* ó *Tzilaeayutli*.

**CALABACILLA HEDIONDA** ó **LOCA**. Véase *Hedioudilla*.

**CALAHUALA**. POLIPODIUM VULGARE. Linn. *Helechos*. Se produce en S. José de la Isla y en muchas partes del Estado; n. m. sudorífico y hemostático en ciertos casos.

**CALENDULA**. V. Tostona.

**CAMELIA**. CAMELIA JAPONICA. Lin. *Terstremiáceas*. Se cultiva con prolijos enclavados en los jardines y la hay de flor blanca y roja.

**CAMICHIN** ó **Amate**. FICUS SICOMORUS F. *padifolia*. Lin. *Móreas*. Vegeta en el Sur del Estado. No conozco sus propiedades ni usos.

**CAMILA**. Se produce en Toyahua, Partido de Nochistlán. No clasificada todavía. Creo que la voz propia es *Camil* y según el Lic. Lanro Castanedo, es planta de tubérculos comestibles.

**CAMOTE**, batata. CONVULVULUS BATATA, BATATA EDULIS. Ch. *Convolvuláceas*. *Camotic*, *Camotli*, i. mex. Se cultivan blanco, rojo y amarillo.

**CAMPANULA**, Flor de la Campana. *Cobea seu-dens?* *Palemoniáceas*. Planta ornamental muy común.

**CAMPANILLA**. CAMPANULA MEDIA. Lin. *Campauuláceas*. Ornamental.

**CANCER**. Véase YERBA DEL CANCER.

**CANCHALAGUA**, ERYTREA STRICTA. Sch. *E. juru-*

*llensis*, según el Sr. Bonilla. *Planchalahuá*, i. mex. Ignoro donde vegeta.

CANELILLO AMARGO. *CROTON PENICILLATUM*. *Euforbiáceas*. Ignoro sus usos.

CANDELERO. Se produce en Pánuco, Partido de Zacatecas, pero no conozco esta planta.

CANDELILLA ó Jimete. *PEDILANTHUS PAVONIS*. D. C. *Euforbiáceas*. Arbusto silvestre que se produce en Jalpa, el Plateado y otros lugares del Partido de Villanueva.

CAOBA. Palabra haitiana. (Luis G. Iza.)

CAPITANEJA, Capitanilla. *BIDENS ALATA* O *CROCATA*. D. C. *Coreopsis alata*, según el Sr. Bonilla. *Sinantéreas*. *Nahuitiput*, i. mex. Planta silvestre de usos medicinales. Vegeta en Pinos y otros lugares.

CAPUCHINA. Véase *Mastuerzo*.

CAPULIN, Cerezo, *PRUNUS CAPULI*, Hems. *Rosáceas*. Se produce en varios lugares del Sur; u. e., el fruto comestible.

CAPULINCILLO. *CERASUS CAPOLLIN*. *Rosáceas*. *Capulquahuitl*. i. m. Molina; *curá* i. cora. Se produce en varios lugares.

CAÑA DE AZUCAR *SACHARUM OFFICINALIS*. Lin. *Gramíneas Huinniti*. i. cora. Se cultiva de una ó dos clases en Juchipila y Fresnillo.

CAÑAFISTULA. *CASSIA FISTULOIDES*. F. M. J. *Leguminosas*. *Quahuayohuaxtli*, *Chataluic*. i. mex. Hern. u. m. emcnagogo.

CAÑAMO. Véase *Marihuana*.

CARACOL. Planta de jardín cuya clasificación ignoro.

CARDENCHI. Véase *Coyonoxtle*.

CARDILLO silvestre. *SCOLYMUS HISPANICUS*. Lin?



*Compuestas*. Vegeta en lugares húmedos en el Otoño y produce flores moradas. No tiene usos conocidos. Acaso sea éste el *Huitzquiltil* de que habla Saghun en su *Historia General de Nueva España*.

CARDO ó Cardencha. DIPSACUS PULLONUM Wild. *Dipsáceas*. Este es el *Cardo de Bataneros* cuyas cabezuelas secas sirven para cardar. Se cree que las sumidades frescas de esta planta son provechosas para curar las inflamaciones de los párpados. Vegeta en los huertos durante el Otoño.

CARDO SANTO CENTAUREA BENEDICTA. Lin. *Compuestas*. *Circium mexicanum?* D. C. *Sinantéreas*. Se produce silvestre y también en cultivo; n. m., tónica, diaforética y antihelmíntica.

CARRIZO. ARUNDO PHRAGMITES. Lin. *Gramíneas*. *Acatzcatl*, i. mex.; *Pácablab*, i. huast; *Acati*, i. cora; *Baiguigo*, i. op; n. e., medicinal y para construir cestos.

CASAHUATE. CONVULVULUS ARBORESCENS. Cerv. *Convolvuláceas*. *Quauhtzahuatl*, i. m. Según el Sr. Bonilla esta planta es la *Ipomea murceoides*. Vegeta en el Sur del Estado; n. m., purgante.

CASCALOTE. POINCIANA OECONOMICA. M. y S. *Cesalpiniá coriaria*. Wild. *C. cacalaco?* *Leguminosas*. *Patlacachoixachin*, i. mex. u. m., astringente; u. i, la corteza es tintórea y sirve para curtir pieles.

CEBADA. HORDEUM VULGARE. Lin. *Gramíneas*. Usos conocidos.

CEBADILLA, Cebollejo. VERATRUM SABADILLA. Retz. SENECIO CANICIDA? Moc. y Sesé. *Colehicáceas*. *Itzcuimpatli*. *Quimichpatli*, i. mex; *Fatel*, i. huast; u. m. estornudante y reputada como venenosa.

CEBOLLA. ALLIUM CEPA. Lin. *Liliáceas*. *Xonacatl*,

i. mex; *Euri*, i. cora. Se cultivan varias especies; n. c. comestible; n. m., el bulbo crudo, excitante.

**CEBOLLA ALBARRANA**, Lirio blanco, Barbas de gato. *PANCRATHIUM ILLYRIUM*. *Cocoyoaxoyotl*, *Coyoxochitl*, i. mex; Mol., N. F. M. n. m., diurético.

**CEBOLLIN**, Cólchico? *ORNITOGALLUM GRAMINIFOLIUM*. Lin. *Liliáceas*. *Xoxonacatic*, i. mex; Hern? Planta anual silvestre que se produce en muchas partes y en abundancia. La hay de flores amarillas y color de rosa. Florea en Mayo y Junio y comunmente las llaman *Mayos* ó *Flor de Mayo*. No tiene por aquí aplicaciones comunes ó conocidas.

**CEDRO**. *CEDELA MEXICANA*. Lin. *Cedreláceas*. *Teoquahuittl*, i. mex; *Yeté* i. huast. El Sr. Ingeniero Bonilla señala las siguientes especies que se producen en el Estado: Cedro blanco, C. colorado, C. chino, C. macho, que son respectivamente: *Cupressus lindlery*, *Juniperus virginiana*, *Coniferas*, *Cedrela sp?*, *Cedrela odorata*. No abunda.

**CEDRON**. *LIPPIA CITRIODORA*. K. *Verbenáceas*. Planta ó arbusto ornamental. U. m., la infusión de las hojas como bebida tónica, de olor muy agradable.

**CELIDONIA**. V. *Yerba de la golondrina*.

**CEIBO**. *BOMBAX PENTANDRUM*. Lin. *Eryodendron anfractuosum*. Brown. *Bombáceas*. *Yaxché*, i. maya. Vegeta en lugares altos del Sur del Estado. U. c., la madera para construcciones y utensilios agrícolas.

**CENICIENTA** ó *Ceniciosa*. Planta silvestre, de clasificación y usos no conocidos. Se produce en la Municipalidad de Guadalupe.

**CENTAURA menor**. *ERYTREA STRICTA* ó *CENTAURIUM*. Rich. *Gencianáceas*. Creo que la *Centaurea* que

aquí se produce es la *Milleria linearifolia* de D. C. ó *Escoba amarga*. Es planta silvestre y perenne y florea en Otoño. U. m., excelente tónico estomacal. V. Canchalagua.

CENTENO. SECALE. Gramínea poco cultivada aun en el Estado.

CEREZO. Véase *Capulin*.

CERRAJA. SONCHUS OLERACEUS. Lin. *Compuestas*. Planta anual de los prados y también de los hner-tos. *Chichicaquilitl*; *Ichpotli*, i. mex. Molina. La raíz se usa para purgar á los niños. V. *Achicoria*.

CICUTA. CONIUM MACULATUM. Lin. *Umbelíferas*. Se produce en los Partidos de Pinos y Fresnillo. U. m. venenosa, fmdente.

CIDRA. CITRUS MEDICA. Lin. *Aurantiáceas*. Se cultiva solamente en localidades calientes del Sur. U. m., la corteza estomacal.

CIDRACAYOTE. Véase *Chilacayote*.

CINCO LLAGAS. BIDENS AUGUSTISSIMA. K. *Compuestas*. Vegeta expontáneamente en la Serranía de Zacatecas y otros lugares. Es planta anual muy abundante y creo que más bien pertenece al género *Tagetes*, pues sus caracteres concnerdan mejor con él, si acaso no es el *Tepecempoalxochitl* de Hern. U. m., estomacal y emcnagogo.

CIRICUA ó Cilicha. CERATONIA SILICUA. Lin? *Leguminosas*. Se produce en el Partido de Pinos; pero no conozco sus propiedades.

CIRUELILLA. Véase *Crameria*.

CIRUELILLO. BUCHOSIA SESIFOLIA. D. C. *Malpigiáceas*. Vegeta silvestre en Chalchihuites y otros lugares. U. m. astringente.

CIRUELO AMARILLO. SPONDIAS MOMBIN ó LUTEA.

Lin. *Terebintáceas*. *Matzaxocoquahuítl*, i. mex.. Mol.; *Yagabíache*, i. zap.; *Tel*, i. huast.; *Teteamiravi*, i. cora. Se produce en tierras calientes de la región del Sur.

CIRUELO ROJO. SPONDIAS PURPUREA. Lin. *Terebintáceas*. *Atoyaxocotl*, *Xocotl*, i. mex., N. F. M.; *Caerit*, i. cora. Como el anterior.

CIRUELO DE ESPAÑA. PRUNUS DOMESTICA. Lin. *Terebintáceas*. Se cultiva en varios lugares, aunque no en abundancia. Vulgarmente conocido por *Ciruella pasa*.

CLAVEL. DIANTHUS CARYOPHILUS. Lin. *Cariofiláceas*. Se cultivan las variedades. *D. sinensis* ó rojo; *D. carthusianorum* ó rojo purpúreo; *D. sp?* blanco, color de rosa y disciplinado; *D. barbatus* ó clavel del poeta.

CLAVELLINA ó Clavel á manojos. CAROLINA IN-SIGNIS. Schw. Planta de adorno, de flores blancas. Se cultiva también la *C. fastuosa* de flores rojas. *Bombáceas*.

CLAVELLINA ESPINOSA. Esta es una *Cáctea* silvestre muy abundante en los terrenos planos del Norte del Estado. Sus caracteres principales son: Raíz fibrosa; tallos ó pezones en forma de cabeza, algo oblongos, pulposos, con protuberancias exteriores de donde nacen multitud de espinas blancas, rectas, agudas y radiadas. Estas plantas no producen flores, por lo que creo que son criptógamas. No tienen usos conocidos.

COAMECATE. ANTIGONUM LEPTOPUS, según el Sr. Bonilla. *Serjania mexicana*. Wild. *Sapindáceas*. *Quahumecati*. i. mex., *Izhuatzotz*, i. tar. Ornamental.

COATE. Véase *Palo dulce*.

COCOLMECA. SIMILAX ROTUNDIFOLIA. Lin. *Esmilá-*

*ceas. Cocolmecatl, Olcacatzan, i. mex.; Tacas; i. tar; Moo-go, i. ot. Cocomeca, i. op.* Se produce en las tierras calientes. U. m., sudorífico y depurativo. U. c. la madera para bastones y otros objetos.

COL ó Repollo. BRASSICA OLERACEA. Lin. *Cruciferas*. Comestible.

COL DE CHINA. BRASSICA SINENSIS. Lin. *Cruciferas*. Id.

COLIFLOR. BRASSICA BOTRYTIS. Lin. Como las anteriores.

COLINABO ó Col y navo. BRASSICA OLERACEA CAULOCARPA. Id.

COLA DE BORREGO. CASTILLEJA ARVENSIS Chan. *Escrofulareáceas*. Planta ornamental. No conozco sus propiedades.

COLA DE ZORRA, Cañuela. EQUISETUM ARVENSIS. Lin. *Equisetáceas. Lobeli faenestralis. Cav? Lobeliáceas. Acurtia moschata. D. C? Compuestas*. Ignoro cuál de estas clasificaciones será la propia. Se produce en varias partes y es medicinal.

COLORADILLA. No clasificada. Sus principales caracteres son estos: Raíz vellosa, delgada y leñosa como la de la Zarzaparrilla, tiene el interior amarillo naranja subido; tallos pequeños delgados, herbáceos; hojas alternas cenicientas, lanceoladas, agudas. No conozco la flor. Vegeta en Zacatecas y San José de la Isla y florea en Septiembre y Octubre.

COLORIN. ERYTRINA CORALLOIDES. F. M. I. *Leguminosas. Tzompanquiahuitl, Patol. Chocolin, i. mex.* Arbusto silvestre común en las serranías de Valparaiso y Monte Escobedo. U. i., la madera es muy

suave y la emplean en obras de escultura y como combustible.

**COLORIN CHICO.** RHYNCHOSTA PRECATORIA. N. B. K. *Leguminosas. Atecuixtli*, i. mex. Se diferencia de la anterior en que sus frutos son más pequeños y á veces amarillos, y también en el aspecto de la planta.

**COLZA.** Véase *Rábano silvestre*.

**COMELINA.** Véase *Yerba del Pollo*.

**COMINO.** COMINUM CIMINUM. Linn. *Umbelíferas.* Vegeta en varios lugares del Sur. U. e., condimento, n. m., excitante y difusivo.

**CONEJITOS MORADOS.** No clasificada. Sus caracteres más notables son: Raíz filiforme; tallo herbáceo, ramoso, recto y de dos pies de altura; hojas compuestas, alternas, algo ásperas y resinosas; corola policépala; flores dispuestas en umbella, pequeñas y del mismo color y forma que las de la *Centaurea benedicta*. Vegeta silvestre en el Partido de Fresnillo y en la Serranía de Zacatecas.

**CONEJITOS BLANCOS.** Tiene casi los mismos caracteres que la anterior. Sus flores son blancas y de agradable aroma. Vegeta en las mismas localidades y florea en Otoño.

**CONGORA,** Góngora ó Congueran. PHITOLACCA ICOSANDRA; SECANDRA? Linn. *Fitoláceas. Amolquilit*, i. mex., *Góngora*, i. tar. Esta planta vegeta en Pinos, Zacatecas y S. José de la Isla, pero no conozco sus propiedades. Florea en Septiembre y Octubre.

**CONSUELDA** ó Suelda. POTENTILLA MULTIFLORA. Lin. *Rosáceas.* Se produce silvestre en varias localidades y se usa en emplastos para curar contusiones y tореaduras.

**CONTRAYERBA** aromática. *DORSTENIA DRAKENA*. Lin. *Asclepiádeas*. *Coanenepille*, *Toxpatli*. i. mex. *Chupi*, i. op.; *Nitisi*; i. apache. Planta silvestre común en la región Norte del Estado. U. m., contra cólicos ventosos y *dolores altos*; la raíz seca y hecha polvo la mezclan algunas personas en el tabaco, para aromatizarlo. Florea en Otoño.

**CONTRAYERBA** blanca. *PSORALEA PENTAPHYLA*. Lin. *Leguminosas*. Se produce lo mismo que la anterior. No conozeo sus propiedades.

**COPAL**. *ELEOCARPUS COPALLIFERA*, *ELAPHRIUM*. *COPALLIFERUM*. *CRIOTCARPA PROCERA?* *Terebintáceas*. *Copalli-quiahuitl*. i. mex., *Ngridi*, i. ot. Vegeta en lugares montañosos del Sur del Estado. U. e., la resina como zahumerio.

**COPALILLO**. No sé que se haya clasificado. Es arbusto que vegeta silvestre en los montes del Norte de Zacatecas. Produce tallos ó varas poco ramosas, erguidas, rectas, flexibles y leñosas; hojas pequeñas, resinosas y de olor penetrante; los frutos son rojos, pequeños, esféricos, tomentosos, y de sabor agrídulce y dispuestos en racimos terminales y axilares. U. e., los frutos son astringentes y refrigerantes. Util contra las diarreas.

**COPALCHE**. *CONTOUREA LATIFLORA*, F. M. *Rubiáceas*. *Portlandia exandria?* *Copalchichie*, i. mex. Vegeta en Valparaiso y otros lugares. U. mex., febrífugo, vulnerario y dentrífico.

**COQUITOS** del agua. Esta planta es una gramínea que se produce á la orilla de los pantanos y arenales húmedos; tiene hojas acanles, lineales, agudas y triangulares; la raíz es fibrosa y lleva en los extremos unos tubérculos redondos, pequeños,

oleaginosos y de sabor de coco de aceite. Es planta que vegeta de Julio á Septiembre y muy común.

**COQUITOS** de la tierra. Planta pequeña de tallos rastreros semileñosos; hojas bipennadas y oblongas; flores dispuestas en grupos axilares y terminales, de color amarillo naranja y de cuatro pétalos simples; los frutos se producen en bayas polispermas dehiscentes. Esta leguminosa tiene raíces filiformes, tendidas y blandas y lleva unos pequeños tubérculos comestibles que llaman *coquitos*. Vegeta silvestre en los barrancos de los arroyos y en terrenos húmedos durante varios meses.

**CORONA IMPERIAL.** Véase *Gladiola*.

**CORONA DE CRISTO.** *EUPHORBIA SPLENDENS* Boja. *Euforbiáceas*. Planta ornamental. Se cultiva en Valparaíso y otros lugares.

**CORONILLA.** Planta silvestre de los caracteres siguientes: Raíz tuberosa de epidermis áspera; tallos delgados, rectos y ásperos; hojas alternas, lanceoladas, recortadas, limbo superior rojizo y el inferior blanquecino y veloso, con un nervio central muy pronunciado; cáliz compuesto de tres órdenes de sépalos en cuyo centro se encuentran los estambres, que forman un penacho de figura de brocha. Vegeta silvestre en S. José de la Isla en el Otoño. U. m., la raíz en cocimiento contra la gonorrea.

Nota: Existe otra planta del mismo nombre, pero de diversos caracteres, según se me asegura.

**CORPO, palo.** Se produce en Monte Escobedo y parece que no está clasificado ó identificado.

**CORREHUELA.** *POLYGONUM AVICELARE*. Lin. *Polygonéas*. *Convolvulus Arvensis*, Lin? *Convolvuláceas*. Esta planta se produce en San Miguel del Mezqui-



tal; pero ignoro si será una de las antes indicadas.

CORTAPICO. Vegeta en Monte Escobedo. Ignoro su clasificación.

CRAMERIA ó Ratania. KRAMERIA LINEARIS ó SECUN-  
DIFLORA. F. M. I. *Poligaláceas*. La raíz, que también  
llaman *Ciruelilla*, es tónica, astringente y tintórea.

COSTACUAHUE. La menciona el Sr. Bonilla en  
su *Memoria de Agricultura*, pero no sé en qué luga-  
res vegeta.

COSTILLA DE VACA. Se produce en Concepción  
del Oro.

COSTOMATE ó Cozcomate. PHYSALIS COSTOMATL.  
M. y S. *Solanáceas*. *Cuztomatl*, *Coztomaxihuitl*. i. mex.  
Los caracteres del *Costomate* que se produce por  
aquí, son: Raíz tuberosa; tallos herbáceos y ramo-  
sos; hojas, flores y frutos como las del *Physalis pu-  
bescens*. Los frutos son amarillos y comestibles; la  
raíz sumamente amarga; es un tónico estomacal po-  
deroso, y también se usa para corregir diarreas.

COYAUTE. Se produce en Concepción del Oro.  
Probablemente en el *coyoaxoyatl*; especie de cebolla  
albarrana, según Dic. de Molina.

COYOAMOLE. Véase *Amole de raíz*.

COYOL ó Agrito. Véase *Agritos*.

COYOL. Véase *Palma coyol*.

COYONozTLE. CACTUS SP? *Cardenchi*. Muy abun-  
dante en las planicies del Norte de Zacatecas, don-  
de se usa para formar cercas. La madera, que es  
bastante fuerte, aunque no compacta, se emplea en  
techos de casas. Las tunas son mucilaginosas y a-  
gridulces y las flores de un bello color violeta. Flo-  
rea en la primavera.

CUACHALALA. RAJANIA SUBSAMARATA. F. M. I.

*Dioscoriáceas. Quauchalate?* i. mex. La corteza se usa como vulneraria.

CUAJILOTE. PARMENTIERA EDULIS. D. C. *Bignoniáceas. Quauxilott*, i. mex. Planta silvestre; u. m., atemperante y para combatir las hidropesias.

CUAJIOTE ó Jiote. RHUS PTEROCARPUS. F. M. *Rhus pernicioso*, según el Sr. Bonilla. *Quauxiott, Copalquahuxiott*, i. mex. Ignoro sus propiedades y donde vegeta.

CUALASTA. Véase *Meloncillo loco*.

CUAPINOLE. HYMENEA COURBARIL. Lin. H. *Condoliána* según el Sr. Bonilla. *Quaupinolli*, i. mex. *Leguminosas*. Produce la resina llamada ámbar amarillo. U. m. nervino.

CUATECOMATE. Véase *Guaje cirial*.

CUAUCHICHIC. CARYA OVATA. *Caryáceas Chichiquahuill* del que habla Saghun? Ignoro donde vegeta y cuales usos tiene.

CUAUTESHUATE. CHANCESIY PARISTHURIFERA. Bou. *Cupresineas. Quautexhuatl*, i. mex. La menciona el Sr. Bonilla. U. c. Los indigenas la emplean para extraer un pigmento de color rojo, muy adherente y con el cual decoraban utensilios de barro y otros objetos.

CUERAMO, CORDIA TIGRIDA. *Bignoniáceas*. La menciona también el Sr. Bonilla.

CUERNITOS. MARTYNIA FRAGANS. Deen? *Sesámeas*. Tengo idea de que esta planta es la que comunmente llaman *Toritos*. Véase esta palabra.

CUERNO, Arbol del. ACACIA CORNIGERA. *Leguminosas*, según el Sr. Bonilla. *Mimosa cornigera? Xoimamaxatli*. Hern?

CUERO DE INDIO. Vegeta en Fresnillo y en

Mezquital del Oro, pero no conozco esta planta.

**CULANTRO** ó Cilantro. *CORIANDRUM SATIVUM*. Lin. *Umbelíferas*, *Tláquequetzal*, i. mex. Mol. U. e., las semillas para condimento; u. m., excitante y tónico.

**CULANTRILLO DE POZO**. *ADYANTHUM CAPILLUS*, *TRICOLEPSIS*. Lin. *Tlalquequetzal*, i. mex., Mol. El que vegeta en San José de la Isla tiene: tallos delgados, flexibles, de color negro lustroso como barniz de chapopote; ramos secundarios con cinco hojas alternas cada uno; hojas rombóideas y algo parecidas á las del perejil, bífidas, lisas y sin nervaduras. Exhala olor fuerte á pescado fresco. Se la usa para lavar el pelo de la cabeza.

**CUNDEAMOR**. Planta ornamental de algún cultivo en los jardines y casas particulares.

**CURCUMA**. Véase *Azafrán de palito*.

**CUSCUTA AMERICANA**. Véase *Zacatazcal*.

**CHABACANO**. *ARMENIDEA VULGARIS*. Lam. *PRUNUS ARMENIACA*. Lin. *Rosáceas*. Se cultivan tres especies, entre ellas la llamada *Damasco*. Chalchihuites es una localidad privilegiada para esta fruta.

**CHACHAMOL**. *NIMPHAEA ALBA*. Lin. *Ninféáceas*. Se produce en algunos lugares del Sur. U. e. saponácea y tintórea, u. m., refrigerantes, anodinas y antidiarreicas, las flores.

**CHAHUIZTLE**. Por aquí se da el nombre de *Chahuiztle* á un zacate áspero y de hojas agudas espinosas, que abunda en los pantanos salitrosos. No tiene usos conocidos ni lo comen las bestias.

**CHAPARRO PRIETO** ó Chamiso. *MIMOSA LACTIFERA*. *Acasia farnesiana?* *Leguminosas*. *Tzimucancuitlaquahuítl*, *Xochipatli*, Hern. i. mex.; *Temitzo*, i. op. Muy común en los montes del Norte del Estado. U. e., com-

bustible; n. m. la corteza astringente y dentrificica; las flores exhalan suave y agradable aroma.

CHAQUIRA. *CYANATHUS ALAMANI*. D. C. *Ramnáceas*. Planta ornamental de flores pequeñas color de rosa y en compactos grupos en forma de umbela.

CHARALA, Limoncillo loco. Los caracteres de esta planta son: Raíz fibrosa; tallos rectos, erguidos, consistentes y rojizos; hojas lineales, verticiladas, semejantes á las de la manzanilla; cáliz tubuloso, estriado, de ocho laciniás; flores amarillo naranja, polipétalas y de olor penetrante; semillas negras semejantes á las del *zempazúchil*, aunque más pequeñas. Vegeta en toda la región Norte del Estado y florea en Otoño. U. m., contra los cólicos hepáticos y desarreglos intestinales.

CHATILLA. Esta planta vegeta silvestre en Sierrahermosa y algunas otras localidades del Partido de Mazapil. Carezco de datos para dar alguna idea de ella.

CHAYOTE. *SECIUM EDELE*. Siv. *Cucurbitáceas*. *Chayotli*, i. mex. U. e., la raíz es feculenta y los frutos comestibles.

CHAYOTILLO. *SYCIOS ANGULATUS*. Lin. *Cucurbitáceas*. Se producen en el Estado dos especies, una que lleva frutos pequeños esféricos en racimos axilares y otra de frutos oblongos aislados y más grandes que los anteriores. No tiene usos conocidos.

CHAUTLE ó Tzautlí, ó Flor de muerto. *BLETTIA CAMPANULATA*. Llave. *Orquideas*. *Tzacuxochitl*, i. mex. U. i., tintórea y para pigmento.

CHIA. *SALVIA AMERICANA* ó *CHIAN*. Llave. *Labiadas*. *Chian*, i. mex., U. m., emoliente y refrescante.

CHIA LOCA ó silvestre. *SALVIA* sp? Vegeta en los

campos del Norte y florea en Septiembre y Octubre. Tiene propiedades como la anterior.

CHICHARO. Véase *Alverjón*.

CHICHARO DE FLOR. LATHYRUS ODORATUS. Lin. *Leguminosas*. Se cultiva como planta ornamental y hay tres especies, la de flores color de rosa, la de flores blancas y la que las produce purpúreas.

CHICALOTÉ. ARGEMONA MEXICANA. Lin. PAPAVER ESPINOSUM. Bon? *Papaveráceas*. *Chicalotl, Chillazotl, Chichillotl*. Hern., i, mex. Vegeta silvestre en muchos lugares, particularmente en los húmedos y bajos. No tiene usos conocidos; sus flores se reputan como soporíferas.

CHICO ZAPOTE. ACHRAS ZAPOTA. Lin. *Zapotáceas*. Se cultiva poco en las partes mas cálidas del Estado. U. e., comestible; u. m., antiescorbútico y febrífugo.

CHICHILIGUA. SOLANUM SP? La menciona el Sr. Bonilla y la coloca en la familia de las *Solanáceas*, pero no da detalles de ella.

CHILE. CAPSICUM ANUM Lin. *Solanáceas*. *Axi, Chichotl*, i. mex., *Ngí*, i. ot., *Itz-itz*, i. huast; *cucurit*, i. cora. Se cultivan en el Estado algunas variedades: chile ancho ó pasilla, bolita, trompillo ó cora, largo, tornachile largo y tornachile ancho, chile negro largo; mirasol ó chile de maeta y chile bola grande ó valenciano. Silvestre se produce el chiltipiquín de dos clases, redondo y trompillo. U. e., condimento; u. m., rubefaciente.

CHILE DE PAJARITO. LEPIDIUM VIRGINIUM. Lin. *Crucíferas*. Se produce silvestre y en abundancia en muchas localidades. U. m., antiescorbútico. Florea en Otoño.

**CHILIHUIZPATLE.** La menciona el Sr. Bouilla en su lista de plantas.

**CHILACAYOTE.** *CUCURBITA FISIFOLIA.* Bau. *Cucurbitáceas.* *Tzilacayutli,* Mol., i. mex. Se cultiva en las labores. U. e., de la pulpa se hace conserva y dulces secos.

**CHICLE DE HOJAS ANGOSTAS.** No clasificada. Caracteres principales; tallo delgado, herbáceo, y ramoso; hojas pareadas, opuestas, suaves y espatuladas; semillas en cápsula trilocular dehisciente; raíz tuberosa, blanca y muy semejante á la de la patata silvestre, en tubérculos que van de mayor á menor como ensartados á lo largo de la raíz; ésta es algo dulce y lechosa. U. e., algunas personas la mastican por gusto hasta producir una sustancia parecida al *chicle blanco*. Vegeta en Otoño, en S. José de la Isla.

**CHICLE DE HOJAS GRANDES.** La raíz es como la de la anterior, pero los tubérculos son más grandes; hojas de 8 á 9 pulgadas de longitud, oblongas, con un nervio blanco en el centro, suaves, lisas en la parte superior del limbo y blancas y algodonosas en la inferior; tallos erguidos, herbáceos y algo rojizos; flor roja grande. U. m., el jugo lechoso de la raíz, contra los constipados nasales. Vegeta silvestre en S. José de la Isla. Acaso el *tepecchictli* de Saghun?

**CHINCHILLO** ó flor del muerto. La menciona el Sr. Bouilla.

**CHINOS,** Véase *Belen*.

**CHIRLOS.** *OXALIS TETRAPHYLLA.* F. M. *Oxalideas.* Se producen en los huertos y en los campos. U. e., comestible; n. m. refrescante.

CHIRIMOYO. ANONA TRILOBA ó SQUAMOSA. Lin. *Anonáceas*. *Quahutzapotl*, i. mex. Se cultiva poco en Tabasco y en los lugares calientes del Sur del Estado.

CHIQUEO DE FRAILE O DE MONJA. CONVULVULUS SP? Bar. *Cuamoelit coccinea*, Moench? *Convolvuláceas*. Enredadera ornamental.

CHISME. SEDUM ACRE. Lin. *Crasuláceas*. Planta de ornamento y medicinal.

CHOPO. Véase *Alamo*.

DALIA. DAHLIA VARIABILIS. Lin. *Compuestas*. Planta ornamental muy común. Se cultivan sencillas y dobles de todos los colores y matices conocidos.

DALIA SILVESTRE ó CHARAHUESO. DAHLIA COCCINEA. Cav. *Compuestas*. Vegeta en los Partidos de Fresnillo, Sombrerete y otros. U. e., los tubérculos son comestibles.

DAMIANA, DICTAMO REAL. PASSIFLORA DICTAMUS. F. M. I. *Pasifloráceas*. U. m., pectoral.

DOMINGUILLA. Véase *Ortiguilla*.

DORADILLA ó Flor de piedra. LYCOPODIUM NIDIFORME. F. M. I. *Selaginella*, *rupestris*. Spr? *Selagináceas*. *Texaxapotla* de Hern? Planta silvestre; se produce en S. José de la Isla y otros lugares. Ignoramos sus propiedades.

DUERME DE NOCHE. Planta de adorno cuya clasificación no conozco. El Dr. Hernández designa una muy semejante bajo los nombres de *Yohualxichitl* ó *Cozaquahuitl*. No tiene usos medicinales.

DURAZNO. PERSICA VULGARIS. Lin. *Rosáceas* *Juchipal*. i. m. Se cultivan varias especies, entre las cuales son notables por sus frutos de grande tamaño.

aroma y exquisito gusto, las que se producen en Concepción del Oro.

**ELEBORO NEGRO.** Véase *Yerba Mora*.

**ENCINILLA.** Se produce silvestre en las serranías de Zacatecas y en S. José de la Isla. Es planta medicinal cuyos usos ignoro. Acaso sea el *Camedrio* ó *Tenerium Camedryo* de Lin.

**ENCINO.** *QUERCUS RUBER.* Lin. *Cupuliferas.* *Ahoaquahuill, Ahuatl,* i. mex. *Sirsa,* i. ot., *Yagagoo,* i. zap. *zeupti,* i. cora. El Sr. Bonilla menciona 26 variedades que se producen en el Estado y que designa con los siguientes nombres: *Quercus mexicanus, xalapensis, reticulata, sideroxylon, lanceolata, agrifolia, repanda, tridens, spicata, rugosa, depressa, glaucescens, castanea, cracipes, acutifolia, nigra, obtusata, ambigua, stipularis, pulchella, laurinea, insignis, & U. i.,* corticete y para construcciones. Abunda.

**ENGORDA CABRA.** Véase *Escoba china*.

**ESCABIOSA, VIUDA ó LENGUA DE VACA.** *SCABIOSA ARVENSIS, DALEA GRACILIS?* *Dipsáceas.* Planta ornamental. U. m., vulneraria.

**ESCOBA CHINA ó amarga, ó Romerillo.** *MULLE-RIA LINEARIFOLIA?* *Compuestas, Sisico,* i. op. Muy abundante en los campos; hay dos especies, una de flor amarilla y otra de flor morada. El ganado caprino gusta mucho de comer los ramos tiernos en el verano. U. m., las hojas en infusión teiforme son un excelente y poderoso digestivo, muy usado entre las gentes de campo. Florea de Agosto á Octubre.

**ESCOBILLA.** *Salvilla americana.* El Sr. Bonilla la designa con el nombre de *Scabiosa atropurpurea.* *Dipsáceas;* pero la que con profusión vegeta en



nuestros campos no produce flores de ese color, pues la caracterizan inflorescencias indefinidas; apétalas y algo blanquiseas. U. m., toda la planta en infusión es un magnífico tónico estomacal, diurético y depurativo, de resultados seguros.

**EPAZOTE DE HUERTO**, Ambrosia, Yerba hermigüera, en Portugal, Yerba de Santa María en el Brasil, Anserina olorosa. Manteca del pobre. Té de México. *Chenopodium ambrosioides*. Lin. *Quenopodiáceas*. *Epazotl*, i. mex. Se produce en los huertos. U. e., condimento; u. m. estomacal.

**EPAZOTE DEL ZORRILLO**. *CHENOPODIUM FETIDUM* Lin. *Quenopodiáceas*. *Cubiazi*, i. op. Muy común en todos los campos. U. m., corroborante estomacal, antibilioso y pectoral recomendado.

**ESCOBA CHINA, ESCORZONERA**. En S. José de la Isla se produce una planta que llaman *Escorzonera*; pero que no tiene los mismos caracteres del *Eringyum amethystinum* de Lin. Aquella es de raíz tuberosa cubierta con una película como la de la patata; tallos rojos, herbáceos, acanalados y flexibles; hojas alternas, compuestas y suaves. No conoce la flor. U. m., la raíz como vomitivo; las hojas son un febrifugo excelente en infusión con las de saúz y el *huachihile*. Florea en Otoño.

**ESCORZONERA**. Véase *Yerba del zapo*.

**ESPARRAGO**. *ASPARAGUS OFFICINALIS*, Lin. *Asparagineas*. *Acuecueye*, *Omequilittl*, *Cihuaxóchiltl* de Hern? U. e., comestible.

**ESPINACA**. *SPINACA GLABRA* *Quenopodiáceas*. U. e. comestible.

**ESPUELA DE CABALLERO**: *DELPHINIUM CONSOLIDA*. Lin. *Ranunculáceas*. Planta ornamental. Se cul-

tivan tres especies: de flor blanca, morada y color de rosa. En Chalchihuites vegeta silvestre y creo que es el *D. arvense*.

ESTAFIATE. ó Ajenjo. ARTEMISIA MEXICANA. D. C. *Compuestas*. *Iztahuayatl*, i. mex. *Mepx*. i. ot. Vegeta silvestre y abunda en todos los campos. U. m. tónico estomacal y antibilioso, muy usado.

ESTAFISAGRA. V. Yerba del piojo.

ESTRAMONIO. Véase *tolbache*.

ESTRELLA DE S. NICOLAS. PANCRATIUM ILLIRICUM Lin. *Milla biflora*, Can? *Liliáceas* Muy común en los campos U. m., pectoral.

EUCALIPTO ó Gigante. EUCALIPTUS GLOBULUS. Lin. *Mirtáceas*. Se cultiva en algunas partes. U. c., desinfectante y medicinal.

FITOLACA. Véase *Cóngora*.

FLORIPONDIO. DATURA ARBOREA. Hort. *Solanáceas*. *Tlápatl?* i. mex. Se cultiva en los jardines y hay también una especie degenerada que abunda en los campos. U. c., venenosa y narcótica.

FLOR DE CERA. Planta ornamental cuya clasificación no conozco.

FLOR DE LA CAMPANA. Véase *Yedra*.

FLOR DEL CORAZON. Véase *Yoloxóchitl* ó *Magnolia*.

FLOR EN CUERNO. Véase *Junquillo*.

FLOR DE S. JUAN. BOUVARDIA LONGIFLORA. H. B. K. *Rubiáceas*. *Echites*. *ocroleuca?* *Apocíneas*. Ornamental y aromática.

FLOR DEL HUEVO. SOLANUM OVIGERUM. DuR. *Solanáceas*. Ornamental no muy común en estos terrenos.

FLOR DE MAYO, Quitameriendas. Mataperros.

COLCHICUM ALPINUM D. C. *Colchicáceas Atzcalxochitl*, i. mex. Vegeta con abundancia en el campo al principio de la estación lluviosa y hay dos especies: una de flor amarilla y otra de flor color de rosa, en forma de estrella. También se cultiva en los jardines. Se reputa como venenosa. U. m. el bulbo á pequeñas dosis como evacuante y diurético.

FLOR DEL MORO. Planta ornamental y también silvestre. La hay de dos colores, blanca y carmesí.

FLOR DE PEÑA. Véase *Liquen*.

FLOR DE LA PASION. Véase *Pasionaria*.

FLOR DE SANTA MARIA. TAXETES LUCIDA. Cav. *Compuestas*. Planta ornamental. U. m., semillas y raíces purgantes.

FLOR DEL TIGRE, Caomite. TIGRIDIA PAVONIA. Ker. *Irideas*. *Caomitl*, *Oceloxochitl*. i. m. Planta ornamental.

FRESA. FRAGARIA VESCA. Lin. *Rosáceas*. Se cultiva también la especie llamada *Freson inglés*. U. e., frutos comestibles y refrigerantes.

FRESNO. FRAXINUS EXCELSIOR. Lin. *Oleáceas*. El Sr. Bonilla señala también como especies que vegetan en el Estado, las siguientes: *F. americana*, *F. euadrangulata*, *F. sambereina*. U. m., las hojas como febrifugas.

FUSIA ó Chorros. FUSHIA. *Onagraríáceas*. Planta ornamental trepadora. Se cultivan todas las especies conocidas en el País.

FRIJOL, Habichuela. PHASEOLUS VULGARIS. Lin. *Leguminosas*. *Etl* ó *Yetl*, i. mex., *Bizaa*, *Nizaa*, i. zap., *Tzanaco*, i. luast., *Muhmeti*; i. cora. Según el Sr. Bonilla se cultivan en el Estado las siguientes especies; cuyos nombres vulgares son: *bayo gordo*, *bayo*

*tepetate, blanco grande, blanco bola, grullo, liebrilla, blanco amarillo, colorado chico, mula, canelo, prieto, amarillo claro, amarillo anaranjado, orihuelo, almohadilla pinto, almohadilla amarillo, guadalupano; del deseo, morado garbancillo, bayo chico, cigüeño, bayo pinto, sabino, bayo garbancillo, amarillo pinto, ejote, sabino chico, blanco garbancillo, mula morado, amarillo gordo chico, pinto negro, pinto blanco chico, mula pinto, frijol gordo ó patol, (blanco, negro y de muchos colores) güero, canario, pichilinga, huertero y matambo. A estas especies hay que agregar también las siguientes: garrapatilla, negro ó veracruzano y burro.*

**GARABATILLO.** Se produce en Sta. Rita, Partido de Pinos. Ignoro su clasificación y propiedades.

**GARAMBULLO.** CACTUS GARAMBULLUS. *Cáceas.* Se produce en Fresnillo y otros lugares. U. e., los frutos comestibles.

**GARAMBULLO ROSA MOCTEZUMA.** *Rosáceas. Aretosthaphilos discolor, D? Ericáceas. Guero, i. op.* Se produce silvestre en el Norte del Estado. Sus frutos son pequeños, rojizos, oblongos y comestibles. Es un arbusto pequeño y espinoso.

**GARBANCILLO.** PISUM ARVENSE. Lin? *Leguminosas.* Planta silvestre anual. Sus ramas son tendidas y de la misma estructura de las del garbanzo común; sus flores son papilionáceas y de color purpúreo. Esta planta exhala un olor algo repugnante y cuando los ganados suelen comerla, mueren ó enferman casi siempre. Florea en el Estío.

**GARBANZO.** CICER ARIETISUM. Lin. *Leguminosas.* De poco cultivo en el Estado. U. e. comestible.

**GARDENIA.** GARDENIA FLORIDA. Lin. *Rubiáceas.*

Planta de adorno y de cultivo muy esmerado en este clima.

**GARRAPATILLA.** SYMPLOCOS CITREA. *Estiréáceas*  
La menciona el Sr. Bonilla. Ignoro donde vegeta.

**GATEADO,** palo.....?

**GATUÑO,** Uña de gato ó Guayuchil. ONONIS SPINOSA. Lin. *Leguminosas.* Arbusto silvestre algo abundante. Sus bayas son curvas, planas y rojizas. U. e., combustible.

**GENGIBRE NEGRO.** ZYNGIBER SP? Vegeta silvestre en S. José de la Isla y Villa García. U. e., condimento; u. m., excitante.

**GERANIO.** GERANIUM ROBERTIANUM. Lin. *Geraniáceas.* Se cultivan en el Estado más de 25 variedades, entre las cuales se cuentan las que llaman: *tornel, canónigo, azúcar, crespón, chicharo, indio, de olor, de guía, huachinango, payaso, punzón, blanco, plache, maravilla, luz, carmín, buqué.*

**GIGANTE.** Véase *Eucalipto.*

**GIGANTE.** Se encuentra otra planta de este nombre, que parece ser una *solanea* del género *nicotiana*. La distinguen los caracteres siguientes: Arbusto perenne, de fácil propagación en toda clase de terrenos; tallos rectos, ramosos y cubiertos de corteza verde en la mayor parte de su longitud; hojas alternas, oblongo-lanceoladas, carnosas, verdes en la parte superior del limbo y blanquizas en la inferior; flores dispuestas en corimbos compuestos, axilares y terminales; corola monopétala, tubular, amarillo pálido en la parte superior; cápsula seminal polisperma, y semejante á la del *tabaco montano ó cimarrón*. Las hojas se tienen como venenosas. Es planta que se conserva verde casi todo el año y

vegeta hasta en las enarteaduras de las paredes de adobe.

GIGANTON. Véase *Maíz de Texas*.

GIRASOL. Véase *Mirasol*.

GLADIOLA. GLADIOLUS COMUNIS. Lin. *Irideas*. Se cultivan tres ó cuatro variedades cuyos colores son: flor roja, blanca, azafranada y amarilla. Creo que impropiamente se incluye por aquí entre las *Gladiolas*, la *Corona Imperial* ó *Tritillaria imperialis*. U. m., el bulbo en cataplasma contra las escrófulas. La *Gladiola* es la *Espadaña* de los españoles y quizá el *Tolpattactli* que menciona Molina en su *Diccionario Mexicano*.

GOBERNADORA. ZYGOPHYLLUM FABAGO. Lin. *Zigofiláceas*. Arbusto perenne muy común en el Norte del Estado. Su madera se usa como buen combustible por la resina que contiene. U. m., la infusión de las hojas es un tónico muy recomendado para el estómago.

GONGORA ó Congarey. Como esta planta difiere de la que describe el Dr. Hernández, indico aquí sus caracteres más marcados: Raíz pivotante; tallo herbáceo; anguloso y con médula; hojas lanceoladas con nervaduras primarias y secundarias y peciolo acanalado; el tallo lleva también pequeñas hojas axilares; cáliz de cuatro lacínias y flores blancas tetrapétalas; frutos carnosos esféricos, verdes y sentados en espiga terminal. En Zacatecas y S. José de la Isla. U. m., las hojas y la raíz como purgante drástico. Florea en Septiembre y Octubre.

GORDOLOBO, Caldo blanco. VERBASCUM THAPSUS.

Lin. *Compuestas. Gnapalium canescens*. D. C. *Sinantéreas. Tlacoehichic, Papaconi, Tzonponic*. i. mex. El *Gordolobo* que hay por aquí tiene estos caracteres: Raíz fibrosa simple; tallos herbáceos, delgados, vellosos y quebradizos; hojas agudas cuneiformes, verdes en la parte superior del limbo y blancas y aterciopeladas en el inferior; unas son alternas y otras subaxilares y ofrecen la particularidad de que partiéndolas por la mitad, en sentido opuesto al peciolo, descubren una armazón ó tejido filamentosos y sutil, como de finísima y consistente seda blanca; las flores están dispuestas en corimbo simple, apiñadas y como botoncillos blancos, sedosos y brillantes. Vegeta en las sierras de Zacatecas y S. José de la Isla y florea en Septiembre y Octubre. U. e. la raíz la emplean para atontar peces y también como medicinal contra la tos.

GRAMA ó Gramilla. TRITICUM. REPENS. Lin. *Gramineas. Acazazahuitzli, Zacaomill*, Mol. i. mex. U. e., forraje silvestre, u. m., depurativo para la sangre. Vegeta en abundancia en todos los terrenos.

GRANADILLA. Planta ornamental semejante á la *Granadita de China, Chenopodium botris*. de Lin?

GRANADITA DE CHINA. PASIFLORA EDULE. Sims. *saxifloráceas*. Se cultiva en el Sur del Estado. U. e., el fruto comestible.

GRANADITA SILVESTRE. Presenta los siguientes caracteres: Planta voluble; raíz vellosa; tallos provistos de hojas opuestas recortadas, digitadas y algo ásperas; zarcillos subaxilares; pomos ó frutos color verde claro, ovoides, algo agudos en el extremo superior, con corteza carnosa consistente, dentro de la cual están las semillas, que son como las de la

*Granada de China* y están envueltas en mucilago de sabor dulce. Vegeta en San José de la Isla. U. m., los frutos en cocimientos contra la disenteria.

GRANADILLO. *Pithecolobium* sp? *Byro ebenus?* *Leguminosas*. Se produce en Fresuillo y en el Plateado. U. i., madera fina para ebanisteria.

GRANADO. *Punica granatum*. Lin. *Granáteas*. *Ixochiyo*, *Ixotlaca*, Mol. i. mex. Se cultivan en el Estado las variedades dulce y agria. U. e., el fruto comestible y la madera en ebanisteria.

GRANGENO ó Charniz. *Rhamnus grangenus* ó *Iguanesis*. M. y S? *Rámneas*. Arbusto silvestre que produce unas pequeñas cerezas ó capulines de color azul purpúreo y de agradable gusto, que venden con el nombre de *charnices* y dan una tinta azul de bello aspecto. U. e., la madera como combustible y otros usos económicos.

GUACO. *Aristolochia sempervirens*. Lin. *Aristolóquiacéas*. *Eupatorium guaco*. H. y B? *Compuestas*. Vegeta en varios lugares del Estado y se usa la raíz como antídoto contra la picadura de animales ponzoñosos.

GUAGHICHILE. Huachichile, Espinosilla ó Yerba de la Virgen. *Boitzia coccinea*. Cav. *Palemonéceas*. *Qualchichil*. *Huichichile*, *Huitzitzilxochill*, i. mex. Vegeta silvestre en San José de la Isla y otros lugares. U. m., el cocimiento de la planta muy usado para combatir las fiebres biliosas, y sobre todo contra el tifo. Usasela también para impedir la caída del pelo.

GUACHICHILILLO ó Huachichilillo. No tiene clasificación conocida. Sus caracteres más notables son: Raíz pivotante, delgada y ondulosa ó flexuo-



sa; tallos erguidos y herbáceos; hojas alternas, lanceoladas, agudas; cáliz con tres sépalos agudos y nervaduras oblicuas como las de las hojas; corola de tres pétalos revueltos en espiral, en cuyo centro están los gérmenes, á los cuales cubre una peluza fina y blanca. Vegeta silvestre en las Serranías de Zacatecas y S. José de la Isla, en Septiembre y Octubre. U. m., contra la gonorrea.

**GUAJE** ó Huaje. *CUCURBITA LEUCHANTA*. Duch. *Cucurbitáceas Huaxin*, i. mex. Se cultiva en muchas partes del Estado. Sus frutos de forma esférica unos, y otros urceolados ó divididos en dos partes por una cintura más ó menos estrecha, se usan secos para guardar agua y se les llama comunmente *guajes*.]

**GUAJE** ó Huaje eirial. *CRESCENTIA CUJETE*. ó *ALATA*. Lin. *Bignoniáceas Tecomatli Quautecomatli*, i. mex. *Guüiro*, i. tar. Se produce en algunos puntos del Sur del Estado. U. m.; el agua que se pone dentro de sus frutos es de uso vulgar para combatir pulmonías ó lo que llaman *dolor de costado*.

**GUALDRILLA**. De clasificación no conocida. Vegeta en la Municipalidad de Saucedá.

**GUALUPITA**. Véase *Tambora*.

**GUAMOCHI**. *INGA PUNGENS* Lin. *Leguminosas*. Figura en la lista del Sr. Bonilla.

**GUAMUCHIL**. Véase *Huamúchil*.

**GUAPILLA**. Es una especie de *Amarilídea*. en forma de pequeña *agave*. Sus hojas son carnosas, cubiertas con una sustancia semejante á la cera de panal y de sabor agridulce muy agradable. Se le conceden propiedades refrigerantes y diuréticas.

Vegeta silvestre en Villa García y en S. José de la Isla.

GUARDALAGUA. ó Mala mujer. RHUS TOXICODENDRUM. ó TRIDENTATUM. Lin? *Terebintáceas*. *Amoqualxihuitl*, i. m. Vegeta silvestre en Monte Escobedo, Valparaiso y otros lugares. Aunque se duda de las propiedades perniciosas de esta planta, es lo cierto que los que cortan madera donde la *Mala mujer* se cría, sufren dolorosas irritaciones y hasta úlceras en la parte donde alguna rama les toca, según aseguran personas verídicas de aquellos lugares. U. m. La raíz es un magnífico y seguro remedio contra la gonorrea.

GUARDALOBO. V. *Gordolobo*. Ignoro su clasificación y propiedades.

GUAYABILLO. PSIDIUM Sp? Se produce en Jalpa.

GUAYABO. PSIDIUM POMIFERUM. Lin. *Mirtáceas*. *Xalocotl*, i. mex. Se cultiva en los Partidos de Juchipila y Tlaltenango, tanto el de pomas amarillas, como el que las produce rojas.

GUAYACAN ó Palo santo. GUAYACUM OFFICINALIS. Lin. *Zigofiláceas*. *Matlaquahuill*, *Huaxacan*, i. mex. U. m., sudorífico y antisifilítico; u. i., la madera en construcciones.

GUAYABILLA. Véase *Crameria*.

GUAYULE. Véase *Uña de gato*.

GUAZIMA. GUACIMA TOMENTOSA H. B. K. *Esterculiáceas*. *Guazuma polybotria*. *Bitneráceas*. Ignoro sus propiedades.

HABA. VICIA FABA. Lin. *Leguminosas*. U. e., alimenticia.

HABILLA. HURA CREPITANS. Lin. *Euforbiáceas*. *Quahltlatlatzin*, i. mex. Ignoro donde vegeta y si será

la misma de que habla el Dr. Hernández como de propiedades emética y purgante.

**HAYA.** XANTOXYLUM BOMBAXFOLIUM. Lin. *Zigofiláceas.* *Ayahuquahuítl*, Saghun, i. mex. U. c., la madera en construcciones.

**HEDIONDILLA.** Epazote del zorrillo?

**HELIOTROPO.** HELIOTROPUS PERUVIANUM. Lin. *Borragineas.* Planta ornamental.

**HELIOTROPO DEL CERRO.** HELIOTROPUS GRANDIFLORA. Lin. *Borragineas.* Vegeta en varios pntos del Estado.

**HENEQEN.** AGAVE SISALINA. *Amarilídeas.* Se cultiva en pequeña escala en Jalpa. U. i, se aprovecha la fibra en tejidos.

**HENO ó Paxtle.** TILLANDSIA USNEOIDES. Lin. *Bromeláceas.*

**HENO PEQUEÑO.** TILLANDSIA RECURVATA. Lin. *Bromeláceas.*

**HIGUERA.** FICUS CARICA. Lin. *Móreas.* *Icoxquahuítl*, i. mex; *Nante*, i. huast. Se cultivan tres especies, incluso el *higo blanco*.

**HIGUERILLA.** RICINUS COMUNIS. Lin. *Euforbiáceas.* *Tlapatl*, i. mex; *Yagahüigo*, *Yagabelapa*, i. zap.; *curizixa*, i. cora. Vegeta en todos los climas del Estado, y particularmente en los Partidos de Jercz, Villanueva y Juchipila, pero es de muy poco cultivo. De sus frutos se extrae el aceite de palma cristi, de castor ó ricino.

**HINOJO.** ANETHUM PHENICULUM, PHENICULUM VULGARE. Lin. *Umbelíferas.* *Castillan acocotli*, Mol., i. mex. Planta muy común. U. m., contra cólicos y como galactógeno. Lo usan mucho en adornos de altas la gente de los pueblos.

**HINCHAHUEVO.** La menciona el Sr. Bonilla. Madera de construcción.

**HOJASEN** ó Sen silvestre. **CORONILLA EMERUS.** LIII. *Cæsalpinia exotema*, F. M. **CASSIA ACUTIFOLIA.** LIII. *Leguminosas.* Arbusto perenne muy común en el Norte del Estado. Entiendo que la clasificación que conviene al *Hojasen* de nuestros campos es la de *Cassia acutifolia*. U. e., combustible y estomacal muy usado.

**HONGOS.** No están enteramente reconocidas todas las especies de la familia *Fungi* que hay en nuestro Estado, pero probablemente pasan de 30, entre las cuales las conocidas son: *Agaricus campestris* (zazanacatl) *Boletus edulis* ú oronga (tzou-teconanacatl ó tenuanacatl) que son los únicos comestibles, pues los demás son venenosos. Vegetan en todos los terrenos.

**HORTENSIA.** **HYDRANGEA HORTENSIA.** D. C. *Saxifragáceas.* Se cultivan las de flor azul y de color rosa y requieren mucho cuidado.

**HUAZI.** La menciona el Sr. Bonilla. Acaso sea el *Huaxin* de los indígenas; esto es, el *Leucena esculenta* de Benth. cuya madera dura y roja sirve para usos domésticos.

**HUAMUCHIL.** **PITHECOLOBIUM DULCE.** Bent. *Leguminosas.* *Quamochitl*, i. mex. Se produce en Mezquital del Oro y otros lugares. U. e., frutal, entiente y para construcciones.

**HUEJOTE.** ó Huexotl. Véase *Sauz*.

**HUELE DE NOCHE.** **CESTRUM NOCTURNUM.** LIII. *Solanáceas.* *Pipiloxihuitl*; i. mex. Planta ornamental reputada como venenosa.

HUENCHO. Ignoro su clasificación. Vegeta en Monte Escobedo.

HUEVO DE VIBORA ó Rejalgar. Esta planta tiene los siguientes caracteres. Raíz fibrosa simple; tallos delgados, cilíndricos y trepadores; hojas alternas compuestas, digitadas, desnudas y con peciolo prolongado; flores.....? sarcillos subaxilares; frutos axilares, solitarios, oblongos, del tamaño y forma de una pequeña ciruela roja, pulpa carnosas como la del jitomate; semillas negras oblongas cuya almendra es sumamente amarga. Dicese que los citados frutos son venenosos. Creo que esta planta es una *solanácea*. Vegeta en el Norte del Estado y florea en Agosto y Septiembre.

HUIZACHE. MIMOSA FETIDA. D. C. *Acacia albicans?* *Leguminosas*. *Huizachin*. *Quahuitzcolotl*, Mol. i. mex. Arbusto bastante extendido en todo el Estado. U. c., las flores aromáticas, la madera para construcciones. Produce bayas con las que se confecciona tinta para escribir, agregando á la decoción alguna sal ferruginosa.

INMORTAL. Véase *Amarantina*.

INMORTAL de la sierra. Presenta los siguientes caracteres. Raíz tuberosa, áspera, sinuosa; tallos herbáceos, algo aplanados, de color violáceo, hojas simples; lanceoladas, paripinadas, de color verde claro. Dicese que la flor es morada y en cabezuela. Vegeta en S. José de la Isla, en Septiembre y Octubre. U. m., la raíz vermífuga y digestiva.

INMORTAL ó yerba del sapo. Tiene estos caracteres: Raíz tuberosa oblongo-aguda, á veces articulada; tallo herbáceo, cilíndrico, áspero y como de 10 pulgadas de altura, con ramas secundarias

alternas y ascendentes; hojas lanceoladas, ásperas, tomentosas, blanquizeas en la parte inferior de la lámina y verde-oscaro y con manchas blancas en la superior, que les dan el aspecto de la piel de sapo, por lo que también se la llama *yerba del sapo*; flores dispuestas en corimbos terminales; cáliz tabuloso áspero; corola monopétala tetralobulada, con estambres filiformes largos, que nacen en el toro. Las flores son de un bello color carmín y exhalan un delicado aroma, muy semejante al de la *Maravilla silvestre ó Pebetero*. Vegeta silvestre en los campos del Partido de Fresnillo hácia el Norte. U. e., la raíz aromática y contra los dolores del estómago y cólicos intestinales. Parece ser esta planta una especie de *Peonia*.

**JACALZOCHIL.** Véase *Cacalozóchil*.

**JABONCILLO.** *SAPINDUS SAPONARIA* según el Sr. Bonilla. *Sapindáceas*. *Sapindus amolli*, ó *Boliehe*!

**JACINTO.** *HYACINTHUS ORIENTALIS*. Lin. *Liliáceas*. Planta ornamental muy conocida.

**JALOCOTE.** *PINUS RELIGIOSA*. Véase *Pino*.

**JALTOMATE.** *PHISALIS MOLLIS*, *SARACHIA DENTATA*. Lin? *Solanáceas*. *Xaltomatl*, *Xaltomaxihuitl*, i. mex. Vegeta silvestre en muchas localidades. U. e., comestibles los fratos, que son de color azul oscaro.

**JALTOMATE AMARILLO.** Por los principales caracteres de esta planta, deduzco que es el mismo *Coztomate*, ó á lo menos una variedad. Los frutos son de sabor dulce muy pronunciado y producen algo de estupor comiendo bastantes. Es planta muy común en los campos y en los terrenos de labor.

**JAMAICA.** *HIBISCUS SARDARIFFA*. N. F. M. *Malváceas*. Se produce en Tepechitlán.

JAQUIQUES. Véase *Flor del Tigre*.

JARAL AMARILLO. SENECEO VERNUS. D. C. Gerst. *Compuestas. Axochiatl*, Hern., i. mex. Entiendo que esta clasificación no corresponde bien con la planta de que se trata, pues el Dr. Hernández se refiere á una yerba que *tiene las hojas parecidas á las del sauce*, y dice que es útil contra las calenturas, el cansancio, las quemaduras, llagas viejas y dolores nefríticos. ¿Será la *Jarilla ó Solidago mexicana* á la cual se asemeja más?

JARAL MORADO. SENECEO SP? Vegeta en muchos lugares, tanto silvestre como cultivado. Abunda en las cañadas de algunas sierras y á las márgenes del río Aguanaval. Produce flores campanuladas de color rosa, las cuales son muy buen pectoral.

JARILLA. SOLIDAGO MEXICANA. M. y S. SENECEO VERNUS. Lin. *Lythrum gracile*. Benth. *Compuestas. Litrariáceas. Tlaeotl*. Mol. i. mex. Planta silvestre muy común en los campos. Se creó comunmente que donde se cría dicha planta es lugar á propósito para abrir pozos de agua dulce. No tiene usos medicinales conocidos y es muy fétida. Los coheteros emplean las varas para armar cohetes.

JARRITOS DEL CAMPO. Planta anual que vegeta silvestre en los campos y tiene los caracteres siguientes: Raíz vellosa, tallos rectos y herbáceos; hojas lanceoladas, agudas y alternas; cáliz de cinco lacínias; corola de figura de boca de león, como el *Antirrhinum majus* de Linceo, por lo que entiendo que debe colocársele en este género. Hay tres especies que se diferencian solamente por sus flores color de rosa, púrpura y azul. Florea en Otoño.

JAUJILLA, Saladillo ó Barilla. SALSOLA KALI.

Lin? *SALSOLA SATIVA?* *Quenopodiáceas. Fumaria officinalis?* *Fumariáceas.* Abunda en el Partido de Mazapil y constituye un buen forrage para el ganado rumiante, que la come con avidez á causa de la mucha sosa que contiene. Las cenizas de la planta sirven algunas veces para legía de jaboneros. U. m., ena ciertas afecciones cutáneas.

**JAZMIN. BLANCO.** *JAZMINUM OFFICINALIS.* Lin. *Jazmináceas. Acuilott,* Hern., i. mex. Se cultivan las siguientes especies: *Jazmin amarillo, J. humiles; Jazmin mosqueta, Philadelphus coronarius; Jazmin azul, Petrea subserrata,* Lin. Plantas ornamentales aromáticas. Los zapotecos llaman al Jazmin, *guuajana ó guüajaloo.*

**JAZMIN SILVESTRE.** Vegeta en Chalchihuites y otros lugares. Es de flor blanca de cuatro pétalos simples y exhala un exquisito aroma. No tiene usos conocidos. Florece en Otoño. Parece que esta planta es el *Huilacapilxóchitl* que menciona Molina, *Tepeacuilott,* según Mociño y Sesé.

**JICAMA.** *DOLICHUS TUBEROSUS.* Delam. *DOLICHUS BULBOSUS,* Cerv. *Leguminosas; Catzoll Coentle,* Hern., i. mex. Se cultiva en varios lugares del Estado. U. e. comestible y feculenta.]

**JIHUITÉ.** Véase *Mariola.*

**JITOMATE.** *LYCOPERSICON ESCULENTUM, D. Solanáceas. Xitotomatl,* i. mex. Se cultivan como tres clases, entre las que figura una de frutos amarillos oblongos muy semejantes á la ciruela amarilla. U. e., comestible.

**JITOMATITOS** de España. Se cultiva también esta *solanácea,* y otra que llaman *Jitomatitos ingleses;* aquellos son del tamaño de una cereza pequeña y





rojos, y los últimos se dan en racimos y son todavía más pequeños. Ambos son comestibles.

JOCOZOZTLE. Véase *Nopal*.

JOCOYOL. *OXALIS TETRAPHYLLA*. Cav. *Oxalideas Xocoyol*, i. mex. *Xarimscua*, i. tar. Vegeta silvestre en la serranía de Zaeatecas y otros lugares, donde también se produce una variedad que lleva flores amarillas y puede ser el *Oxalis stricta* ó *Tepehocoyolli* de Molina. U. e., ambas son de sabor agrídulce y antiescorbúticas.

JOCUISTLE ó Timbirichi, Piñuela, Anana brava. *BROMELIA PINGVIN*. Lin. *Bromeliáceas*. *Xoxuixtle*, *Mexocotl*, i. mex. Poco cultivado en el Sur. U. e., sus frutos comestibles y refrigerantes.

JOSEFINA. Véase *Agapando*.

JUANACAXTLE ó Parota. *ETEROLOBIUM CYCLOCARPUS*. Lin. *Leguminosas*. Lo menciona el Sr. Bonilla *Cuahuacaztli*, i. m.

JUAN DE DIOS. Vegeta en San José de la Isla y otros lugares, pero ignoro su clasificación.

JUNCO ESPINOSO. *CEREUS SERPENTINUS*. Lag. *Cactáceas*. Se producen en el Estado algunas variedades, desde el *Cereus triangularis* hasta el *flagelliformis* ó *decemangularis*, todas de flores de color variado y más ó menos grandes y espléndidas. Plantas ornamentales.

JUNCO ó Corona de Cristo. Ignoro si será la que el Sr. Bonilla designa con el nombre de *Cassia juncea*; *Leguminosas*. La planta que conozeo con el nombre de *Junco* tiene tallos leñosos, cilindricos, lisos, tortuosos; ramas de la misma forma, quebradas en varias direcciones y provistas de espinas subulosas agudas, en calidad de hojas. Produce frutos

pequeños en racimos axilares, de color rojo oscuro y ovoides, con una semilla ó almendra oblonga adentro. Tienen un gusto acre y se dice que son venenosos. Es planta perenne; como de un metro de alto y no cambia de aspecto en ninguna estación. Se la emplea solamente como combustible.

**JUNQUILLO.** *CEREUS FLAGELLIFORMIS*. Comprendido en la palabra *Junco espinoso*. *Xumallin* de Molina ó *Tzontollino* de Hern? U. m. Sus flores se usan como cordiales contra las palpitaciones del corazón.

**LAGRIMA DE SAN PEDRO** ó de Job., *COIX LACHRIMA*. Lin. *Gramineas*. *Acazeyotl*, Hern? Tal vez sea la llamada *Lágrima de Moysen* de los antiguos (*Agricultura de Jardines*, de Fuentidueña.) Vegeta en Valparaiso y otros lugares. U. e., sus frutos para hacer cuentas de rosarios.

**LAMPOTE.** *HELIIANTHUS* Sp? Vegeta en los campos y particularmente en los terrenos de labor. Hay varias especies, que se diferencian por el tamaño de la planta y de las flores y por el color de éstas, pues unas son de amarillo pálido, otras amarillo de oro, y algunas azafranado. Su raíz es fibrosa tendida, tienen un solo tallo, áspero, meduloso y á veces acamallado; ramas secundarias con hojas acorazonadas, alternas; ásperas y algo rugosas; flores en cabezuelas planas ó convexas, pajosas y polipétalas, aterziopehadas en la parte superior de los pétalos; cáliz imbricado, foliáceo y extendido; receptáculo polispermo. Florecan en Otoño, y algunas de estas especies son conocidas con el nombre de *Polocote*, *Lamprotillo*, *Girasol de milpa*, y constituyen un buen forrage.

LAMPOTILLO. *TITONIA TUBIFLORA*. *Compuestas*. Es una variedad de las anteriores y vegeta en casi todos los terrenos.

LANTEN ó Llantén. *PLANTAGO MAYOR*. Lin. *Plantagineas*. *Totoncapatli*, Mol. i. mex. Se cultiva en los huertos. U. m., emoliente.

LANTRISCO. ó Lentisco. Véase *Zocona*.

LAPITE.....? Se produce en Apulco, Partido de Nochistlán.

LAUREL de Olor. *LAURUS NOBILIS*, SEU *INDICA*. Lin. *Laurineas*. *Xuchinacatzli* de Hern.; *Ecapatli*, Mol. i. mex.; *Yagaguñegueza*, i. zap.; Vegeta silvestre en S. José de la Isla y otros lugares. U. e., condimento y medicinal. Vulgarmente lo llaman *Vergüenza*.

LAUREL ROSA ó Adelfa. *NERIUM OLEANDER*. Lin. *Laurineas*. *Quauh tepatli*, Hern? i. mex.; *Chupiren*, i. tar. Planta ornamental cuyas flores se tienen como venenosas.

LECHE DE BURRA. Vegeta silvestre en los campos del Norte y tiene los siguientes caracteres; raíz simple; tallo herbáceo, cilíndrico y ramoso; hojas subuladas, cenicientas, triangulares; frutos purpúreos en grupos terminales y axilares. Todas las partes de esta planta arrojan un jugo lechoso y viscoso, de olor fuerte y nauseabundo. Dícese que toda la planta es venenosa.

LECHE DE BURRA. Hay otra planta de este mismo nombre, que muchas personas llaman *Torvisco*. Véase esta palabra.

LECHUGA. *LACTUCA SATIVA*. Lin. *Compuestas*. De esta hortaliza se cultivan también las denominadas *china*, *lechuga repollo*, *morada* y *de Holanda*. U. e.,

comestible, calmante y narcótico. *Quilechuga* en i. mex. según Molina.

LECHUGUILLA. SOLIDAGO MONTANA. Lin. *Sinantéreas Nanahuapalli*, Hern.; *Palancapalli*, *Calancapalli*, i. mex. *Quanixa*, i. cora? Planta silvestre. U. m., febrífugo, tónico y antiespasmódico.

LECHUGUILLA. AGAVE HETERACHANTA. Zuc. *Amarilideas*. Cú, i. op. Abunda en varios cerros del Norte y su fibra se emplea en objetos de cordelería, de que se hace algún comercio.

LECHUGUILLA DEL CERRO. Además de las anteriores, existe otra que lleva este nombre y ofrece los caracteres siguientes: Raíz filiforme; tallos rectos, erguidos, vellosos y quebradizos; hojas verticiladas; largas, agudas y cincientas; inflorescencias blancas, axilares y en espiga terminal, algo vellosas. Vegeta en S. José de la Isla y florea en Septiembre y Octubre. U. m., la yerba como vuleraria.

LENGUA DE CIERVO. POLYPODIUM LANCEOLATUM. Lin. *Helechos*. En varios lugares del Estado. Sin uso conocido.

LENGUA DE VACA. RUMEX MEXICANUS. Meiss. SCABIOSA ARVENSIS. Lin? *Poligonáceas*. Se produce en Jalpa y es algo medicinal, pero no conozco sus aplicaciones medicinales. Se toma como alimento y es del mismo gusto que la acelga.

LENTEJA: ERVUM LENS. Lin. *Leguminosas*. *Castillan pitzahuacatl*, i. mex.; *Bizahuini*, i. zap. Se cultiva poco en el Estado.

LENTEJILLA. LEPIDIUM VIRGINIUM Lin. *Crucíferas*. Pequeña planta silvestre que se produce en San

José de la Isla, Zacatecas y otros lugares. No tiene usos conocidos.

LILA. *SURINEA VULGARIS*. Lin. *Oleáceas*. Planta ornamental; se cultivan las de flor blanca y violeta.

LIMA. *CITRUS LIMETTA*. Riss. *Auranciáceas*. Se cultivan en Nochistlán, Juchipila y Tlaltenango la dulce y la agria.

LIMON. *CITRUS LIMONUM*. Lin. *Auranciáceas*. Como la anterior.

LIMON REAL. *CITRUS*, sp? Como la anterior.

LIMONCILLO. *DALEA CITRODORA*. Wild. *Compuestas*. Planta anual silvestre, de olor semejante á la corteza del limón. U. m., febrífugo y tónico estomacal.

LIMONCILLO LOCO ó Melincoco. *SYMPLOCOS LIMONCILLO?* *Estiráceas*. Planta pequeña anual de la que se producen en abundancia dos especies silvestres, cuyos caracteres son: Raíz fibrosa extendida; tallos herbáceos, rectos, ramosos y de color violáceo; hojas compuestas sin lámina; flores radiadas amarillas y en cabezuelas pajosas, de olor penetrante y poco agradable. U. m., en infusión contra los cólicos hepáticos é intestinales, muy recomendada por los campesinos.

LIMONCILLO de flor morada. Pequeña planta silvestre. Raíz pivotante delgada; tallo ramoso, verde y cilíndrico; hojas muy pequeñas, agudas, alternas, sobre ramas finas y flexibles; flores moradas, papilionáceas, vellosas y dispuestas en racimos unilaterales. Florea en Otoño en S. Jose de la Isla. U. m., como la anterior; tiene olor muy marcado á corteza de limón.

LINAZA ó lino. *LINUM USITATISSIMUM*. Lin. *Liná-*

*ceas*. De poco cultivo en el Estado. U. e., oleaginosas las semillas y emolientes en cataplasma.

LINILLO.....? Lo menciona el Sr. Bonilla.

LIQUEN ó Flor de peña. Se producen varias especies.

LIRIO. IRIS GERMANICA ó SAMBUCINA. Lin. *Irideas*. *Tlahxochitl*, i. mex. *Guiachilla*, i. zap. Ornamental. Se cultiva de flor blanca y morada y también el llamado *Lirio zapo*.

LOBELIA ó Cardenal de maceta. LOBELIA SPLENDENS, Lin. *Lobeliáceas*. *Rapuntium coccinum*. Moench? *Campanuláceas*. Planta ornamental aromática. Usos m. no conocidos.

MADRESELVA. LONICERA CAPRIFOLIUM. Lin. *Caprifoliáceas*, *Pipiloxochitl*, *Xacapiloxochitl*, Heru, i. mex. Ornamental.

MADROÑO. ARBUTUS UNEDO. Lin. *Eriáceas*. *Teptomahuaitl*, Mol. i. mex. *Yagayana*, i. zap.; *Tucaipu*, i. cora. *Curibisso*, i. op. Se encuentran en el Estado en cuatro clases: la antedicha, el *M. colorado*, el *negro* y el *chino*, ó sean: *Celosia meoquini*, *Amarantáceas*; *Arctostaphylos tomentosa* y *A. sp?* *Ericáceas*. U. e., la madera para construcciones y el fruto comestible.

MAGNOLIA. MAGNOLIA GRANDIFLORA. Lin. *Talacuna mexicana*. Don. *Magnoliáceas*. *Yoloxóchitl*, i. mex. De difícil ó esmerado cultivo y muy escasa. Ornamental y aromático. U. m., dícese que las flores en infusión teiforme ó en tintura alcohólica, aprovechan contra algunas afecciones del corazón.

MAGUEY. AGAVE AMERICANA. Lin. *Amarilídeas*. *Metl*, i. mex.; *Yagatoba*, i. zap.; *Tzim*, i. huast., *Yuchit*, i. cora. Se producen en el Estado las siguientes: *Maguey manso*, *M. serrano*, *M. amarillo* ó *rayado*, *M. de*

*pita y Zotol*, respectivamente. *Metl, Tepemexcalli, Me-coztli ó Tlacametl, Patl y Tzotol* en i. mex., según Hernández. U. e., alimenticio bajo diversas formas, medicinal y téxtil. Abunda en todo el Estado y constituye lucrativa industria en Pinos, Ojoaliente, Nieves y otros Partidos.

MAÍZ. *ZEA MAYZ*. Lin. *Gramineas*. *Tlaolli*, i. mex.; *Dehta*, i. ot.; *Yooba*, i. zap.; *Izizi*, i. huast.; *Yurit*, i. co-ra. Las clases de maíz que se cultivan en el Estado, según el Sr. Bonilla, son: Paloma (*Z. lutea punillia*) amarillo cuarenteno (*Z. elliptica lutea precox*). amarillo subido (*Z. elliptica lutea*) amarillo grande (*Z. elliptica sulphurea máxima*) anaranjado (*Z. elliptica aurea*) pepitilla (*Z. alongata lutea*) cuarenteno blanco. (*Z. alba precox*) maíz dulce (*Z. elliptica sacharata*) cuzco blanco ó ciánero (*Z. compressa candida*) blanco americano (*Z. compressa triangularis*) rojo ó colorado (*Z. elliptica carolina*) rojo subido (*Z. elliptica rubra*) diente de caballo (*Z. allongata cornea*) curco rojo [*Z. compressa rubra*] negro [*Z. alba cerulea*] negro tierno [*Z. allongata nigra cerulea*] perla [*Z. elliptica versicolor*] amarillo de pico (*Z. rostrata lutea*.) Además de estas clases también se cultivan las siguientes: Maíz pinto (*Z. mayz hybrida*) veteado (*Z. versicolor*) maíz de escoba, de China ó de España (*Sorgum sacharum*. Lin.) Usos muy conocidos.

MAÍZ DE TEXAS, Gigantón, Girasol ó Claudina *HELIANTHUS ANNUS*. Lin. *Compuestas*. *Chimalácatl*, i. mex.; Hern. Se cultiva en algunas partes. Ornamental. U. e., los granos mezclados al maíz común, para preparaciones comestibles y para teñir de azul las tortillas. U. m. las semillas en orchata contra la gonorrea.

**MAL DE OJO.** *LORANTHUS CALYCVLATUS.* Lin. *Lorantáceas.* *Cuauhtzietli*, i. mex., Parásito que se cria en algunos árboles y al que se da también el nombre de *muérdago*. U. e., tiñe de amarillo y verde.

**MAL DE OJOS.** No clasificada. Tiene los siguientes caracteres: Raíz.....? tallos herbáceos, cilíndricos, ligeramente vellosos, provistos de ramas alternas con hojas espatuladas, paripinadas, algo blanquizas en la parte inferior del limbo y color verde oscuro en la superior; flores terminales en tirso; cáliz de cinco lacíneas bifidas; corola pentapétala, de láminas libres, color amarillo de oro y de la misma figura que las hojas de la planta. Vegeta en los campos del Norte del Estado y se asegura que produce irritación en la vista el jugo de dichas hojas. Es planta anual, muy común y florea en Otoño.

**MALA MUJER.** Se da también este nombre á una de las *Ortigas* cuya especie no está bien identificada aún, así como al *RHUS TOXICODENDRUM* ó *TRIDENTATUM*. Véase *Guardalagua*.

**MALVA COMUN** ó silvestre. *MALVA ROTUNDIFOLIA* ó *SILVESTRE.* Lin. *Malváceas.* U. m., emoliente en cataplasmas

**MALVA LIMON** ó de olor. *PELARGONIUM ODORATISSIMUM.* *Geraniáceas.* Ornamental bastante común en las casas y jardines.

**MALVA LUISA** ó china. *MALVA SP?* Ornamental.

**MALVA GERANIO** ó bonqué. *PELARGONIUM UMBELLATUM.* Lin. *Geraniáceas.* Ornamental. Se cultivan de flores dobles y sencillas y de varios matices.

**MALVA RASTRERA.** *MALVA LEPROSA.* Lin. *Mal-*



*váceas*. Se produce silvestre y en los huertos. U. m., emoliente.

**MALVA REAL** ó Bordón de Santiago. *ALTHEA ROSEA* ó *FISIFOLIA*. D. C. *Malváceas*. Planta viváz y ornamental.

**MALVA ROSA**. *MALVA SP?* *Malváceas*. Se cultivan varias especies que se distinguen por sus flores dobles y sencillas y por sus matices, desde el blanco puro hasta el rojo punzón. Caracteres principales: Raíz pivotante simple con radículas laterales; tallo recto, erguido, acanalado, consistente y veloso, hojas orbiculares, onduladas, cubiertas de vello, con nervaduras radiadas y peciolo largos; cáliz de cinco lacínias; corola polipetala con pistilo semejante al de la calabaza común, aunque más corto; flores de pedúnculos cortos, unas axilares y otras en grupos terminales; cápsula polisperma; semillas reniformes, aplanadas, ásperas y negras.

**MALVAVISCO**. Véase *Altea*.

**MALVON**. *MALVA VITIFOLIA*. Lin. *Malváceas*. Planta ornamental. U. m., emoliente.

**MANA**. *PHISALIS SP?* *Coyotomatl* de Hernández? Es una especie de *solanácea* que se cultiva en macetas y produce pomos semejantes en forma y tamaño al tomate blanco, de gusto agradable y que se preparan en conserva dulce.

**MANCAMULA** ó Mancayegua. Planta ánuua muy común en los campos; tallos cilíndricos como de 30 centímetros de alto, armados de muchas espinas agudas; cáliz espinoso con cuatro pétalos amarillos de forma romboide y de olor muy semejante al del durazno melocotón. Las flores se tienen como buen

pectoral y las semillas se reputan como venenosas. Florea de Julio á Octubre.

MANO DE BUEY. V. Pata de res.

MANSO. V. Yerba del Manso.

MANTO DE LA VIRGEN. V. Yedra.

MANZANILLA. MATRICARIA CAMOMILLA. Lin. *Compuestas*. *Tonaxihuitl*, i. m; *yorí*, i. op. Planta muy común y conocida. U. m. Las flores en infusión teiforme son un excelente antibilioso y tónico estomacal.

MANZANILLO. HYPOMEA MANCEMILLA, según Bonilla. *Euforbiáceas*. Supongo que este debe ser el *arbutus ferrugineus* de Lin., arbusto bien conocido cuyos pequeños frutos esféricos y rojos, y de un sabor agridulce muy agradable, se venden con profusión en los mercados con el nombre de *manzanillas*.

MANZANO. PYRUS MALUS Lin. *Rosáceas*, De este fruto tan conocido se cultivan en el Estado ocho clases, especialmente en Abrego, Trujillo y Sain Alto, que producen la mejor calidad de perón manzana. *Texocoquiahuitl* en. i. mex.

MARAVILLA. MIRABILIS DICHOTOMA. L. *Nictagineas*. En i. mex. *Tlaquilin*. Planta ornamental muy común. Se cultivan seis especies de flores variadas.

MARAVILLA silvestre. MIRABILIS JALAPA? N. F. M. *Nictagineas*. *Alzoyatic*, i. mex. Es una variedad de las anteriores y se produce de flores blancas y moradas. Abunda en muchas localidades.

MARIGUANA, Rosa María, Cáñamo. CANABIS INDICA. L. *Canabineas*. De cultivo común en el Estado, pero no se la usa para la extracción del cáñamo. Las hojas secas y en forma de cigarros, las fuman clandestinamente algunas personas, pues su uso

está prohibido por los reglamentos de policía. Las semillas en orchata son un agradable temperante diurético.

MARGARITA. DANHE LAUREOLA. *Timéleas*. La menciona el Sr Bonilla en su Memoria de Agricultura. Vegeta en la Municipalidad de Jalpa.

MARGARITA. CALENDULA? ASTER SINENSIS? De cultivo muy común en los huertos y jardines.

MARO ó Camedrio. CHICHICPATLI de Hern? TEUCRIUM MARUM. L. *Labiadas*. Se cultiva poco en el Estado. La infusión de las hojas muy preconizada como estomacal y contra los cólicos biliosos.

MARIOLA, Yerba del hule, Guayule ó Jihuite. Planta muy extendida en la región Norte del Estado. Se produce silvestre en los montes y comunmente se la usa como combustible en los hornos de calcinación y de reverbero de las haciendas de beneficio y en las casas de los ranchos. Produce un fuego activo y duradero, á causa de la mucha goma ó resina elástica que contiene. Esta es de la misma calidad que la que se extrae del *Castilloa elástica* y otras plantas similares. La *mariola* contiene dicha goma en bastante cantidad, tanto en la corteza de la raíz como en los tallos y en las inflorescencias. Algunas personas mascan simplemente la corteza de la yerba para extraer pequeñas partes de hule, y cuando se quiere tener en mayor cantidad, se la machaca en piedras ásperas y se la sujeta á una fuerte cocción, hasta obtener casi puro el producto. Es muy probable que bajo una explotación adecuada, la *mariola* pudiera constituir una industria productiva en el Estado, y quizás

llegar á sujetar esa planta á un sistema de provechoso cultivo.

**MARRUBIO ó MANRUBIO.** *MARRUBIUM VULGARE.* Lin. *Labiadas.* Planta viváz muy común en los huertos y en los campos. U. m. tónico estomacal y contra los catarros nasales, aspirando el olor de las hojas restregadas.

**MASTRANTO.** *MENTHA SILVESTRIS.* *Labiadas.* Como la anterior y muy parecida á ella. Acaso sea el *Calotie* que menciona el Dr. Hernández. U. m. de iguales aplicaciones que el Marrubio.

**MASTUERZO ó CAPUCHINA.** *TROPEOLUM MAJUS.* Lin. *Tropeólas.* *Pelomexixiquilill, Mexixin, i. mex.* Planta ánua ornamental muy conocida. Se cultivan tres ó cuatro especies que se diferencian entre sí solamente por el color de sus flores. U. m., las hojas en cataplasmas para producir alguna irritación cutánea como la mostaza. U. e., las semillas cuando están tiernas se las pone en vinagre y se toman en calidad de *pickles.*

**MAZAPAN.** Esta planta se produce en el Partido de Pinos. No conozco su clasificación científica ni sus usos.

**MEJORANA ó ALMORADUZ.** *ORIGANUM MAJORANA.* Lin. *Labiadas.* Común en todo el Estado. U. m.; en coimiento contra dolores colicativos y como tónico estomacal. U. e., las hojas sirven para condimentar algunos alimentos. En el Sur del Estado se produce una Mejorana silvestre que llaman *Zayaguaste* ó *Zayahuaxtli*, y tiene los mismos usos que la que se cultiva.

**MELILOTO, TREBOL CABALLUNO.** *MELILOTUS*

OFFICINALIS? Lamark. Se produce en algunos terrenos húmedos. U. m. emoliente.

MELISA. Vegeta en la municipalidad de Villa de Cos; pero ignoro si ésta será la misma que se menciona en las Farmacopeas.

MELON. CUCUMIS MELO. Lin. *Cucurbitáceas*. En el Estado de Zacatecas se cultivan cinco ó seis clases de melón, pero los de mejor calidad siempre vienen de fuera del Estado.

MELON ZAPOTE Ó PAPAYA. CARICA PAPAYA. Lin. *Papayáceas*. *Put.* i. maya. Muy poco cultivada en el Estado y no de buena calidad. Suele producirse en la municipalidad de Monte Escobedo.

MELONCILLO, MELON LOCO. MOMORDICA OPERCULATA. M. y S. *Cucurbitáceas*. *Nonoquilitl, Chichicayotl, Ayotextli*, id. mex. Se produce silvestre en las milpas y en los campos. El fruto es de sabor amargo y no tiene ningún empleo.

MEMBRILLO. CIDONIA VULGARIS. *Rosáceas*. Arbus- to muy común en los huertos; pero no de cultivo bastante extenso, á pesar de tener mucho consumo.

MENTA. V. *Yerbabuena*.

MEZQUITE. PROSOPIS DULCIS. H. B. K. *Leguminosas* *Mixquitl*, i. mex. *Quiot*, i. op. *Chucata*. i. tar. Arbol muy abundante en casi todos los montes del Estado, donde crece sin cultivo y constituye uno de los principales ramos de explotación, tanto porque su leña es uno de los mejores y más usados combustibles, como por su excelente madera, que se emplea en construcciones, y sobre todo en mazas para carros y en objetos de ebanistería. El mezquite produce muchas bayas ó frutos de sabor dulce, que comen las personas, ya sea secos ó cocidos y que sir-

ven también como útil alimento para las reses, para el ganado caballar y para los cerdos. De la pulpa de dichas bayas se hace una pasta dura y seca que llaman *mezquitamal*. Produce también bastante goma semejante á la arábiga. Hay tres ó cuatro variedades de *mezquite*; el que llaman *chino*, el *canelo*, el *tepemezquite* y el común ó de los montes. U. m., los cogollos tiernos de las hojas en eolirio para curar inflamaciones de la vista ó mal de ojos.

**MIL EN RAMA** ó Plumajillo. Ciento en rama. *AQILEA MILLEFOLIUM*. Lin. *Compuestas*. *Tlaquequetzal*, según Hern. Planta viváz de mucho y fácil cultivo en los jardines. La hay de todas las variedades conocidas por la forma y el eolor de sus flores, desde la que llaman *Artemisa* ó *Cinto de la reina* hasta la denominada *Bola de nieve*. No tiene usos medicinales conocidos.

**MIRASOL** ó GIRASOL COMUN. *cosmos*. Cav. *Compuestas*. Planta ánna muy común en todo el Estado. Se reproduce con mucha abundancia en los huertos y terrenos de labor, por medio de las semillas. Sus flores son blancas, color rosa, rojo morado y amarillo. Los tallos y las hojas contienen cierto aceite que pudiera extraerse fácilmente y emplearse en alguna industria. El *mirasol* es tan solo una planta ornamental entre nosotros, y sus flores proporcionan alimento á las abejas. Florea de Agosto á Noviembre.

**MIRTO** ó ARRAYAN. *MYRTUM COMUNIS*. Lin. *Mirtáceas*. Planta viváz ornamental. La hay también silvestre, de flores rojas y violáceas. Los cerros de Zacatecas la producen en abundancia en los meses

de Agosto á Octubre. U. m. las hojas en poción contra dolores eolieuativos.

**MIRTO ROJO.** Entiendo que esta planta, que se cría silvestre en algunos terrenos, es el *guachichile* ó *Salvia Palafoxiana*, ó purpúrea de Mociño y Sessé, pues se asemeja mucho en sus caracteres físicos.

**MISPATLE** ó **YERBA DEL BAYESTERO.** *BUDLEIA VERTICILLATA.* *Eserofulareáceas.* *Mixpatle, Quimixpatli.* i. mex. N. F. M. La usan algunas personas para matar é cojer peces dentro del agua.

**MONACILLO.** *HIBISCUS MALVAVISCUS,* Mociño y Sessé. *Malváceas. Hibiscus pentacarpus?* Lin. *Atlatzopilin.* i. mex. Hern. Dos son las especies que se cultivan en huertos y jardines: la de flores blancas y la de flores rojas. Se la emplea solamente como planta ornamental.

**MORADILLA.** *MACLURA TINCTORIA.* *Móreas.* Vegeta en terrenos de las municipalidades de Fresnillo y Valparaiso. Se la emplea en tintorería y produce un color azulado ó violáceo.

**MORERA** ó **Moral.** *MORUS NIGRA.* Lin. *Móreas.* En i. mex. *Amacapulquahuitl. Babiro,* i. op. Se cultiva en varios lugares del Estado, pero no es muy abundante. Hay una especie que llaman *Mora cimarrona* y pudiera ser la denominada *M. Serycographis.* U. c., la madera en ebanistería y los frutos comestibles.

**MOSTAZA.** *SINAPIS NIGRA.* Lin. *Crucíferas.* Planta muy común y de usos bien conocidos. Se produce también silvestre en los campos y terrenos de labor, á la que llaman *Mostaza loca.*

**MOSTOCHE,** **Mostochitle.** Se produce en la municipalidad de Huanusco.

**MUICLE** ó **TE MUICLE.** *SERYCOGRAPHIS MOHUITLI.*

*Acantáceas. Justicia Coccinea?* M. y S. *Moytli*, i. mex. Se cultiva en los huertos y se usa como té: es de gusto agradable y aromático.

MULATO. V. Palo Mulato.

NABO. BRASICA NAPUS. Lin. *Crucíferas*. En i. mex. *Mimiltic* según Molina. Legumbre muy conocida, de la cual se cultivan algunas especies, aunque no en grande escala.

NABO SILVESTRE ó Cimarrón; Jaramago, según Urbina. Se produce en varios terrenos y no tiene usos conocidos.

NARANJO. CITRUS AURANTIUM. Lin. *Aurantáceas. Yaganaraxo*, i. zap. En Tlaltenango, Juchipila y otros lugares del Sur del Estado se producen los naranjos de frutos dulces y agriños de varias clases. U. c., la madera en ebanistería y las flores llamadas *azahar*, en bebida como té y como aromático en algunas confecciones domésticas. La corteza en infusión como estomacal.

NARCISO, CODO DE FRAILE. JATROPHA TRILOBATA. *Apocineas. Amarilideas?* *Yoyotli, Huitzipostli*, i. mex. Planta ornamental. Lo hay de flores amarillas y blancas.

NARDO. POLYANTHES TUBEROSA. Lin. *Amarilideas. Omixóchitl* de Hern. *Beelehuitz*, i. huast. Muy poco cultivada.

NEGRITOS. V. Colorín chico.

NELOMBO.....?

NENUFAR. V. Ninfa.

NINFA, Pan caliente. NYMPHEA ODORATA. Lin. *Ninfáceas*. En i. tar. *Chumbacuari*. Planta ornamental.

NISPERO. V. Tejocote.

NOCHEBUENA, Catalina, Paño de Holanda. *Eu-*



*phorbia. pulcherrima.* Wild. *Euforbiáceas.* Ornamental y no muy común. Espléndidas flores color de fuego, y grandes.

NOGAL. JUGLANS REGIA. J. GRANATENSIS. Se cultivan cuatro especies, pero no abunda.

NO ME OLVIDES. MYOSOTIS PALUSTRIS. Wild. *Borragineas.* Planta ornamental muy común en los jardines.

NOPAL. OPUNTIA TUNA. Lin. *Cactáceas.* *Noshlli*, en i. mex. *Nacati*, i. cora, *Pacac*, i. huast. Seguramente el Estado de Zacatecas es uno de los más privilegiados en el País, con respecto á la producción de tunas, procedentes de una numerosa variedad de nopales que vegetan silvestres ó con muy poco cultivo en los montes y en las poblaciones, pues se cuentan como 72 especies. Para determinar más elaramente éstas, las dividiré en los tres grupos siguientes:

### **Nopales mansos ó de cultivo.**

Producen frutos ó tunas llamadas: Amarilla, Amarilla anaranjada, Blanca común, Blanca de Alfayncan, Blanca amarilla ó aguanosa; Blanca melona, Bolañera, Cardona colorada, Cardona blanca, Camuesa, Camuesa amarilla, Cascarona, Ceniza? Colorada aguanosa. Cuernavaea. Chaveña, Chatita, Chapeada mlata, Garambullo, Jaraleña, Jarrilla, Morada larga, Morada chata, Memela, Parda puerquera, Pachona, Pelona blanca, Pelona color de rosa, Pelona anaranjada, Pitaya, Pitahaya (4 ó 5 clases) Sanjnanera, Zarquilla. Especies cultivadas 37.

## Nopales silvestres.

Bartolona, Bayita ó Tempranilla, Caidilla, Cajetilla, Cuija, Coyonoxtle ó Cardenchi, Cochinilla, Cola de Zorra, Cuervera, Chamacuera, Duraznilla blanca, Duraznilla colorada, Engañabobos, Huevo ó de gato, Helotera, Huilanche, Japalaqueña, Liendrilla, Naranjona, Rastrera, Taponá, Tecoquilla, Tuua de Organo, Villana. Especies silvestres 24.

## Viznagas.

Alicochi, Burra ó de Gajos, Clavellina, Cabuche, Huevo de toro, Junco, Mancaburros, Peyote, Perritos, Tropezona, Viznaga de Chilitos. Especies 11.

Algunas de estas *Cactoideas* producen pequeñas tunas, y otras solamente frutos rojos pequeños y lustrosos, que llaman *chilitos*. Las flores de algunas *Biznagas* son muy hermosas, tanto por la elegancia de sus corolas como por lo brillante de sus colores. V. Biznaga.

A estas *Cactoideas* hay que agregar algunas especies de las vulgarmente llamadas Juncos y Organos, en las que figuran el Organo común ó *Cereus exagonus*; Nopalillo ó *Cactus Phyllanthus*; Junco ó *C. Flagelliformis*, Palma de Santa Teresa, *Cactus Sp?* Flor en cuerno, y otras dos ó tres que se diferencian de los anteriores, ya sea por su forma ó bien por el color de sus flores.

El *Nopal* constituye una industria muy importante en el Estado, particularmente en los Partidos de Pinos y Ojoaliente, donde existen extensos montes de nopal *cardón*, *casarón* y *chaveño*, de los cuales se fabrican grandes cantidades de queso, miel y

enajada de tuna, que tienen mucho consumo, tanto en el Estado como fuera de él. Hácese también de la tuna una especie de bebida fermentada, que llaman *Colonche* y que es muy refrigerante y diurética. El *Colonche* produce algo de embriaguez á causa de la cantidad de alcohol que contiene.

El *Nopal* produce goma tragacanto, cochinilla y un mucílago que usan en preparar lechadas para el blanqueo de muros. Las tunas secas se conocen con el nombre de *orejones* y constituyen un alimento agradable.

La tuna amarilla, la blanca y otras producen también alcohol, aunque no de buena calidad ni de mucho consumo.

Casi todo el año se obtienen tunas en el Estado de Zacatecas, pues las cosechas de este fruto se alternan ó se suceden continuamente en todas las estaciones del año.

La madera seca del *Nopal* es un excelente combustible, y las hojas ó *pencas* tiernas son comestibles, las llaman *nopalitos* y se preparan de diversas maneras.

El ganado vacuno y el caballo se alimentan bien con el *Nopal* y asegúrase que las flores de éste sirven para curar algunas afecciones de la vejiga, así como las *pencas* asadas se usan como emolientes en la curación de golpes é hinchazones en los animales.

Los nopales que más abundan en el campo, son: el *Duraznillo*, *Cardón*, *Cascarón*, *Chaveño*, *Bayito*, *Cuijo rastrero*, *Huilanche*, *Xoconoxtle*, *Tapón* y otros.

**NOPALILLO.** Flor de Santa Marta. *OPUNTIA NOPALILLO.* *Cactóideas.* *Cactus phyllanthus.* Lin. *Cereus specióssisimus.* D. C. *Nopalxochcuezalticquizi.* i. mex.

Ornamental, de fácil y común cultivo. Produce espléndidas flores de color rojo escarlata y otros matices. La pulpa de las hojas se usa como emoliente en ciertas tumefacciones externas.

ÑAMOLE, Mazorquilla, Jabonera. V. Cóngora. *Yamolín*, i. mex. *Phitolaca octandra?* U. e. como saponífera.

OCOTE. PINUS TECOTE. *Coniferas Ocote*, i. mex. Se producen cuatro especies en algunos montes ó sierras del Sur del Estado. La madera del *ocote* es bastante resinosa y de ella extraen los indígenas la brea ó pez del comercio, así como la trementina y el aguarrás, que tanto consumo tienen en la industria. El *ocote* abunda en el Sur del Estado.

OCOTILLO. Ignoro su clasificación científica. Abunda en varios terrenos del Norte del Estado. Sus caracteres principales son: tallos leñosos, que alcanzan una altura hasta de cinco metros, cilindricos, bastante duros, perforados simétricamente como los del *Coyonoxtle* ó *Cardenchi*, los cuales tienen muchas pequeñas cavidades que les dan la forma como de un trenzado ó tejido de madera, semejante al de un cable de varios hilos. Dichos tallos están cubiertos por una corteza dura, resinosa y armada de espinas agudas, pequeñas y curvas en hileras simétricas hasta la cúspide. Las hojas son de un verde brillante, oblongas, suaves, lisas y muy pequeñas, colocadas en grupos de dos y tres, en toda la extensión del tallo. Las flores son tetralobulares, de un rojo escarlata vivo, agrupadas en espigas como la mazorca de maíz. Cada tallo lleva en su extremo superior una de dichas espigas, con multitud de flores que van abriéndose de abajo

hacia arriba del grupo y contiene en el cáliz cierta miel muy agradable que proporciona alimento á las abejas, y también á los chupamirtos y á otras avcillas. La madera del *Ocotillo* es un excelente combustible por la mucha resina ó brea que contiene la corteza, y en el Norte del Estado se la emplea para techar casas y para construir cercas. Es de muy fácil reproducción, pues basta clavar en la tierra una estaca de la planta para que enraice y se desarrolle en poco tiempo. Florea en Otoño y vegeta con profusión en los Partidos de Fresnillo, Mazapil y Nieves.

**OCHOTE.** Se produce en las municipalidades de Huanaseo y de Fresnillo. Arbol cuya clasificación ignoro.

**OJO DE GATO.** Lo menciona el Sr. Bonilla.

**OJO DE PERICO.** *MELAMPODIUM PERFOLIATUM.* D. C, *Compuestas.* Se la llama también *Yerba del burro.* No tiene usos muy conocidos. Es planta silvestre y abunda en algunos terrenos.

**OJO DE POLLO** ó de gallo. *SANVITALIA PROCUMBENS,* según el Sr. Bonilla. *Compuestas.*

**OLIVO.** *OLÆ EUROPEA.* Lin. *Oleáceas,* Arbol muy conocido, pero de poco cultivo en el Estado, á pesar de que se produce bien en Fresnillo y otros Partidos.

**OLMO.** *ALNUS CORDIFOLIA.* *Betuláceas.* De poco cultivo en el Estado y poco estimada su madera.

**OREGANO.** *ORIGANUM VULGARIS.* Lin, *Crasuláceas.* Se produce en todo el Estado, ya sea cultivándolo ó silvestre. U. e., como condimento en confecciones culinarias. U. m. las hojas en decoción contra indigestiones y cólicos biliosos.

OREJILLA. *Tlapacón*, i. mex. *Cumaro*, i. op. No conozco su clasificación botánica. Es un arbusto semejante al *Garambullo* y produce frutos pequeños, esféricos, de color rojo amarillento, gusto dulce empalagoso y con semillas también esféricas, duras y almendra blanca adentro. Vegeta en varios lugares del Norte del Estado. Su madera es muy dura.

OREJUELA DE RATON. CASTILLEJA COCCINEA. Planta ánuu, rastrera, de color ceniciento, muy común en todos los terrenos. U. m., en decocción teiforme contra los desarreglos de la bilis, para lo cual se la usa muy frecuentemente, pues se la considera como remedio eficaz en los casos indicados. Florea en Primavera y en Otoño.

ORGANO. CEREUS EXAGONUS. Han. *Cactáceas*. En algunas localidades sirve para acotar terrenos ó hacer cereas. Es de fácil reproducción como el *Nopal*, pero sus tallos ú hojas son rectas, exagonales, armadas de espinas á lo largo de sus ángulos y pulposas. No tiene usos aplicables en medicina.

OROZUZ VULGAR, GLICIRRIZA GLABRA, según el Sr. Bonilla. Leguminosas. No abunda. U. m. como pectoral y aromático.

ORTIGA, DOMINGUILLA. Yesgos. URBIA DIOICA. Lin. *Urticaceas*. En i. mex. *Chichicaxtle*. *Tzitzicaxtle*. Hern. *Caaguui*, i. zap. *Vivinaro*, i. op. *Tzoelay*, *Timbay*, i. huast. Se produce silvestre en los campos. No tiene usos conocidos.

OTATE. ARUNDO DONAX. Lin? *Guadica amplexipholia*. Presl. *Gramíneas*. *Acot*, i. cora. Especie de caña dura, algo ahuecada y con la cual fabrican cestos y otros objetos de uso doméstico. Dícese que el cocimiento del *otate* aprovecha contra ciertas afeccio-

nes del pecho. Es planta que abunda en algunos lugares del Estado.

OYAMEL ó Pinabete. PINUS RELIGIOSA. Lin. *Confervas*; *Oyamell*, i. mex. Una variedad de pino, cuya madera se usa en construcciones. Produce la resina llamada aceite de abetus ó de palo, que se aplica como barniz en la industria y como medicinal contra la gonorrea.

OYOSTE. Vegeta en Huanuseo. Ignoro su clasificación.

OZOTE. V. Casahuate.

PABELLON ESPAÑOL, Lirio pompon, Bandera española. MOREA CHINENSIS? Es una planta que probablemente pertenece á las *Irideas*. Tiene hojas largas, agudas y muy semejantes á las de Salsifis; tallos rectos y cilindricos, en cuyo extremo se producen grupos de pequeñas flores amarillas gamopétalas y en forma de espiga ó mazorea. Es planta ornamental, de raíz bulbosa.

PACHONCILLA. TAXETES SP? Compuestas. La menciona el Sr. Bonilla en su Memoria de Agricultura. Ignoro donde vegeta.

PAJARILLA. V. Saladillo.

PALAPA. La menciona el Sr. Bonilla, pero sin determinar su clasificación.

PALMA. PHENIX DACTYLIPHERA. *Iezoll* i. mex. *Apatz*, i. huast. *Ucai*, i. cora. Es la que más abunda en el Estado, particularmente en los terrenos del Norte, donde se aprovechan sus hojas, que llaman *puyas*, para techar chozas ó *jacales*. La madera, que es bastante blanda y fofo, sirve como combustible, y cuando está fresca construyen con ella toldos de carretas y puertas para habitaciones. El dátil de la pal-

ma es un excelente alimento para la gente campesina.

**PALMA COYOL.** *ATTALEA CAHOUNI*, según Bonilla. Vegeta silvestre en varios lugares.

**PALMA REAL.** *OREODOXIA REGIA*. Vegeta en algunos lugares, Partido de Fresnillo.

**PALMA ZAMANDOCA.** *BRAHEA DULCIS*. Abunda en terrenos del Partido de Mazapil. Sus frutos son más pequeños, pero de mejor gusto que los de la *Palma* común ó *Iezotl*.

**PALMA ZOTOL.** V. *Zotol*.

**PALMILLA ó ZORRA.** *CORYPHA NANA*. La menciona el Sr. Bonilla.

**PALMIRA.** *IPOMEA VERSICOLOR* Planta ornamental.

**PALO AGUANOSO ó huancechi.....?** Se produce en Susticacán.

**PALO AMARGOSO.** *GARRYA* sp? Se produce en el Partido de Villanueva, donde se usa la corteza para curar fiebres intermitentes. Se cree que es una especie de *Quina*. *Cantela r...*

**PALO BLANCO.** *MESPILUS OXYACANTA* de Lamk? En algunos terrenos planos del Norte vegeta silvestre un arbusto como de 4 á 5 metros de altura, que tiene hojas pequeñas, oblongas, de color verde brillante; produce frutos rojos, esféricos, pulposos y del tamaño de un chícharo. La madera es blanca y sirve como combustible.

Comunmente se da el nombre Palo blanco á la madera del *Pino*.

**PALO BOBO.** V. Palo caeaztero.

**PALO BRONCO,** *MALPIGIA URENS*, según el Sr. Bonilla. *Malpigiáceas*. Ignoro donde se produce.

**PALO CACAZTERO.** Entiendo que éste es el



nombre que en algunos lugares del Sur le dan al *Palo bobo*, con cuya madera construyen cestos cuadrangulares, que llaman *cacaxtles*. En tal caso sería el *Ipomea murucoides* de Roem., llamado *Micacahuítl*, *Ochote* ó *Casahuate* en i. mex. V. Casahuate. Se produce en los Partidos del Sur del Estado.

**PALO COLORADO.** PINUS MOCTEZUMA. *Coníferas*, según el Sr. Bonilla. Comúnmente se da ese nombre á varias especies de *Quercus* ó *Encino*.

**PALO DULCE.** V. Vara dulce.

**PALO LANO.....?** Se produce en Jalpa, Partido de Villanueva.

**PALO MULATO.** XANTOXYLUM PENTANOMO. D. C. *Rutáceas*. En el Estado de Veracruz lo llaman *Chaca*. Vegeta silvestre en el Sur del Estado, pero no abunda. La madera como combustible y para otros usos económicos.

**PALO DE FIERRO.** COPAYPHERA HIMENIFOLIA. *Leguminosas*. *Robinia panacoco?*

**PALO DE ROSA.....?**

**PALO SANTO.** V. Guayacan.

**PAN CALIENTE.** V. Nífa.

**PAN Y QUESO.....?**

**PAÑETE** V. Plúmbago.

**PAPA ó PATATA.** SOLANUM TUBEROSUM. L. *Solanaceas*. *Teaputzi.*, i. cora. Llamada también *Papa de Castilla*; ésta se cultiva en muchos lugares del Estado.

**PAPA SILVESTRE.** SOLANUM sp? En varios terrenos se produce sin cultivo ninguno. La planta es más pequeña que la de cultivo, tanto en su follaje como en sus flores. Los tubérculos son casi esféricos y algo pequeños, de gusto muy agradable y constituyen una parte importante de la alimenta-

ción del pueblo, tanto porque su precio es barato, como porque se la cosecha sin costo alguno en los campos donde vegeta. La cosecha se hace desde Noviembre hasta la Primavera.

PAPAYA. V. Melón zapote.

PAPILILLO. Se produce en el Municipio de Tepechitlán, pero no sé cual sea su clasificación.

PARAISO. MELIA ACEDERŒ. *Meliáceas. Eleagnus angustifolia?* L. Arbusto ornamental, de poco cultivo. Produce frutos pequeños, amarillos, esféricos y huesosos, pero no se comen.

PARIETARIA. PARIETARIA PENNSYLVANICA. *Urticeas.* Planta silvestre de usos medicinales en las Farmacopas.

PARRA. VITIS VINIFERA. L. *Vitáceas. Xocomecatl, Xocomequahuitl*, i. mex. *Yagabeehol*, i. zap. Se cultivan tres ó cuatro clases de Parra en el Estado, particularmente la de uva negra, de la cual se hacen excelentes vinos en Cedros, Espíritu Santo y Santa Cruz. La uva se vende más bien como fruta, y muy poca es la que se dedica á la elaboración de vinos. Muchos terrenos hay en el Estado muy propios é adecuados para extensos viñedos, que constituirían una industria basta y productiva, si hubiera personas que con verdadero empeño se dedicaran á explotarla en regla.

PARRA SILVESTRE. VITIS SICYOIDES. Bak. *Vitáceas; Tuzub*, i. huast. Se produce en varias localidades del Sur del Estado; pero no es muy abundante y podría mejorar con el cultivo.

PARRALEÑA. La planta á que vulgarmente dan ese nombre, tiene estos caracteres: raíz simple muy delgada; tallos guarnecidos en la parte inferior, de

muchas hojas pequeñas filiformes, y en superior enteramente desnudos y terminando en una florecilla polipétala, amarilla, con cáliz en forma de copa, ancho y estriado, dentro del cual están apiñadas y compactas muchas semillas pequeñas como las de la cebadilla ó de la artemisa. Es planta silvestre, anual y abundante. Florea en Otoño. U. m.

PASTORA. V. Pachoncilla.

PASTORA. V. Yerba de la Pastora.

PATA DE GALLO. Planta de Ornato; especie de *Iridea* que produce flores blancas, cuyos pétalos agudos y largos, caén hacia afuera del cáliz, imitando así los piés de un gallo.

PATA DE RES Ó DE VACA. *IPOMEA MARITIMA*. *Convolvuláceas*. Planta silvestre, ánuva, muy común y sin usos medicinales conocidos.

PATOL. *PHASEOLUS SP?* Especie de frijol grande, del que se cultivan en el Estado algunas variedades, que vulgarmente se designan con los nombres de Patol blanco, Blanco rayado, Mantequilló blanco, Amarillo, Mantequillo amarillo, Morádo, Morádo rayado, Berrendo, Azulejo y Negro. Todas estas especies son comestibles, pero muy poco se las usa para ese objeto.

PAXTLE. *TILLANDSIA USNEOIDES*. L. *Bromeliáceas*. Paxtle, i. mex; *Guieguie*, i. zap.

PEBETES, Pebeteros. *MIRABILIS LONGUIFLORA*. L. *Nictagíneas*. *Alzoyatl*, i. mex; Es una *Maravilla* silvestre, que crece en lugares húmedos sobre los cerros y en terrenos planos. Produce flores gamopétalas, de color blanco ligeramente rosado y de un aroma muy agradable y persistente.

PEGAJILLA ó Pegajosa. V. Pegarropa.

PEGARROPA. MENTZELIA HISPIDA. Wild. *Loáceas*. *Zazalic*; i. mex. Raíz tuberosa; tallos capilares medulosos, ásperos, erguidos y quebradizos; hojas lanceoladas, aserradas, ásperas, rugosas; flores amarillas pantapétalas; cáliz largo, cilíndrico, con cinco cépalos libres; polispermo, varios estambres y un pistilo. Florea en Septiembre y Octubre, en San José de la Isla y otros muchos lugares, U. m. las raíces en cocimiento se tienen como buen vulnerario.

PELITRE. Peritre. ANTHEMIS PYRETRUM, Linn. ERYGERON AFFINE? D. C. *Compuestas*. *Chileuan*, i. mex. *Temachua*, i. cora. Planta ánua, silvestre, muy común. U. m. El cocimiento de la raíz como astringente y bastante usado para apretar dientes flojos ó adoloridos.

PENSAMIENTO, Trinitaria. VIOLA TRICOLOR. Linn. *Violaríneas*. Planta de adorno para macetas. Se cultivan en el Estado todas las variedades conocidas hasta hoy en el país.

PEONIA. PEONIA OFFICINALIS, Linn. *Ranunculáceas*. *Tolpatli*, i. mex. Planta silvestre cuya raíz se usa en cocimiento para combatir *dolores altos* y alferecía.

PEONIA INODORA. Planta silvestre de raíz tuberosa, oblonga, áspera; tallos delgados, flexibles, hojas ásperas, alternas, pequeñas y delgadas; capítulos monospermos, por aborto. Florea en Otoño, en San José de la Isla; u. m. contra la epilepsia.

PEPINO. CUCUMIS SATIVUS Linn. *Cucurbitáceas*. Aunque se produce bien en muchos lugares es de poco consumo y se cultivan tres ó cuatro especies *Pepinillo* ó *Cohombrillo*. En el campo vegeta una especie silvestre que llaman *Pepinillo* ó *Meloncillo loco*,

cuyos frutos no son comestibles. Sus caracteres son: tallos rastreros, flexibles, consistentes y cuadrangulares; hojas alternas, aisladas, vitiformes, ásperas, cenicientas, sarcillos axilares; fruto amarillento, tomentoso, oblongo, del tamaño de una naranja, con ocho costillas ó gajos, pulpa carnosa amarillo pálido y sabor amargo; semillas café oscuro, cordiformes, aplanadas, pericardio duro y almendra blanca; flores como las del Melón común. Vegeta en Villa de Cos, San José de la Isla y otros lugares.

PERAL. *PYRUS COMUNIS* Lin. *Rosáceas*, Cuéntanse como 19 especies en el Estado, cuyos nombres comunes son estos: Reina, Bergamota, Chapeada, Sarnosa, Zapota, Camuesa, Sanjuanera, Alejandrina, Pera Membrillo, Rabuda, de San Pedro, Francesa, Parda, Pera de agua ó Sandía, Pera leche, Gamboa, Chinchita, Cristal, Espina.

Los lugares de más cultivo para la pera, ó donde se produce mejor, son: Chalchihuites, S. José de la Isla, Guadalupe de Zacatecas, Hacienda de Tlacoaleche. La madera del Peral tiene poco uso en ebanistería.

PEREJIL. *APIUM PETROSELINUM*. Lin. *Umbelíferas*. Se cultivan dos especies: *Perejil chino* y *Perejil liso*. Abunda en los huertos y jardines. U. e., condimento; u. m., antiescorbútico y contra algunas afecciones hepáticas.

PERICOTA. Se produce silvestre en el Plateado, pero ignoro que planta es ésta.

PERÓN MANZANA. *MALUS ACERBA*. *Rosáceas*. Se cultivan en el Estado tres clases ó sean: *Perón manzana*, *Perón acitronado* y *Perón Chato*. La Hacienda de Trujillo disfruta justa fama por la excelencia de

los perones que en abundancia producen sus plantíos.

PERRITOS. V. Biznaga.

PERRITOS. ANTIRRINUM MAJUS. Lin. *Eserofulareáceas*. Planta ornamental, de cultivo en los jardines y casas; produce flores blancas, carmesíes, color de rosa, amarillas y moradas.

PERRITOS DEL CAMPO. ANTIRRINUM sp? V. Jarritos.

PESTON, Orégano del monte. BULBOSTYLIS VERONICEFOLIA. D. C. *Peshto*, i. ot. Planta viváz, muy común en los cerros y en los campos. Se usa en cocción para curar desarreglos del estómago, y constituye un excelente tónico muy apreciado por la gente campesina.

PETESMON. PENTESTEMON CAMPANULATUS. Wild. *Antirríneas*. Planta ornamental. No abunda.

PETUNIA. Planta ornamental de poco cultivo.

PEYOTE. No clasificada. MAMILLARIA sp? Pertenecce á la familia de las Cactóideas llauadas *Biznagas*. Es viváz y se produce en varios lugares del Norte del Estado; tiene la forma de una pequeña piña achatada, con varias acanaladuras sinuosas, pero sin espinas, pues en vez de éstas está casi cubierta de botoncillos pilosos; la raíz es un tubérculo cónico, pulposo, blanco y sin raíces adyacentes. El *Peyote* permanece casi oculto bajo la tierra, y comienza á salir afuera en el período lluvioso, después de cuya época se le cosecha. Constituye así como un remedio universal ó panacea entre muchos indígenas, pues los *huicholes*, los *nayaritas*, los *yaguís*, los *apaches* y otros lo usan mucho, tanto para la curación de afecciones reumáticas, inflamacio-

*Log. J. L. ...*

nes externas, heridas y males del estómago, como para confeccionar una bebida fermentada y embriagante. La pulpa cruda la comen para mitigar la sed, y también se friccianan con ella las piernas y brazos cuando se sienten cansados ó faltos de fuerza.

La especie de *Peyote* más estimada es la que se encuentra en el Estado de San Luis Potosí, Partido de Catorce, pues hasta esos terrenos van á buscarlo los indios *huicholes* y *nayaritas* de Jalisco, á cuyo fin se reúnen en caravanas y emprenden largas y penosas excursiones á los terrenos indicados; y cuando regresan á sus hogares con buenas cantidades de la tan apreciable *biznaga*, su llegada se festeja con *mitotes* (bailes) y otras muestras de regocijo. Para conservar el *Peyote* todo el año, lo hacen rebanadas y lo ponen en sartas para que se seque á la sombra y libre de la humedad, pues ésta lo perjudica y lo descompone. En el Estado de Zacatecas lo hay en los cerros de Sierrahermosa, en San José de la Isla y en el Partido de Nieves.

A pesar de la extensa fama de que disfruta el *Peyote* como planta de maravillosas aplicaciones medicinales, es preciso no concederle más que una limitada y benéfica influencia en la curación de reumatismos neurálgicos y como un tónico estomacal. Sin embargo de ésto, debería examinarse científica y atentamente dicha planta, con el objeto de determinar de modo cierto, cuales sean las cualidades reales que en medicina deben concedérsele, ya que el *Peyote* es una *cactea* que abunda en el Norte del país y cuya pulpa sirve de buen forraje á los ganados en tiempos de sequías y de escasez de pastu-

ras. El nombre mexicano del *Peyote* es *Peyutl* y en i. op. *Pejori*.

PICHICHAGUA. TRIXIS FRUCTICOSA. C. H. *Compuestas*. La menciona el Sr. Bonilla. *Pipitzahuatl* ó *Ageratum Purpureum* de Moe. y Sessé? *Stevia viscida* de H. B. K? El Sr. Río de la Loza la identifica con el *Eupatorium sessilifolium* de Lin. Planta silvestre en-  
yos usos no conozco.

PIMPINELA. ROSA PIMPINELA FOLIA, según el Sr. Bonilla. Planta ánuá, de cultivo en los huertos. Se la usa como temperante, cordial y antidiarreica, en orchata.

PINABETE. V. Oyamel.

PINGÜICA. V. Manzanilla.

PINO. PINUS. *Coníferas*. En i. mex, *Teocottl*; en i. eora. *Ocotn*. Tres son las elases que vegetan en el Estado: el llamado hembra, el macho chino, ó sean *Pinus gordoniana*, *P. granville*, y *P. biophilla*. La madera del pino es de mucho consumo y se la emplea en obras de carpintería y carrocería y para techos de habitaciones. Los lugares más abundantes de esta madera son las sierras de Chalchihuites, de Corrales, Valparaiso y Monte Escobedo. El Sr. Bonilla dice que son 15 las especies de *Pino* que hay en el Estado.

PIRUL ó Perú. SCINUS MOLLE. Lin. *Terebintáceas*. Arbol muy común en las márgenes de los arroyos y en terrenos áridos y secos. Es de fáeil propagación y de un follaje perenne.

PITAHAYO. CACTUS PITAHAYA. Jacq. *Cactóideas*. *Tzaponochtli*, i, mex. *Ocomtatzta*, i. huast. Se produce en terrenos calientes del Sur del Estado, como en



Jalpa, Huanusco, Villanueva y otros lugares. La tuna de la Pitalhaya es de gusto exquisito cuando se la toma en su especial madurez y acabada de cortar de la planta.

PITAYA. *CEREUS TRIGONUS*. D. C. *Cereus Grandiflorus*, Mullt, *Cactóideas*; *Moara*, i. eora; *Tzatzá*, i. huast. Como la anterior, se produce en las mismas localidades y la hay de cuatro clases, cuyas tunas se diferencian en colores, y de las que hacen los tamales llamados de *Pitaya*, que se venden en los mercados.

PLATANO. *MUSSA PARADISIACA*. *MUSACEAS*. Se cultiva solamente como planta de adorno en los jardines, y es muy raro que llegue á producir frutos.

PLATEADA. Raíz tuberosa blanca, cubierta de corteza áspera y leñosa; hojas agudas, verticiladas, lanceoladas y semejantes á las del laurel, ásperas en la parte superior y vellosas, y blanquizeas en el inferior. Cáliz velloso, polieépalo de lóbulos agudos, corola polipétala, como la del *Gigantón*, y en el centro una cabezuela de muchas semillas negras, aplanadas y semejantes á las del mismo *Gigantón*. Vegeta silvestre en S. José de la Isla. Florea en Otoño. U. m. fuerte purgante drástico.

PLUMAJILLO, V. Mil en rama.

PLUMBAGO. *JIRICUA*, *PAÑETE*. *PLUMBAGO PULCHELLA*. Lin, *Plumbagineas*. *Tlepatli*. i. mex. Planta de adorno en los jardines y en casas particulares.

PLUMERILLO. Ignoro su clasificación botánica. Es una pequeña planta silvestre, ánua, que produce flores en espiga, papilionáceas y de color rojo. No tiene usos medicinales conocidos. Vegeta en terrenos planos y florea en Agosto y Septiembre, en los Partidos de Fresnillo, Nieves y Sombrerete.

**POCHOTE**, Palo bobo, Ceibon. *ERYODENDRUM AN-FRACTUOSUM*. D. C. *Bombax orientale*. Spreng. *Bombá-ceas*. En i. mex. *Púchotl*; *Sabo*. i. op. Vegeta silvestre en el Partido de Villanueva y en el de Fresnillo. Ignoro qué usos tiene.

**POLEO**. *MENTHA PULEGIUM*. Lin. *Labiadas*. *Atochiell*, i. mex. Molina. Planta vivaz muy común en los huertos y en el campo. U. m., como tónico estomacal y para curar constipados de la nariz.

**POLOCOTE**. *TITONIA MACROPHYLA*. Wat? *Heliantoi-deas*. V. Lampote.

**POLOMATE**. V. Canelillo amargo.

**PRODIGIOSA** ó *Atanasia*. *ATHANASIA AMARA*, Cerv. *Brickellia cavanillesi*? *Sinantéreas*. Planta silvestre medicinal para el estómago.

**PUERRO**, Ajo cebolla. *ALLIUM SP?* *Castillan Xoná-catl*. Xüto, i. zap. De poco cultivo.

**PULMONARIA**. *STICTA PULMONARIA*, Arel. *Lique-náceas*. Ignoro sus aplicaciones medicinales.

**QUELITE**, Bledo. Bajo el nombre genérico de *Quelites* se conocen varias especies de *Quenopodiá-ceas* y *amarantáceas*, ó sean: Quelite blanco ó de huerto, *Amarantus Albus*? Rooshi. *Huactle*. *Quauhquilitl*, i. mex. *Vevet*, i. eora; es comestible.—Quelite verde. *Chenopodium viride*, Lin. *Nexhuautli*, Hern; también comestible.—Quelite quintonil ó rojo. *Amarantus hybridus*, *Tlapauhuauquilitl*, i. mex. Hern. *Quintoinili*, Sagun; comestible.—Quelite tricolor. *Amaranthus tricolor*; Lin. no es comestible.—Quelite de perro. *Chichiquauhltli*, i. mex. según Hern. No clasificado. Abunda en el campo, es de un olor repugnante; no tiene ninguna aplicación útil, pues ni los animales lo apeteen

**QUIEBRAHACHA.** GUAYACUM ARBOREUM. Según el Sr. Bonilla. Especie de encino muy duro. *Quercus sp?* Vegeta en el Sur del Estado.

**QUIEBRAPLATOS.** DATURA FEROX, según Diccionario de M. Ocampo. *Verónica peregrina* de Lin? No concuerdan los caracteres de esta planta con el *Quiebraplatos* que Mociño y Sessé designan con el nombre de *Erinus portulacaster*. La que en nuestros campos vegeta tiene hojas acaules, subuladas, cilíndricas y como de 20 pulgadas de largo, color verde oscuro y flexibles; algo parecidas á los tallos de la Retama; las flores nacen en un peciolo delgado y largo, solitarias y de forma campanulada, color violeta vivo y algunas veces color de rosa, exactamente iguales á las de la yedra común, aunque más pequeñas. No tiene usos conocidos y se cree que es algo venenosa. S. José de la Isla, Villa de Cos y otros lugares.

**RABANILLO,** Rábano rusticano, Jaramago. RAPHANUS RAPHANISTRUS. Lin. *Crucíferas*. Planta ánua; crece sin cultivo en los terrenos de labor, particularmente en las inmediaciones de Guadalupe de Zacatecas y Tlacoaleche. Abunda mucho y constituye un buen forraje para las reses y las bestias mulares.

**RABANITOS.** RAPHANUS SP? Se cultivan los pequeños de forma aplanada y los de figura cónica

**RABANO.** RAPHANUS SATIVUS. Lin. *Crucíferas*. Legumbre muy conocida, pero de muy poco cultivo en el Estado.

**RATANIA.** V. Crameria.

**REGENERADORA.** Yerba de la gallina. Raíz delgada y leñosa; tallos delgados, rectos, flexibles; ho-

jas alternas, oblongo-lanceoladas, sencillas y una nervadura central; inflorescencias terminales. S. José de la Isla. Florea en Otoño. U. m. tónico estomacal y depurativo muy preconizado entre el vulgo.

REJALGAR. V. Huevo de víbora.

REMOLACHA. V. Betabel.

RETAMA. SPARTIUM JUNCEUM. Lin. *Leguminosas*. *Tlacotitlazollo* en. i. mex., según Medina. Planta ornamental ó arbusto que se cultiva en los jardines.

RETAMILLA. Planta silvestre que vegeta en S. José de la Isla, pero no he tenido oportunidad de reconocerla.

RESEDA. RESEDA ODORATA. Lin. *Resedáceas*. Planta de adorno, no de común cultivo.

ROBLE. QUERCUS RUBUR. *Cupulíferas*. Se producen 5 especies en algunas sierras del Estado: Roble amarillo, *Bourreria Callophyla*; Roble blanco, *Tecomalen-coxylon*. Roble común, *Quercus rubur* y Roble de duelas, *Quercus xalapensis*. La madera muy usada para construcciones. Abunda.

ROCIO. Escarcha. MESEMBRIANTEMUM CRISTALINUM. Lin. *Ficóideas*. Probablemente el *Pitzahuac*, *cihuapalli* de Hern. Planta de adorno ó cultivada.

ROCIO SILVESTRE, MESEMBRIANTEMUM FULGIDUM de Lin? Planta silvestre que se cría en terrenos húmedos y salitrosos, y es algo semejante al *Rocio* de huerto.

ROMERILLO, Vencenillo, Damiana. ASCLEPIAS LINEARIS Cav. *Asclepiadeas* Planta silvestre; vegeta en Chalchihuites, S. José de la Isla y muchos lugares. U. m. para curar empeines, llamados *caballones*, ó sea cierta erupción cutánea. El *Romerillo* produce

en los tallos un líquido lechoso algo rubefaciente ó cáustico. Florea en Otoño.

ROMERO. SALSOLA SALSA Lin. *Quenopodine linearis* de Moq? *Quenopodiáceas*. Planta de cultivo en los huertos, muy usada como legumbre en preparaciones culinarias.

ROMERO. ROSMARINUS OFICINALIS. Lin. *Labiadas*. *Icel acocotli* de Hern? Planta viváz muy común en huertos y casas particulares: U. m. el cocimiento de las hojas como antireumático y sudorífico; mezclado un poco de vinagre, como antiescorbútico; á las parturientes se acostumbra bañarlas con agua de *Romero*, cuando han cumplido su período de dieta. A esta planta se le atribuyen muchas virtudes medicinales, que probablemente no tiene, ó son exageradas.

ROSA DE CASTILLA. ROSA GALLICA Ó CENTIFOLIA. Lin. *Rosáceas*. Planta ornamental muy común y conocida. *Castillan Xóchitl*, i. mex. *Yagaguia*, i. zap.

ROSA DE SAN JUAN. SENECIO CINERAROIDES, según el Sr. Bonilla. Planta ánua, silvestre, de flores esteladas, blancas y muy aromáticas, con las cuales se curan ligeras afecciones del pecho. Vegeta en S. José de la Isla y otros lugares, y florea en Agosto y Septiembre.

ROSA DE SAN NICOLAS. Planta ánua, bulbosa, de hojas lanceoladas, largas, acaules, amplexifolias. Cada planta produce un tallo cilíndrico, delgado, recto y flexible, que lleva una sola flor, esta es terminal, blanca, de seis pétalos subnervados, carnosos y en forma de estrella; exhalan un olor muy agradable, y semejante al jazmín. Abunda en muchos terrenos secos y pedregosos y las flores se

venden en los mercados con bastante estimación. El bulbo, en forma de pequeña cebolla es algo dulce y mucilaginoso y de gusto agradable. Vulgarmente llaman á las flores *estrellitas*.

ROSA MARIA. V. Mariguana.

ROSALES. Bajo el nombre genérico de *Rosales* se distingüen varios ingertos sobre la Rosa común, que vulgarmente llevan los siguientes nombres: *Rosa reina*, *Rosa té*, *Chavacana*, *Cidra*, *Jericó* ó *Flor del Norte*, *Manto de oro*, *Conchita*, *Coleta*, *Rosa Principe*, *Centifolia*, *Mantequilla*, *Canaria*.

ROSETILLA. Planta ánuá, silvestre, de flores amarillas polipétalas en cabeznela, como las de la *Cebadilla*. Se cría en terrenos húmedos, y las flores se usan como estornudantes. Probablemente es del género *Compuestas*. Florea en Agosto y Septiembre en los Partidos de Fresnillo; Nieves y Mazapil. Es planta venenosa.

ROSILLA. V. Yerba de las ánimas.

RUDA. RUTA GRAVEOLENS. <sup>?</sup> Lin. *Rutáceas*. *Coapatli*, i. mex., según Molina. *Ruta graveolens* L

RUEDA DE LA FORTUNA. Planta ornamental de hojas sentadas, gruesas, carnosas, de color verde ceniciento y de la misma forma que las de la *Siempreviva*, sobrepuestas al tallo en círculos concéntricos, que le dan el aspecto de una rueda, de cuyo centro arranca un tallo cilíndrico, quebradizo y delgado, que lleva en el extremo superior un grupo de flores amarillas en corimbo.

RUIBARBO. RUHMEX SP? *Maxtla*, según Hern.; *Tlanoquiloni*, según Molina. Planta de usos medicinales como tónico estomacal y purgante. U. e. comestible. Concepción del Oro y otros lugares.

**SABINO.** TAXODIUM MUCRONATUM. Ten. JUNÍPERUS MEXICANUS. *Coníferas.* *Ahuehuetl*, i. mex. Arbol que vegeta comunmente á las márgenes de algunos ríos y en cañadas húmedas; su madera, inelusa la raíz, es muy usada en obras de carpintería. Abunda en algunas localidades.

**SALADILLO.** V. Jaujilla.

**SALSIFIS.** No es el TRAGOPOGON PARRIFOLIUM de Lin., pues el que se cultiva en estos terrenos tiene hojas acaules, largas, agudas, simples y semejantes á las del *Pabellón español*; la raíz es pivotante, cónica y de sabor de *Nabo*.

**SALVIA COMUN.** BUDLEIA GLOBOSA. *Escrofulareáceas.* *Guiabelaga*, i. zap. Planta silvestre. U. m. corroborante estomaeal. Vegeta en casi todo el Estado.

**SALVIA REAL.** SALVIA TRICOLOR, según Moeiño y Sessé, *Oquisegua*, i. op. De cultivo en los huertos. U. m. lo mismo que la anterior.

**SALVILLA.** V. Esecobilla.

**SANDIA** CUCURBITA CITRULLUS. Lin. *Cucurbitáceas.* Se cultivan de varias elases, que se difereneian en el color de la pulpa y en el de las semillas. Las hay de riego y de temporal.

**SANDÍA LOCA.** Planta ánuua, silvestre, se ería en los terrenos de labor y muy parecida á la sandía común ó de cultivo, execepto en los frutos, que son esféricos, del tamaño de una naranja y de sabor amargo. *Cucumis campechianus* de D. C?

**SANGRE DE DRAGO.** CROTÓN SANGUIFLUM. SANGUIS DRACONIS *Euforbiáceas.* *Jatropha. spatulata?* Mull. Llámanla también Telondilla. *Tlapalezquahuitl*, *Chichiltic*, Hern. *Etzpatli*, i. mex. Planta silvestre, muy común en

terrenos áridos del Norte del Estado. U. m. la raíz como antiescorbútica y astringente; contiene mucho tanino y de ella se extrae por medio de cocimiento fuerte una resina sólida y quebradiza, de color rojo de vino, que se emplea para preparar barnices y para otros usos industriales. Produce semillas esféricas del tamaño de un garbanzo, envueltas en una cubierta verde y carnosas; esas semillas contienen una almendra blanca de gusto agradable y algo oleaginosas. Crece y fructifica en Otoño.

SANGUINARIA ILLECEBRUM PARONICHIA. Lin. Planta silvestre. U. m., astringente y diurética, en cocimiento.

SAPITE.....? En Tepechitlán, Partido de Tlaltenango.

SAPONARIA ó Copalilla, ANAGALLIS. ARVENSIS. *Primuláceas*. La menciona el Sr. Bonilla.

SARAMAO. LANTAGO ARVENSIS? Esta planta fué expresamente traída de Inglaterra, para servir como tintórea en la fábrica de hilados llamada "La Zacatecana," de la Hacienda de Trancoso, hace algunos años, y se propagó de tal manera, que ahora crece sin ningún cultivo en los terrenos adyacentes á dicha fábrica, y constituye á veces una verdadera plaga en las sementeras, por su abundancia y dificultad de desarraigarla. Produce un color verde vivo y otro amarillo en la tintorería de la lana.

SAUCO. SAMBUCUS MEXICANUS. Presl. *Caprifoliáceas*. En i. mex. *Xumell*; *Cumdumba*, i. tar.; *Nitzirza*, i. ot. Planta de cultivo, bastante conocido. U. m., las hojas aplicadas frescas á los pechos de la mujer, se



tienen como antigalactógenas; las flores en cocción teiforme, como pectorales.

SAUZ. SALIX. *Salicinaeas*. *Huexotl*, i. mex; *Jocoy*, i. huast.; *Yagagueza*, i. zap. Se producen cinco especies, según el Sr. Bonilla: Sauz acuático, amarillo, blanco, colorado y florón, ó sean: *Salix caprea*, *S. Vitellina*, *S. alba*, *S. purpúrea* y *S. Babilónica*. Es árbol abundante, pero su madera no muy apreciada, pues communmente se aplica á obras de uso doméstico, como artesas, bateas, &.

SEMPITERNA. Amor seco, Immortal. GOMPHRENA PROCUMBENS, Lin? *Amarantáceas*. En i. maya, *Chacomol*, planta de cultivo, ornamental, de flores en cabezuela escamosa y de un vivo color carmesí; se conservan después de secas por mucho tiempo.

SEN. V. Hojasen.

SENSISITIVA. ARBOR PUDICA? *Pinahuitzxihuitl*, i. mex.

SIEMPREVIVA. AIZOON CANARIENSIS, *Ficoideas*, *Sempervivum teotorum*, *Crasuláceas?* Lin. Planta de cultivo. Las hojas, bastante carnosas, se aplican en cataplasma como resolutivas, y el jugo sirve para curar algunas inflamaciones de las encías y de los ojos.

SIEMPREVIVA CIMARRONA. HELICHRISUM sp? Vegeta silvestre y tiene casi la misma forma y los mismos usos que la anterior.

SOLDA.....? En la Municipalidad de Jalpa, Partido de Villanueva.

TABARDILLO. PIQUERIA TRINERVIA. Cav. *Compuestas*. *Yoloxiltic*, *Xoxonitzal*, i. mex. N. F. M; *Empueshte*, i. ot. Planta silvestre bastante conocida y muy común en el país; es una de las yerbas que, como el

terrenos áridos del Norte del Estado. U. m. la raíz como antiescorbútica y astringente; contiene mucho tanino y de ella se extrae por medio de cocimiento fuerte una resina sólida y quebradiza, de color rojo de vino, que se emplea para preparar barnices y para otros usos industriales. Produce semillas esféricas del tamaño de un garbanzo, envueltas en una cubierta verde y carnosa; esas semillas contienen una almendra blanca de gusto agradable y algo oleaginosas. Crece y fructifica en Otoño.

SANGUINARIA ILLECEBRUM PARONICHA. Linn. Planta silvestre. U. m., astringente y diurética, en cocimiento.

SAPITE.....? En Tepechitlán, Partido de Tlaltemango.

SAPONARIA ó Copalilla, ANAGALLIS. ARVENSIS. *Primuláceas*. La menciona el Sr. Bonilla.

SARAMAO. LANTAGO ARVENSIS? Esta planta fué expresamente traída de Inglaterra, para servir como tintórea en la fábrica de hilados llamada "La Zacatecana," de la Hacienda de Trancoso, hace algunos años, y se propagó de tal manera, que ahora crece sin ningún cultivo en los terrenos adyacentes á dicha fábrica, y constituye á veces una verdadera plaga en las sementeras, por su abundancia y dificultad de desarraigarla. Produce un color verde vivo y otro amarillo en la tintorería de la lana.

SAUCO. SAMBUCUS MEXICANUS. Presl. *Caprifoliáceas*. En i. mex. *Xumetl*; *Cumdumba*, i. tar.; *Nitzirza*, i. ot. Planta de cultivo, bastante conocido. U. m., las hojas aplicadas frescas á los pechos de la mujer, se

*Huachichile* y el *Peyote* constitúan y aun constituyen entre la gènte indígena, los principales medicamentos contra las fiebres y otras enfermedades. El *Tabardillo* goza de fama muy extendida como antifebrifugo, y se le atribuyen efectos maravillosos en este sentido. Es efectivamente una planta medicinal muy útil, pero creo que no debe concedérsele todo el poder terapéutico que la vulgaridad le señala. Lo que puede asegurarse y está probado en muchos casos, es que el *Tabardillo* asociado al *Huachichile* en partes iguales y en poción bien caliente, adicionada de un poco de coñac ó de *mezcal de Tequila*, obra como excelente sudorífico antiperiódico, y por lo mismo, muy útil para combatir calenturas ó fiebres incipientes.

TABACHIN, Flor del Camarón. POINCIANA PULQUERRIMA. LIN. POINCIANA INSIGNIS. M. Ocampo. *Leguminosas*. *Chacalxóchitl*, *Tlacoxiloxóchitl*, *Tlamaacacaxochitl*, *Tzontlatlauqui*, Hern. i. mex. Planta perenne de cultivo en los jardines y en terrenos de clima templado ó frío. Es una *Leguminosa* de tallos leñosos, ramos tortuosos y hojas paripinadas, espatuladas, pequeñas y parecidas á las de algunas *Acacias* y *Mimosas*. En el campo se produce el *Tabachin* silvestre, muy semejante al de cultivo, pero sus flores son menos desarrolladas y poco vistosas.

TABACO. NICOTIANA TABACO. Lin. *Solanáceas*. *Picietl*, *Quauhyetl*, i. mex.; *May*, i. huast. El tabaco, aunque no de muy buena calidad se cultiva en Nochistlán, Juchipila y otros lugares calientes del Estado, y se le aplica vulgarmente el epíteto de *macuche*. Sin embargo, cuidando de cultivarlo con esmero y de acuerdo con las reglas que en regiones ta-

tienen como antigalactógenas; las flores en cocción teiforme, como pectorales.

SAUZ. SALIX. *Salicíneas*. *Huexotl*, i. mex; *Jocoy*, i. Inast; *Yagagueza*, i. zap. Se producen cinco especies, según el Sr. Bonilla: Sauz acuático, amarillo, blanco, colorado y llorón, ó sean: *Salix caprea*, *S. Vitellina*, *S. alba*, *S. purpúrea* y *S. Babilónica*. Es árbol abundante, pero su madera no muy apreciada, pues comúnmente se aplica á obras de uso doméstico, como artesas, bateas, &c.

SEMPITERNA. AMOR SECO, INMORTAL. GOMPHRENA PROCUMBENS. Lin? *Amarantáceas*. En i. maya, *Chacomol*, planta de cultivo, ornamental, de flores en cabezuela escamosa y de un vivo color carmesí; se conservan después de secas por mucho tiempo.

SEN. V. Hojasen.

SENSISITIVA. ARBOR PUDICA? *Pinahuitzxihuitl*, i. mex.

SIEMPREVIVA. AIZOON CANARIENSIS, *Ficoideas*, *Sempervivum teotorum*, *Crasuláceas*? Lin. Planta de cultivo. Las hojas, bastante carnosas, se aplican en cataplasma como resolutivas, y el jugo sirve para curar algunas inflamaciones de las encías y de los ojos.

SIEMPREVIVA CIMARRONA. HELICHRISUM sp? Vegeta silvestre y tiene casi la misma forma y los mismos usos que la anterior.

SOLDA.....? En la Municipalidad de Jalpa, Partido de Villameva.

TABARDILLO. PIQUERIA TRINERVIA. Cav. *Compuestas*. *Yoloxiltic*, *Xoxonitzal*, i. mex. N. F. M; *Empueshte*, i. ot. Planta silvestre bastante conocida y muy común en el país; es una de las yerbas que, como el

baqueras del país se usan, podría conseguirse mejorar su calidad.

**TABACO CIMARRON**, *NICOTIANA TRIGONOPHYLA*. D. C? En algunos terrenos de labor y aun en el campo se produce silvestre esta planta. Presenta los mismos caracteres que la anterior, aunque su follaje es algo vellosos y de mal gusto para fumar. No abunda. Vegeta en Otoño, en las municipalidades de Fresnillo, Villa de Cos y otros lugares.

**TALAYOTE**, *GNOLOBUS NUMULARIUS*. *ASCLEPIAS* SP? *Asclepiáceas*. En i. mex. *Tlalayutli*; *Tzoris*, i. op. Planta ánna, silvestre, rastrera y trepadora, hojas acorazonadas de color verde oscuro y lisas; frutos del mismo color y de la forma de pequeños plátanos, conteniendo en el centro una como mazorca compuesta de semillas y filamentos agrupados, que cuando están secos toman la forma de bellos penachos blancos y sedosos. El fruto del *Talayote* es comestible, ya sea crudo ó preparado. Se produce en Otoño, y es común en los terrenos planos y templados. Planta muy conocida de los campesinos. Hay en S. José de la Isla otro que llaman Talayote de raíz, útil contra la gonorrea.

**TAMARINDO**, *TAMARINDUS INDICA*. Lin. Arbol raro en el Estado, pues solamente en algunos puntos del Sur es donde se encuentra. U. m. Los frutos como refrigerantes y laxantes.

**TAPAJUIL**. Se produce en Apozol. Ignoro su clasificación y propiedades.

**TAPATE**, Tlapatl. V. Higuierilla.

**TAPINCERAN**, *BRIA* SP? *Tapintzirani*. i. tar. Arbol de madera muy apreciada en ebanistería, tan-

to por su dureza, como por su color rojo purpúreo. Se produce en el Sur del Estado, pero no abunda.

**TARAHUMARA** Arbol de la, RUHS TETLATZIAM, M. y S. RUHS. TOXICODENDRUM? *Terebintáceas*.—*Tetlatziam*, i. mex; *Huemberequa* de Hern? Vegeta en la Sierra de Monte Escobedo, Partido de Jerez. Dicese que la sombra de ese árbol es perjudicial, y que el jugo lechoso que produce, causa fuertes inflamaciones ó quemaduras á las personas.

**TARAY** ó Palo azul. VARENEA POLISTACHIA? D. C. *Coatl*, i. mex. *Urza*, i. ot. La corteza y las hojas se usan como antifebrífugas. Es un pequeño arbol parecido al Saúz común.

**TATA LENCHO**. Yerba de Santa Rita. GYMNOSPERMO CORYMBOSUM D. C. *Asteróideas*.—*Xonequitl*, i. mex. La planta silvestre que con el nombre de *Tata Lencho* se conoce por aquí, tiene estos caracteres: raíz vellosa; tallos redondos, delgados, consistentes; hojas opuestas, lanceoladas, dentadas, pegajosas y con peciolo prolongado; flores blancas, en corimbos compuestos, terminales; toda la planta es resinosa. Otoño. U. m., tónico digestivo y antireumático.

**TECOMATE**. Supongo que debe ser el Huaje cerial ó *Tecomatl* de los indígenas.

**TE DE PALMA**. Se vende en los mercados, en forma de pequeños rollos hechos con las hojas secas de la planta, la cual tiene la forma de una pequeña palma. Vegeta en S. José de la Isla y otros lugares. U. m. tónico estomacal.

**TE DE MILPA** ó de olor. BIDENS TETRAGONA. D. C. *Compuestas*. Planta de cultivo y también silvestre.

Produce flores amarillas y es muy común. U. e., como bebida agradable.

TE DE MILPA, *Acahualillo*. *BIDENS LEUCHANTA*. Wild? Lo mismo que el anterior. Produce flores blancas.

TE LIMON. *ANDROPOGON CITRATUS?* D. C. *Gramíneas*. Vegeta silvestre en los campos. La infusión de las hojas se usa como bebida agradable y contra los cólicos hepáticos.

TEJOCOTE. *CRATEGUS MEXICANA*. *MESPILUS ACEROLUS?* Lamk. *Rosáceas*.—*Texocott*, i. mex. Arbol frutal de cultivo en las huertas. De sus frutos, que son pulposos se hace cajeta y jalea de buen gusto.

TEMACHACA ó Tamachaca. Se produce en la municipalidad de Jalpa, pero ignoro qué clase de planta puede ser.

TEMAQUITO, id. id.

TEMPIZQUE. En Monte Escobedo.

TENCUANETE. *EUPHORBIA CALYCVLATA*, H. B. K. *Euforbiáceas*.—*Chupiro*, i. tar. Vegeta en los Partidos del Sur.

TEPAME ó Espino chino. *ACACIA CORNÍGERA*. *Leguminosas*. Bonilla. Memoria de Agricultura.

TEPEHUAJE. *ACACIA ACAPULENSIS*. H. B. K. *Leguminosas*.—*Tepehuaxin*, i. mex. *Matzn*, i. op. Especie de *mezquite* cuya madera es muy apreciada por su dureza y resistencia, pues tarda mucho tiempo sin picarse. Se la emplea en construcciones y en ebanistería. Tabaseo, Partido de Villanueva.

TEPEMEZQUITE. *MIMOSA PSEUDOSCHINUS*. *Leguminosas*. Como la anterior. Abunda.

TEPEZAPOTE. *PIRENEA DIOICA*. *Phytoláceas*, según Bonilla. Vegeta en Monte Escobedo.

**TEPOPOTE.** CONDAMINEA TINTOREA. BOCCOERIS PTERIONOIDES, Cass? CONIZA TRICUNEATA. Wild?—*Tepopotl*, i. mex; *Boshi*; i. op. El *Tepopote* que vegeta silvestre en S. José de la Isla, presenta los caracteres siguientes: raíz prolongada, leñosa y rugosa; tallos herbáceos, estreados y consistentes; hojas pequeñas, agudas, alternas. Florea en Septiembre y Octubre. U. m., la infusión de las hojas como buen digestivo.

**TEPOZAN.** BUDLEIA AMERICANA. Lin. *Escrofulareáceas*.—*Tepotzan*, *Zayolizcan*, i. mex. Arbol bastante común en terrenos áridos. Se produce sin cultivo. No tiene usos conocidos ni es apreciada su madera.

**TEZCALAMA** ó Tepeainete. FICUS NYNPHAEFOLIA. Lin. *Móreas*. *Texcalamatl*, *Amacoztic*, *Tepeametl*, i. mex. *Sassata*, i. op. Vegeta en Fresnillo, Monte Escobedo y otros lugares.

**TEZUPO** ó Crucesilla. Mencionada por el Sr. Bonilla. Ignoro donde vegeta.

**TIANGUIS.** ILLECEBRUM PARONICHIA. Planta muy común; vegeta en barriales y partes pedregosas. U. m., la raíz en horchata se aplica como refrigerante contra la fiebre del sarampión y la viruela; se conserva verde todo el año. Es el *Tianguis pepetla* de los aztecas ó mexicanos. V. Sanguinaria.

**TIMBIRICHI.** V. Jojuixtle.

**TIMBRE** ó TIMBE. RUHS EQUINOIDE? *Terebintáceas*. Las raíces de este arbusto se emplean para ayudar á la fermentación del pulque y del maguey con que se prepara el vino llamado *mezcal*. La corteza sirve de buen curtiente en las tenerías, pues contiene mucho tanino. Vegeta en Villanueva y otros lugares. Abunda.



**TOLBACHE**, Estramonio, Yerba hedionda. DATURA STRAMONIUM. Lin. *Solanáceas*. *Toloatžin*, *Tzintzintlápatl*, *Nacazeul*, i. mex; *Tacuaro*, i. op; *Chamico*, en Yucatán. Planta ánna, silvestre y muy extendida en los terrenos del Estado. U. c., como narcótico y anti-epiléptico. Se reputa como planta venenosa y capaz de producir trastornos mentales ó locura.

**TOMATE** PHYSALIS LYCOPERSICUM. Cev. PH. ANGULATA? D. C. *Solanáceas*. Planta ó legumbre muy común y de usos generalmente conocidos.

**TOMATILLO** ó Perinola. PHYSALIS NICANDROIDES. Schl. *Solanáceas*. *Miltomatl*, i. mex. Planta silvestre, de frutos rojos del tamaño de un guisante, pero no comestibles, y reputados como venenosos.

**TOMATILLO AMARILLO**. V. Coztomate.

**TOMATITOS INGLESES** ó rojos. SOLANUM HABANSENSIS? Lin. *Solanáceas*. Poco cultivado. Produce frutos pequeños, rojos y en racimos axilares. La planta es exactamente parecida á la *Yerba Mora* ó *Solanum niger*. Los frutos conservados en vinagre son un delicado condimento.

**TOMILLO**. THYMU<sup>s</sup> VULGARIS. Lin. *Labiadas*. Planta á la cual se le da también el nombre de *Orégano de huerto*. Es de cultivo y también silvestre. U. e., aromático como condimento; n. m., contra cólicos ventosos y estomacal.

**TORBISCO**. Lo designan también con el nombre de *Alcaparra*. Planta silvestre, como de medio metro de altura; tallos delgados, leñosos, cilíndricos, ásperos y llenos de muchas pequeñas protuberancias que les hacen aparecer como escamosos; hojas alternas, lineares, sentadas y agudas, que circun-

dan y envuelven completamente el tallo, á manera de los *Romeritos*, flores blancas y frutos oblongo agudos dentro de enva cubierta, delgada y verdosa, están las semillas en forma de mazorca, muy semejante á las del *Talayote*.

**TORITOS.** *STANOPEA TIGRINATUS. ANGULODA SUPERBA.* Ccv. *MARTINIA FRAGANS?* Lindl. *Pedalineas. Coatzontexóchitl*, i. mex. Planta silvestre que produce flores acampanadas, gamopétalas, aterciopeladas, de color púrpura subido y el centro amarillo; tres pétalos mayores y dos más pequeños. Cápsula espinosa, cuadrilocular deliscente, á las que se da el nombre de Toritos ó Cuernitos. Es una especie de *Datura*.

**TOSTONA,** Mercadella, Reina, Reinita. V. Margarita.

**TREBOL.** *TRIFOLIUM AGRARIUM.* Wild. *T. MELILOTUM?* *T. AMABILE?* H. B. K. *Guiatuxtla*, i. zap. Planta viváz, forrajera. De poco cultivo y poco usada; crece en terrenos húmedos y en los huertos.

**TRIGO.** *TRITICUM SATIVUM.* Lin. *Gramíneas. Xoobaxtilla*, i. zap. Comunmente se cultivan en el Estado dos ó tres clases de trigo; pero en particular el colorado y el blanco. Actualmente va tomando algún incremento el cultivo de dicha gramínea, de la cual se hace bastante consumo.

**TRINITARIA.** V. Pensamiento.

**TROENO,** Fresno del Japón. *LIGUSTRUM JAPONICUM.* *Oleáceas.* Arbol de adorno en plazas y jardines.

**TROMPETILLA.** *BOWVARDIA ANGUSTIFOLIA.* B. *COCINEA.* Link? Planta ornamental, trepadora y de follaje semejante al de algunos rosales enredadores;

las flores son de color rojo y de la forma de una trompeta, de donde le viene ese nombre.

TROMPILLO, Siricote. *Cordia Boisieri*. *Borragi-neas*. *Amaquahuitl*, *Amatl*, i. mex. Lo menciona el Sr. Bonilla.

TROMPILLO. Planta silvestre muy común, herbácea y ánua. Probablemente el *Solanum coagulans* de Forsk. Es una *Solanácea* de tallos delgados, espinosos, cilíndricos y parduzcos; hojas lanceoladas, recurvadas, con una nervadura espinosa en la parte inferior de la lámina; flores axilares y terminales, de color morado ó violeta; frutos pequeños, esféricos, amarillos, con varias simientes dentro del pericardio; los frutos ó *trompillos* sirven en lugar del llamado *cuajo*, para coagular la leche. *Solanum coagulans* Forsk.

TROMPO.....? Vegeta en Huanusco, Partido de Villanueva.

TRONADORAS. *BIGNONIA STANS*. *URA CREPITANS*? Cev. Planta silvestre que vegeta en terrenos húmedos y bajos. Los caracteres de la *Tronadora* que hay en el Estado no concuerdan con la *Bignonia stans*, ni con la *Ura Crepitans*, ni con la *Crotalaria* reconocida por el Sr. M. Urbina en el cerro de Guadalupe, (valle de México.) pero ni con el *Nextamalxóchitl* (*Lupinus perennis*) mencionado por Moc. y Sessé. La de estos lugares parece ser una *Leguminosa* muy semejante al Garbanzo común, excepto en las flores, que son color azul violáceo y los tallos cubiertos de un vello muy fino, de aspecto algodonoso. He aquí sus caracteres principales: Raíz fibrosa; tallos ascendentes, herbáceos, cilíndricos, hojas agudas, paripinadas, ligeramente vellosas: flores alternas, papilionáceas, color azul purpúreo y de cáliz también

velloso. Los frutos son unos receptáculos huecos ó saquillos inflados, como del tamaño de una avellana y de la misma forma, llenos de aire, por cuya razón cuando se les oprime con fuerza, estallan y producen algún ruido, por lo cual se les da el nombre de *Tronadoras*.

**TULE, JUNCO.** SCIRPUS PALUSTRIS. Lin. *Ciperáceas*. En i. mex. *Tollin, Itzotollin, Tolli*, Planta acuática; se cría en los estanques, presas y zanjas y sus hojas, que son largas, flexibles y triangulares, adquieren una longitud hasta de tres metros. Con ellas construyen esteras que llaman *petates* y otros útiles de uso doméstico.

**TULIPAN.** Planta de adorno, poco cultivada. Es una *Iridea* semejante al Cacomite ó *Tigridia Pavonis*.

**TUMBAVAQUEROS,** Espanta lobos. HYPOMEA STANS. Cav. *Convolvuláceas*. Es una planta rastrera de tallos volubles y resistentes, que se extienden en el suelo y constituyen un obstáculo para el libre tránsito de las reses y otros animales que á veces se enredan entre las ramas de dicha planta.

**TZAUTLE ó Chautle.** BLETIA CAMPANULATA. *Orquídeas*. La menciona el Sr. Bonilla.

**TZIRLOCHIRL.** Vegeta en Valparaiso. Según el Sr. Bonilla, es una planta parásita del Encino.

**UIZAPOL ó Huizapol.** V. Cadillo.

**UÑA DE GATO,** Guayule. ROSA CANINA. Lin. *Rosáceas*. *Pintzan*, i. tar; *Jussi*, i. op. Se produce en la Sierra de Guadalupe, municipalidad de Nieves. Es un arbusto de madera muy dura, de bonito jaspe y propia para trabajos de ebanistería. No abunda. Se la llama también Escaramujo, Rosal porcino.

**UVA.** V. Parra.

VALERIANA ó Yerba del Gato. V. Yerba del gato.

VARA DE S. JOSE. Es una especie de *Azucena* ó *Liliácea* de flores blancas y aromáticas. Ornamental.

VARA DULCE. EYENHARDTIA AMORPHOIDES. *Leguminosas*. *Scoparia dulcis?* Moc. y Sessé. Arbusto ó matorral de muy poco uso en la economía doméstica. Vegeta en los terrenos del Norte del Estado.

VARA HEDIONDA.....?

VARA HUECA.....? Vegeta en la Municipalidad de Santa Rita, Partido de Pinos.

VARA PRIETA. Planta silvestre, viváz, raíz leñosa, tallos rectos, consistentes, con médula como el Sauco; hojas lanceoladas, opuestas y ásperas; flores blancas, en cabezuela, polipétalas, en ramos axilares y también en corimbos compuestos. Florea en Otoño en S. José de la Isla. U. m., las hojas en cataplasma contra inflamaciones externas.

VELA ESCAMADA. Planta de cultivo cuyos tallos, cilíndricos y herbáceos, están provistos de hojas sentadas, duras, circulares y en forma de alcatraces aplanados, ó de pequeños embudos sin tubo. Se le da el nombre de *Vela escamada* por la semejanza que ofrece con los bujías de cera que adornan con escamas de la misma para algunas festividades religiosas.

VENADILLA. Se produce en Huanusco y Jalpa. Es planta medicinal, pero no conozeo sus aplicaciones.

VENTOSIDAD. Pequeña planta rastrera, muy común en los campos. Raíz fibrosa; tallos horizontales, un poco ásperos y de color café; hojas agndas,

vellosas y verticiladas; flores axilares color violeta. Toda la planta es de olor penetrante y provoca estornudos. Florea en Agosto y Septiembre. Cerros de Zacatceas y otros muchos lugares. U. m. estomacal y sedativa en cólicos ventosos.

VERBENA. VERBENA OFFICINALIS. Lin. *Verbenáceas*. En i. mex. *Tepechien*, según Molina. Planta silvestre, ánnua y muy común. U. m. emoliente y antiséptica.

VERDOLAGA. PORTULACA OLERACEA. Lin. *Portuláceas*. *Canauhquilitl*, i. mex.; *Nacarixa*, i. cor. *Pitzitzhual*, i. huast. Planta muy común y comestible. U. m., emoliente en cataplasma.

VERDOLAGA CIMARRONA. PORTULACA SP? Planta rastrera, de hojas más grandes que la anterior. No es comestible. En i. mex; *Itzmiquilittl*.

VERGUENZA. V. Laurel de olor.

VERONICA. VERONICA PEREGRINA. Lin. *Escrofularáceas*. *Tlalixtomio*. de Hern? Planta ornamental.

VINCA PER VINCA. Cielo raso. VINCA MENOR. Lin. *Apocináceas*. Planta ornamental muy conocida. U. m. vulneraria.

VIOLETA DE LOS ALPES. Planta ornamental.

VIOLETA DEL PAIS ó común. SIDA TRILOBA. Cav. *Malváceas*. Planta muy conocida. U. m., las flores como pectoral.

VIOLETA EXTRANJERA. VIOLA ODORATA. Lin. *Violáceas*. Ornamental. Las flores son pectorales.

VIOLETILLA, amapolita morada. SIDA TRIANGULARIS. Wild. Vegeta espontáneamente en huertos y terrenos húmedos.

VIOLETILLA AZUL. De clasificación no conocida. Vegeta silvestre en terrenos de los Partidos de

Fresnillo y Mazapil. Sus flores son pequeñas, tetrilobadas y de color azul purpúreo

VIUDA. Flor de muerto. OENOTERA SUAVEOLENS. Des. *Onagraceas*. La planta que por aquí llaman Vinda, tiene tallos erguidos, herbáceos, purpúreos, hojas lanceoladas, envas, subnervadas y alternas; cáliz monocépalo, de forma de cono alargado, que se rompe irregularmente al abrirse la flor; flores axilares de corola tetrapetala, color amarillo y enteramente iguales á las de la Amapola amarilla de los campos ó *Celidonium Majus*. Receptáculo cuadrilobular dehiscente.

YEDRA. Manto de la Virgen. CONVULVULUS IPOMAEAE. Lin. *Convolvuláceas*. Enredadera muy común y ornamental: *Nacuanagoñi*, i. zap.; *Zayihu*, i. huast. La hay de flores blancas, azules, color rosa y violáceas. U. m. refrigerante.

YEDRA MALIGNA. No conozeo su clasificación. Vegeta en S. José de la Isla, y dícese que tocándola causa escozor, produce ronchas y daña también los ojos.

YERBABUENA. MENTA VIRIDIS. Lin. *Labiadas*. *Castillan Epazotl*, i. mex. *Sacni*, i. ot. Planta bastante conocida y de cultivo en todo el Estado. U. e. para condimentar preparaciones culinarias y como tónico estomacal.

YERBA DEL AIRE. STEVIA NERVIOSA. *Sinantéreas*. Vegeta en S. José de la Isla, Fresnillo y Jalpa. Sus caracteres son: raíz fibrosa, tallos herbáceos, erguidos, hojas alternas, lanceoladas, agudas, con un nervio central; flores terminales en corimbo simple; cáliz compuesto con tres órdenes de cépalos agudos, libres y alternos; ovario polispermo, semi-

llas con apéndice de filamentos blancos y sedosos. Florea en Agosto y Septiembre. U. m., antineurálgico, en cocimiento.

**YERBA DEL ANGEL.** EUPATORIUM SANCTUM. (F. M. L.) *Compuestas. Yoloehichie*, i. mex. *Peshto*, i. ot. Planta medicinal. Ignoro sus aplicaciones.

**YERBA DE LAS ANIMAS.** Chapuz, Rosilla. HELENIUM MEXICANUM. H. B. K. *Compuestas.* Raíz pivotante, leñosa; dos ó tres tallos de un metro de altura, gruesos, manchados de rojo, acanalados, medulosos; hojas sentadas, opuestas, en grupos de dos, oblongo-agudos, como de diez pulgadas de longitud, verdes en la parte superior del limbo, blancas y vellosas en la inferior, con nua nervadura central rojiza y secundarias laterales; flores en grupos de 3—5; frntos verdes en forma de pimiento largo y agudo y las semillas en espiga ó mazorca como las del *Talayote*. Florea en Septiembre y Octubre. S. José de la Isla. U. m., el jngo de las hojas contra los catarros constipados.

**YERBA DEL ALACRAN** ó del Escorpión. V. Plúmbago.

**YERBA DEL BAYESTERO.** V. Mispatle.

**YERBA DEL BURRO**.....? *Zinnia graveolens*

**YERBA DEL CANCER.** GOMPHRENA GLOBOSA. Liu. CASTILLEJA TENUIFLORA, Benth. Planta común en el Estado. U. m., vulneraria. Se usa también para curar llagas sífilíticas.

**YERBA DEL COYOTE.** PALMITIA UNIGLANDULOSA. Lin. EUPHORBIA CAMPESTRIS. Cham. Caracteres principales: raíz simple pivotante; tallos ascendentes, cilíndricos, herbáceos y rojizos; hojas alternas, lanceoladas, agudas y con un pequeño nervio central,



que cubren casi todo el tallo. Es planta silvestre, ánuua y medicinal. Se le aplica contra afecciones reumáticas, asando las hojas y poniéndolas en cataplasma espolvoreada con ceniza. Alrededores de Zacatecas. Florea en Mayo y Junio.

YEBBA del Chicle. V. Chicle de hojas grandes.

YERBA DEL GATO. VALERIANA MEXICANA. D. C. *Valerianáceas. Cuitlapatl*, i. mex. Esta planta abunda en varios terrenos del Norte. No se la aplica como antiespasmódico, sino más bien la raíz como purgante.

YERBA DEL GOLPE. XENOTERA PUMILLA. (F. M. I.) Ignoro las aplicaciones de esta planta. Bonilla, Memoria de Agricultura.

YERBA DE LA GOLONDRINA. EUPHORBIA MACULATA. F. M. I. *Euforbiáceas. Chalcuitlatl*, según Molina, i. mex. *Corape*, i. op. Se cría en el campo y también en los huertos. Es planta rastrera algo parecida al *Tianguis*. Abunda en la estación lluviosa. U. m. vulneraria.

YERBA DE LA HINCHAZON. Planta viváz, de raíz simple y delgada; tallos rojós, cilíndricos, nudosos y consistentes, en cuyo extremo descansan las flores blancas, vellosas y en espiga; las hojas son opuestas, lisas y lanceoladas. Vegeta en Huanusco y S. José de la Isla. U. m., resolutiva en tumores ó hinchazones.

YERBA DEL INDIO. ARISTOLOCHIA FETIDA. (H. B. K.) A. ODORATISSIMA. Lin. *Tacopaste*, i. mex., según M. Urbina.

YERBA LUMBRE. CROTON HUMILIS. Lin. *Tetlatziam* de Hern? Bonilla, Memoria de Agricultura.

**YERBA DEL MANSO.** HELIANTHUS GLUTINOSUS. (F. M. I.) *Compuestas, Tlapopolotl, Tlacopatli*, i. mex. *Guaquat*, i. op. Planta viváz; vegeta en terrenos húmedos y pantanosos; tiene hojas oblongas, lisas, algo carnosas y á veces manchadas de pequeños círculos rojos; flores terminales pentapétalas, igualmente manchadas de rojo y de amarillo; la raíz es carnosa, algo rojiza y de sabor amargo y astringente.

Toda la planta tiene olor penetrante y peculiar. La raíz es un excelente vulnerario.

**YERBA DEL MORO.** V. Flor del Moro.

**YERBA MORA.** SOLANUM NIGRUM. Lin. *Solanáceas. Chichiquilitl*. [N. F. M.] *Tohonechichi*, Molina, i. mex. Planta muy parecida al *Jaltomate* ó *Physalis mollis*, con la cual la confunden á veces, sin embargo de que la *Yerba mora* es venenosa y produce frutos en racimos axilares y de sabor dulce empalagoso y nanseabundo. U. e. con el cocimiento de la yerba se lavan el pelo las mujeres para evitar que se les caiga. Se usa también como vulnerario.

**YERBA DE LA MULA.** MONINA. OCAMPI. *Poligaleas. Yayaquahuitl*, i. mex. [N. F. M.] *M. Xalapensis*. [H. B. K.] Ignoro donde vegeta y cuales sean sus usos.

**YERBA DEL NEGRO.** MALVA ANGUSTIFOLIA. Cav. *Malváceas*. Planta silvestre que abunda en los terrenos del Norte del Estado. Tallos herbáceos, cilindricos; rectos y algo vellosos; hojas alternas, lanceoladas, vellosas; flores pentapétalas, de color violeta, y cáliz vellosos. Florea en Otoño. V. Tabardillo.

**YERBA DEL OSO.....?** Vegeta en Valparaiso. También le llaman Liga, con cuyo nombre se conoce en S. José de la Isla.

YERBA DEL PASTOR. ACALIPHA PRUNIFOLIA. (H. B. K.) *Euforbiáceas*. Ignoro donde vegeta.

YERBA DE LA PASTORA. TAXETES PATULA. Tiene los siguientes caracteres: raíz tuberosa, gruesa, con epidermis delgada, áspera, debajo de la cual se ve verde y carnosa la raíz, cuyo centro es blanco, carnoso y glutinoso; tallos volubles, delgados, verdes y con protuberancias á trechos; hojas acorazonadas, dentadas y solitarias. La raíz de esa planta, aunque se ponga afuera de la tierra y con solo estar en un lugar mojado ó húmedo, reverdece ó retoña. U. m., la raíz en cocimiento contra cólicos biliosos. Vegeta en Otoño, en S. José de la Isla.

YERBA DEL PIOJO, Albarrás. DELPHYNIUM STAPHYSAGRA. Lin. *Ranunculáceas*. Planta silvestre cuyas semillas se usan para destruir los insectos llamados piojos.

YERBA DEL POLLO, Camelina, TRADESCANTIA ERECTA. COMELINA ERECTA. Lin. *Comelináceas*.—*Matlalistic. Coapatli*, i. mex. La que en S. José de la Isla y otros terrenos vegeta, tiene los siguientes caracteres: Raíz simple, pivotante; tallos herbáceos, cilíndricos y algo traslúcidos; hojas alternas, lisas, lanceoladas, recurvadas, amplexicaules como las del Maíz; flores rojo de sangre, en pedúnculos axilares, pequeñas, con cáliz monoépalo aplanado y y uno ó dos estambres insertos en uno de los extremos de la cabezuela. Vegeta silvestre en Septiembre y Octubre. U. m., la raíz como resolutiva en tumores externos. Esta planta está reputada como uno de los hemostáticos más seguros y poderosos, particularmente en el tratamiento de heridas y hemorragias, pues basta aplicar las hojas de la

planta machacadas ó en cataplasma, para contener un derrame sanguíneo. Sobre tan interesante planta ha escrito un ilustrado sabio mexicano, una minuciosa é interesante monografía.

**YERBA DE LA PUNZADA** ó Palomitas. *NAMA PALMERI* ó *UNDULATA*? (H. B. K.) Planta silvestre. Las flores secas de esta planta, que llaman *Palomitas*, se aplican con algunos ingredientes, para mitigar el dolor causado por ciertas neuralgias faciales ó punzadas.

**YERBA DE S. ANTONIO.** V. Huachichile.

**YERBA DE SAN MARCOS....?** Vegeta en Pinos.

**YERBA DEL SAPO.** *ERYNGIUM CAMPESTRE.* Lin? *Umbelíferas.* La que con este nombre se conoce ó vegeta en los cerros de Zacatecas y S. José de la Isla presenta estos caracteres: Raíz fibrosa, tallos rectos de color café oscuro, consistentes y surculosos; ramas alternas, hojas verticiladas y axilares, agudas, consistentes; cáliz con nueve pétalos aserrados, agudos, libres y espinosos, que envuelven un ovario en forma de pequeña piña escamosa, color verde azulado, con un remate agudo y duro. No conozco sus usos medicinales. Epoca de la floración. Agosto-Septiembre.

**YERBA DEL TABARDILLO.** V. Tabardillo.

**YERBA DEL VENADO.** *POROPHYLUM MACROCEPHALUM.* D. C. *TURNERA APHRODISIACA.* Ward.—*Papaloquitl*, i, mex. Vegeta en Pánuco; es algo semejante á la *Charala* y se aplica como estornudante y anti-neurálgica.

**YERBA DE LA VIBORA** ó Cabezona. *HELENIUM OOCLINIUM*?—*Conaguat*, i, op. En los cerros de Zacatecas y en S. José de la Isla ofrece los siguientes

caracteres: Raíz simple y filiforme, tallos herbáceos, vellosos; hojas lanceoladas, alternas en grupos de tres; flores pareadas, en espiga, terminales; cáliz aplanado, vellosos, pentacépalo; corola tripétala, uno mayor y dos pequeños; estambres filiformes soldados en un grupo lateral; ovario unilocular. Las espigas tienen el aspecto lanoso de una cola de borrego. Florea en Septiembre y Octubre. U. m. contra *dolores altos*.

YEBBA DE LA VIEJA, Viejita. V. Babosilla.

YERBA DEL ZORRILLO. CROTON DIOICUM. Cav. *Euforbiáceas*. *Perezia thyrsoides?* Ignoro sus usos medicinales.

YERBA DEL ZOPILOTE. V. Cola de Zorra.

YERBANIS. Yerba de Santa María. TAXETES ANISATA. D. C. *T. lucida*. Cav. *Compuestas*.—*Guamusi*, i. op. Planta silvestre muy común. U. m., en cocimiento contra los cólicos ventosos y hepáticos; antireumática aplicada en baños calientes; corroborante estomacal. Posee un olor semejante al del *Anis*.

YOLOZOCHIL, Laurel tulipán.—*Guüalachi*; i. zap. V. *Magnolia*.

ZACATE. *Zacatl*, i. mex. *Tzumte*, i. huast. Con respecto á Gramíneas de las comunmente conocidas con el nombre *Zacate*, existen en el Estado muchas especies, unas ya conocidas y otras no clasificadas aún. No me atrevo á determinar su número, porque no tengo suficientes datos para ello; pero pudiera asegurar que pasan de 50 especies, entre las cuales son más comunes y conocidas, el Zacate ordinario ó Zaeatón que sirve de forraje á las bestias; Zacahuixtle ó Zaeate espinoso; Zaeate de a-

parejo; Cola de caballo, Cola de zorra, Zacatechi-chi, [tónico estomáquico] Grama ó Gramilla, Zacate chino, Zacate de escoba. Zacate del Pastor, Zacate inglés y Zacate de agnã.

ZACATLAXCAL. CUSCUTÁ AMERICANA. Lin. Planta tintórea poco cultivada en el Estado.

ZALATÉ. FICUS SILVESTRIS, según el Sr. Bonilla. Vegeta en Jalpa.

ZAMANDOCA. V. Palma Zamandoca.

ZANAHORIA. DAUCUS. CAROTA. Lin. *Umbelíferas*.—*Gooxñaxtilla*, i. zap. De esta legumbre se cultivan tres ó cuatro clases y su uso es muy común.

ZAPOTE blanco. CASIMIROA EDULIS. Ll. *Iztaczapotl*. *Cochizapotl*; i. mex. Frutal que se cultiva en Tabasco y otros Ingares calientes del Estado, pero en corta escala.

ZAPOTE PRIETO. DYOSPIROS NIGRA. *Tlitzapotl*, i. mex., *Guia*, i. zap. Como el anterior.

ZARZAMORA. RUBUS FRUCTICOSA. Lin. *Rosáceas*. En i. mex. *Coatlmitl*, *Coamitl*, según Molina. Los frutos son comestibles y es planta tintórea que da color amarillo.

ZARZAPARRILLA. SMILAX MEDICA. *Esmiláceas*. Se produce silvestre en algunos cerros, aunque creo que no es la verdadera zarzaparrilla que se usa como depurativo. *Macapatli*, *Tepepatli*, *Tepetlamacazqui*, i. mex. Molina; *Nagua*, i. op. En algunas casas se cultiva una planta, *Smylax* sp. algo semejante al *Coamecate*.

ZAYAHUAZTE. V. Mejorana.

ZEMPOAL, ZEMPAZUCHIL; Clavel de Indias. TAXETES ERRECTA. Lin. *Compuestas*. *Zempoalxóchitl*, i. mex. *Guibigoo*, i. zap. Se cultivan algunas especies que

varían por lo sencillez de sus flores ó lo muy doble de ellas, y también por sus colores, desde el amarillo paja hasta el amarillo naranja ó de oro. U. m. Las hojas estomacales y las flores emenagogas.

ZEMPOALILLO, Calditos, Negritos. TAXETES SP? Se cuenta entre las especies del *Zempazúchil*. *Taxetes multiceta* de D. C?

ZILOCHIS. Con este nombre se conoce una planta silvestre algo común en el Estado, que ofrece estos caracteres: Raíz fibrosa; tallos rectos, vellosos, color verde ceniciento, quebradizos, medulosos; hojas solitarias, alternas, cuneiformes, largas y vellosas; flores papilionáceas de color rojo escarlata, en espigas terminales; el ovario nace del pedúnculo; cápsulas seminales oblongo agudas y polispermas. U. m., las flores secas ó frescas se venden en los mercados y se buscan mucho como provechosas para combatir enfermedades del corazón.

ZOCONA. ACASIA LENTISIFOLIA. Desf. *Leguminosas*, *Tzoconan* de Hern? *Yagalari*, *Yagaguela*, i. zap. Vegeta en el Partido de Villanueva, en el de Nieves y otros lugares. U. m., el palo ó la madera es un excelente hidragogo y se le emplea contra afecciones cardiacas é hidropesías, así como para combatir desarreglos de la vejiga. V. Chaparro prieto.

ZOTOL. V. Palma zotol.

ZOYATE. Es una palma semejante al Zotol y de la cual se hace un vino de mala calidad, que lleva el mismo nombre. Las hojas sirven para fabricar sombreros y esteras de ordinaria calidad. En i. mex. *Zoyatl*.



## APENDICE.

BRETONICA. BRETONICA ALOPECURUS. Bonilla. Memoria de Agricultura.

CALABAZATE. V. Huaje Sandía.

CALABACILLA LOCA, Hediøndilla, cucumis COLOCYNTHIS. Lin. *Cucurbitáceas*. — *Ayotetl*, *Tololonchi*, *Chichimeyotl*, *Ahuichichie.*, i. mex. Planta viváz, rastrotera, de hojas solitarias, lanceoladas, ásperas y cenicientas; flores como las de la Calabaza común, aunque de menor tamaño. Los frutos esféricos, lisos, verde listado y amarillentos en su madurez, son de un sabor fuertemente amargo. U. e., los frutos como saponíferos y emenagogos; constituyen un purgante drástico peligroso.

CEIBA. BOMBAX CEIBA. *Bombáceas*. Acaso es el *Pochote* ó *Palo bobo*.

CIPRES. CUPRESUS THURÍFERA. Lin. *Cupresineas*. Se cultiva solamente para adorno, en los cementerios ó panteones. La agalla del Ciprés contiene mucho tanino y sirve para hacer tinta.

COLECILLA. Raíz simple ondulosa; tallos rojizos, carnosos, cilíndricos; ramas pareadas; hojas vellosas, oblongas las inferiores y lanceoladas las terminales. Parece ser esta una Criptógama. Vegeta en S. José de la Isla. Agosto á Septiembre. La yerba se aplica contra la gonorrea.

CONCHILLA.....? Vegeta en Sierrahermosa.

CHICHILIHUA. La menciona el Sr. Bonilla.



ESMILA. *SMYLAX* sp? Planta de cultivo, especie de *Coamecate*, poco cultivada. V. *Zarzaparrilla*:

EUCALIPTUS, *EUCALYPTUS* GLOBULUS. *Mirtáceas*. Arbol ornamental de poco cultivo. U. m., las hojas se usan como antifebrífugas y sedativas.

HUAJE SANDIA. Cucurbitácea muy semejante á la Sandía común, tanto en la forma de la planta como en sus frutos, que se confunden con los de aquella, excepto en la pulpa, que es blanca, insípida y algo dura, la cual se emplea en los dulces cubiertos llamados *calabazates*. Los frutos adquieren á veces un tamaño precoz, hasta de medio metro de grandes. De poco cultivo.

JARA, JARAL. V. Mimbres.

LOBELIA. *LOBELIA* INFLATA. La menciona el Sr. Bonilla.

MIMBRE. *CALAMUS* VINIMALIS de Lin? El *Mimbres* que se cultiva en Fresnillo, Nieves y otros lugares, tiene estos caracteres: Arbol de 8 á 10 metros de altura y de follaje frondoso; hojas en forma de espada, agudas, alternas y lisas; flores gamopétalas, de color rosa y de la misma forma que los *Perritos* ó *Antirrino* común, aunque más grandes y en grupos terminales. Vegeta silvestre á la orilla de algunos ríos y en las cañadas de la Sierra de Guadalupe. Municipalidad de Nieves, donde abunda. También se cultiva y se usa como árbol ornamental. Florea desde Mayo hasta Julio. U. e. La madera en construcciones; u. m., las flores se tienen como un buen pectoral, y las hojas como antirreumáticas.

POLA.....? Vegeta en Apuleo y Mezquital del Oro.

**PATITOS ó PERICOS.** Es una *Leguminosa* de cultivo, ornamental, de tallos rectos, herbáceos; hojas paripinadas, semejantes á las del garbanzo; flores de rojo escarlata y papilonáceas, axilares y terminales.

**PALOMAS EN CONSULTA.** *AQUILEGIA VULGARIS*. Lin. *FUMARIA PARVIFLORA*. Lam? Planta de jardín. Se cultivan las de flores blancas y amarillas, y hay también otra especie de flores violetas.

**PAN Y QUESO.** Pequeña yerba silvestre, muy común en los campos del Norte.

**QUIEBRAPLATO.** Además del *Quiebraplato* mencionado precedentemente hay otra que presenta los caracteres siguientes: tallos ascendentes, brevemente acanalados, herbáceos y flexibles; hojas lanceoladas, opuestas, ásperas y subnervadas; flores gamopétalas, solitarias, axilares, color violeta vivo y de la forma campanulada de la *Yedra* común. No tiene usos conocidos. Vegeta en Otoño, en los Cerros y cañadas de Zacatecas.

**SAPONARIA ó Copalilla.** *ANAGALLIS ARVENSIS*. *Primuláceas*.

**TAMBORA ó Gualupita.** Planta de maceta, de hojas subacaulescentes; espatuladas, alternas y algo vellosas; flores color de rosa, de cuatro pétalos libres.

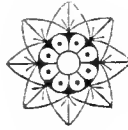
**TAPONCILLA.** Raíz dura, leñosa; tallos rectos, herbáceos; hojas largas y agudas; flores rojas papilonáceas y en espiga, como los *Zilochis*. Vegeta en S. José de la Isla.

**VARA DULCE.** Arbusto silvestre, de tallos rectos, leñosos; ramas con hojas pequeñas paripinadas como las del *Mezquite*; flores blancas. La ma-

dera es muy consistente y flexible. Se la usa en paletes para guarniciones de mula y en otros objetos.

**YERBA DEL OCOTILLO.** Vegeta en S. José de la Isla. Raíz fibrosa; tallos herbáceos, cilíndricos; hojas alternas unas y otras subaxilares, largas, dentadas y resinosas; flores amarillas en corimbos terminales. No tiene usos conocidos,

**ZACATE DEL PASTOR.** Planta pequeña de raíz pivotante, simple y delgada, hojas acaules, filiformes; cáliz oblongo, monocépalo; cuatro pétalos blancos y manchados de color café en el centro; flores en espiga terminal, sentadas; el pedúnculo largo y desnudo sale desde la parte superior de la raíz.



## PLANTAS ANONIMAS.

Además de las plantas ya mencionadas, existen muchas otras de las cuales no he podido adquirir ni sus nombres vulgares, ni su clasificación científica; por lo mismo, me limito á reseñar en seguida sus principales caracteres, marcándolas únicamente con números romanos, en la imposibilidad de hacerlo de manera más clara ó conveniente.

I. Planta como de 25 centímetros, silvestre. Raíz pivotante, simple. Hojas acaules, recortadas, parecidas á las de la Achicoria, aunque un poco ásperas y erguidas. Flores amarillas, solitarias sobre un tallo cilíndrico, recto, áspero; cáliz escamoso de 12 sépalos sobrepuestos en tres órdenes; corola de 8 pétalos, libres, estriados, y bifidos. Vegeta en Agosto y Septiembre. Lomas adyacentes al Panteón de la Florida en Zacatecas.

II. Leguminosa. Especie de Chicharo silvestre, de tallos rastreros, hojas verde ceniciento, oblongo agudas, paripinadas, plegadas por la mitad. Flores papilionáceas color violeta. Semillas negruzcas, indehiscentes, esféricas y pequeñas. Hay también otra planta igual, que solo difiere de la anterior en las flores, que son anaranjadas ó color de oro. Cerros de Zacatecas. (El Grillo.)

III. Criptógama, parece ser un Helecho.

Raíz pivotante, desnuda.

Hojas subacaules, involucras, lanceoladas, con una nervadura central y varias laterales.

Tamaño de la planta 12-15 pulgadas. Cerro del Grillo, Zacatecas.

IV. Planta pequeña de raíz tuberosa.

Tallos ascendentes, delgados, herbáceos.

Hojas alternas, cuneiformes, revueltas hacia arriba, vellosas en la parte inferior.

Flores blancas, axilares; cáliz pentacépalo; 5 pétalos lobulados; dos de ellos libres y los otros tres soldados.

Frutos esféricos monospermos, semejantes á la semilla del Culantro.

Cerros de Zacatecas, Florea en Otoño.

V. Planta muy pequeña.

Raíz simple, delgada y ondulosa.

Tallos acanles, escamosos, en cuyo extremo están las hojas en forma radiada ó de palma.

Hojas lanceoladas, largas, agudas, suaves.

Flor solitaria sobre un pedúnculo largo y liso, cáliz escamoso y pétalos blancos y libres.

Cerros de Zacatecas. Otoño.

VI. Planta silvestre y pequeña. Helecho.

Raíz simple y leñosa.

Tallos, dos inferiores opuestos y provistos de una hilera de hojas sentadas, largas, agudas, blanquizas en la parte superior, con peciolos rojizos y como soldados en la parte inmediata al tallo. Otros dos tallos verticales con grupos opuestos de 4 hojas un poco más pequeñas que las anteriores y algo ondulosas.

Cerro del Grillo, Zacatecas. Agosto y Septiembre.

VII. Planta enredadera.

Tallos cilíndricos, delgados y volubles.

Hojas verde oscuro, paripinadas, acorazonadas, peciolo prolongado, muy parecidas á las del *Talayote*.

Villa de Cos, Agosto á Octubre.

VIII. Planta silvestre.

Tallos herbáceos pareados, con protuberancias carnosas á la mitad de la planta, dentro de la cual se alberga comunmente un insecto ó larva de forma cilíndrica, color amarillo rojizo, envuelta en una sustancia glutinosa y en una túnica como de fino pelo sedoso.

Hojas simples, pareadas, opuestas, oblongo-lanceoladas, que van disminuyendo en tamaño hacia la cima.

Flores en corimbos compuestos; cáliz pentacépalo; corola pentapétala color violeta.

Frutos pequeños cuadrilobulares, oblongos, surculosos y del aspecto de una calabacita tierna.

Agosto y Septiembre. Villa de Cos.

IX. Planta silvestre.

Raíz filamentosa.

Tallos delgados, consistentes, cilíndricos, en cuyo extremo superior descansa una espiga curva, vellosa, color café claro.

Hojas alternas, multilobuladas, subnervadas.

Flores en grupos apiñados, axilares; cáliz, trilo-

bado, del cual brota un haz de finos estambres ó filamentos color rojo oscuro.

Septiembre y Octubre. Villa de Cos.

X. Planta silvestre, pequeña.

Tallos primarios consistentes, sureados; los secundarios opuestos.

Hojas axilares, gruesas, carnosas, ásperas y algo vellosas, color verde claro y de forma de flecha.

Flores.....?

Septiembre y Octubre. Villa de Cos.

XI. Planta silvestre, pequeña.

Raíz pivotante, desnuda.

Tallos, tres ó cuatro, angulosos, erguidos.

Hojas simples, opuestas, lanceoladas.

Flores acépalas, axilares, ó verticiladas, color de rosa, escamosas y en forma de piña.

Agosto á Octubre. S. José de la Isla.

---

## NOTAS.

1ª Para evitar alguna confusión, es preciso advertir que al *Huachichile* ó SALVIA COCCÍNEA suelen llamarla también Flor ó Yerba de Santa María, lo mismo que al CHRYSANTHERNUM PARTHENIUM de Smith, al EUPATORIUM QUADRANGULARE de D. C, é igualmente al Anís ó PIMPINELLA ANISUM.

2ª El palo Bobo, *Cazahuate* ú *Ochote* que yo menciono, no es el *Palo cacaztero*, pues éste es de especie diversa, según se me asegura.

## CONCORDANCIAS

— 6 —

## A N A L O G Í A S.

Sin la seguridad de estar en lo cierto, pero fundado en algunas razones, me atrevo á suponer que algunas de las plantas que figuran en los “CUATRO LIBROS DE LA NATURALEZA,” del famoso Dr. D. Francisco Hernández, (español,) en la obra intitulada: “PLANTÆ NOVÆ HISPANIÆ” de Martín Sessé y J. Mariano Mociño y en el CATALOGO DE PLANTAS MEXICANAS del Dr. D. Manuel Urbina, concuerdan en caracteres ó en ciertas analogías con algunas de nuestro suelo; por cuya razón creo que pueden identificarse con las de dichos autores, pudiendo en este caso ser las mismas.

Pongo en seguida una lista que puede servir para el examen ó concordancia respectiva.

### Cuatro Libros de la Naturaleza.

*Texaxapotla, Tzonpiliictuizpatli* de Hern.—Puede ser la Doradilla ó Flor de Piedra; LYCOPODIUM NIDIFORME, F. M. L., ó bien la SELAGINELLA RUPESTRIS, de Spr.

*Acuecueye, Cihuaxóchitl ú Omequiltil.*—El Espárrago común. ASPARAGUS OFF.

*Yohualxóchitl, Cozcaquahuitl.*—El arbusto llamado Duerme de Noche, probablemente.

*Huitztomatzin ó Solanum Hernándezi.*—El que lla-



man Trompillo, que es una Solanea espinosa, cuyos frutos sirven para coagular la leche.

*Alzoyatli.*—El Pebete ó MIRABILIS LANGIFLORA de Lin.

*Izazanaca ó Xaroro.*—Creo descubrir en esta planta el Azafrán de flor ó rubí (CROCUS SATIVUS.)

*Apitzalpatli, Tzontlelolotli.*—El Mastranto ó MALVA SCOFARIA.

*Chimalácatl.*—Probablemente es el Gigantón ó Maíz de Texas, [HELIANTHUS ANNUS.]

*Itztacxihuitl, Tecacapan, Chichihuaxihuitl.*—Puede ser el que llamamos Melindre ó Chiqueo de Monja. (CUAMOCLIT COCCINEA.)

*Chiantzotzotli.*—Es casi probable que esta planta es la comunmente llamada Ajonjoli, cuyas simientes se usan para condimentar dulces y manjares.

*Xochipalli.*—Calditos, Cempoal chico. [TAXETES SP?]

*Axochiatl, Texoxolin.*—Acaso sea la Azucena blanca. [LYLIUM CANDIDUM de Lin.]

*Acaceyotl ó Caña de Zorra.*—Coyol de cientos. (COIX LACRYMA?)

\* \* \*

## PLANTÆ NOVÆ HISPANIÆ.

### DE MOCIÑO Y SESSÉ.

SALVIA PALAFOXIANA.—Probablemente es la planta llamada Huachichile. Espinosilla ó Yerba de la Virgen, especie de Mirto silvestre, de flores rojas y papilonáceas, muy usada para curar fiebres.

SIVIETENIA MAHAGONI.—Pudiera identificarse con nuestra Caoba.

BOMBAX CEIBA. Probablemente el Pochote, Puchotl ó Palo Bobo; ERYODENDRUM ANFRACTUOSUM. D. C. BOMBAX ORIENTALE, Spreng.

SICYOS PALMATA.—Una especie de Chayotillo, planta silvestre trepadora, que produce pequeños frutos como el Chayote, en grupos axilares de 3—5.

MIMOSA PEREGRINA.—Tabachín, POINCIANA PULCHERRIMA de Lin.

TAXETES PATULA.—Cinco llagas, especie de Taxetes silvestre ó *Tepecempoalxóchitl* de Hern.

BIDENS ANGUSTÍSSIMA. H. B. K? TAXETES LUNULATA. Oxt?

ORNITHOGALLUM GRAMINIFOLIUM.—Cebollín, Cebolleta ó Flor de Mayo de nuestros campos. *Xoxonacatic*. de Hern?

## Catálogo de Plantas Mexicanas.

Del Dr. Manuel Urbina.

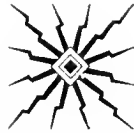
BERBERIS PINNATA, B. FASCICULATA, Sims., MAHONIA FASCICULARI, D. C.—Es muy probable que este arbusto es el que llamamos Agrito, de madera amarilla y frutos pequeños, esféricos, rojos y agridulces; la raíz y la madera tiñen de amarillo. Abunda en el Norte del Estado. Llámalo también Retamilla, Palo amarillo, y en i. m. *Xoxoco*.

AMBROSIA ARTEMISÆFOLIA. Lin. Yerba amargosa. Concuera con la Artemisa silvestre de nuestros campos.

*MIRASOLIA SCABERRIMA*, Benth.—Girasol ó Mirasol común, de varas ó ramos floribundos; flores radiadas, polipétalas, cáliz aplanado, pétalos de color rosa, blanco, carmesí ó amarillo, según la especie.

*TITHONIA MACROPHYLA*. Wat.—Indudablemente es el que llamamos Polocote ó Lampote anaranjado, de flores aterciopeladas y de color de oro subido.

*CENCHRUS TRIBULOIDES*. Lin.—Cadillo ó Huizapol, planta que produce frutos espinosos semejantes á los Chayotes y que se adhieren fuertemente á la piel del ganado menor.



## COMPLEMENTO.

En la muy interesante obra del Sr. Dr. D. Manuel Urbina, intitulada "Catálogo de Plantas Mexicanas," encuentro que han sido reconocidas é identificadas algunas plantas de nuestro Estado, entre las cuales probablemente se cuentan algunas de las que sin clasificación conocida menciono en esta pequeña obrita.

Helos aquí.

DALEA LEMMONI. Parry in Proc.

Observada en los cerros de Zacatecas en 25 de Octubre de 1888 por Pringle. Probablemente la que yo menciono con el nombre de *Limoncillo* de flor morada.

DALEA SEEMANI. Wat.

Cerros de Zacatecas. Octubre 26 de 1891, por Pringle. *Limoncillo* de flor amarilla?

PHACA MOLLIS. H. B. K.

Llanuras de la Honda, Estado de Zacatecas. Agosto 18 de 1899, por Pringle.

CASSIA CROTALARIOIDES. Hunt.

Llanuras de la Honda. Agosto 18 de 1890. Pringle.

STEVIA SALICIFOLIA. Cav. *Jarilla*.

Cerros de Zacatecas. Octubre 26 de 1891. Pringle.

BRICKELLIA CORYMBOSA. Gray.

Cerros de Zacatecas. Octubre 25 de 1888. Pringle.

BRICKELLIA PALMERI. Gray.

- Cerros de Zacatecas. Octubre 26 de 1891. Pringle.  
*MONTANOA ARBORESCENS*. D. C
- Cerros de Zacatecas. Octubre 26 de 1891. Pringle.  
*IPOMEA PRINGLEI*. Gray.
- Llanuras de la Honda. Agosto 6 de 1891. Pringle.  
*GERARDIA PUNCTATA*. Rob.
- Cerros de Zacatecas. Octubre 26 de 1891. Pringle.  
*SALVIA CHAMEDRYOIDES*. Cav.
- Llanuras de la Honda. Agosto 18 de 1890. Pringle.  
*PARONYCHIA MEXICANA*. Hemsl.
- Cerros de Zacatecas. Octubre 26 de 1891. Pringle.  
*GUILLEMINIA ILLECEBROIDE*. H. B. K.
- Llanuras de la Honda. Agosto 6 de 1891. Pringle.  
*MUEHLENBERGIA SHAFFNERI*. Fourn.
- Río Hondo, Zacatecas. Septiembre 5 de 1891.  
 Pringle.  
*BOUTELONA POSTRATA*. Lag.
- Llanuras de la Honda. Agosto 19 de 1890. Pringle.  
*BOUTELONA STOLONIFERA*. Scrib.
- Llanuras de la Honda. Fecha id. id.  
*ASCLEPIAS BRACHYSTEPHANA*. Engel.
- Llanos de Fresnillo. Junio 10 de 1892. Pringle.  
*PARTHENIUM INCANUM*. H. B. K.
- Zacatecas..... Pringle.  
*DYSODIA PUBESCENS*. Lag.
- Cerros de Zacatecas. Octubre 25 de 1888. Pringle.





# FÉ DE ERRATAS.

---

- Pág. 5, párr. 4, línea 1ª dice: *Salicineas*, debe decir: *Platanáceas*.
- „ 11, párr. 10, línea 1ª dice: PYRETHRUM, debe decir: PYRETRUM.
- „ 12, párr. 7, líneas 2ª y 3ª dice: *Hermerocalis*, debe ser: *Hymenocalis*.
- „ 13, párr. 9, línea 1ª, dice: NIGER, debe decir: NIGRUM.
- „ 14, párr. 6, línea 1ª, dice: BULGARIS, debe ser: VULGARIS.
- „ 19, párr. 4, línea 3ª dice: MURCE EVIDES, debe ser: *murucoides*,
- „ 27, párr. 6, línea 2ª, dice: en el, debe decir: es el.
- „ 30, párr. 3, línea 1ª, dice: *Guayuchil*, debe ser: *Guamúchil*.
- „ 33, párr. 10, línea 3ª, dice: *Yohualxichitl*, debe ser: *Yohualxóchitl*.
- „ 56, párr. 6, línea 1ª, dice: *Eriáceas*, debe decir: *Ericáceas*.
- „ 57, párr. 2, línea 6, dice: orchata, debe ser: horchata.
- „ 61, línea 2ª, dice: orchata, debe ser: horchata.
- „ 72, párr. 5, lín. 1ª, dice: URBIA, debe decir: URTICA.
- „ 73, párr. 1, línea 6ª, dice: gonerrrea, debe decir: gonorrea.
- „ 89, párr. 4, línea 1ª, dice: SENSISITIVA, debe ser: SENSITIVA.

- Pág. 85, párr. 2, línea 9ª, dice: peciolo, debe decir: pedúnculo.
- „ 98, párr. 1, línea 5ª, dice: semejante, léase: semejantes.
- „ 101, párr. 7, línea 6ª, dice: los bujías, debe ser: las bujías.
- „ 119, 1ª, nota, dice: CHRYSANTHERNUM. debe decir: CHRYSANTHEMUM.
- 

El orden alfabético de este Catálogo aparece con algunas irregularidades, porque no fué ya posible remediarlas á tiempo.

**FIN.**



QK 211

Z 3 A 5

